

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakirž nad Cerkljo, razmnožen na ciklostili. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goccu pri Gorenji Trebusi, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300

GORICA - Drevored 24 maggio 1 - Tel. 0481 533382

CEAD - Ul. Rastri 28 - Tel. 0432 731190

1500 LIR

POSTNA PLACANA V GOTOVNI

Spedizione in abbonamento postale 45%

Art. 2, comma 206, legge 662/96 - Filiale di Trieste

CARSO

last. Giraldo R.



SPECIALIZIRANA TRGOVINA

ZA STEDILNIKE NA DRVA

OKRASNE PEČI

VRADNE PEČI ZA KAMINE



NABREŽINA (TS)

Trg sv. Roka 105

tel. 040/200238

ČETRTEK, 24. SEPTEMBRA 1998

FINANČNI ZAKON / PRODI IN LIDERJI OLJKE BERTINOTTIJA NISO USPELI PREPRIČATI

Nevarnost krize po včerajšnjem napetem vrhu večine bolj realna

Dokončna odločitev SKP šele 4. oktobra, ki bo odločilen tudi za usodo stranke



Marco Minitti



Franco Marini



Giorgio La Malfa

RIM - Napetost včerajšnjega vrha vladine večine z Bertinottijevim kljubovanjem pred pritiski koalicijskih partnerjev in prepričevanjem premiera Prodija potrjuje, da je nevarnost vladne krize vse bolj otipljiva. Ton polemike med Bertinottijem, ki vztraja pri zahtevi po »zasuku«, in Prodiem, ki mu dopoveduje, da je prišel trenutek odločitve, je včeraj prišel do zelo vroče točke, ki marsikateremu političnemu opazovalcu narekuje skrajno previdnost. Razmere se bodo najbrž zaostrovale vse do nedelje, 4. oktobra, ko bo zadnja beseda o morebitni krizi povedalo razmerje sil v političnem odboru SKP. Tam se namreč ne bo odločalo le o usodi finančnega zakona, ampak tudi vlade in same stranke, kjer je konflikt med Bertinottijem in Cossutto vse bolj globok.

Predstavniki vlade in Oljke so zunajkoalicijskemu partnerju včeraj jasno povedali, da zasnova finančnega zakona ne more biti predmet pogajanj in da bi umik podpore na glasovanju o proračunskih dokumentih pomenil dokončni razkol z levo sredino. Ali z drugimi besedami krizo vlade in volitve.

Konflikt v vladinem zavezništvu je imel za zdaj en sam rezultat: tako Berlusconi kot Fini sta spremenila mnenje in zdaj vidita nevarnost krize, potem ko sta do včeraj trdila, da se bo na koncu, kot ponavadi, vse izteklo tako, kot v slabih filmih.

Na 2. strani

Desnica špekulira tudi z železnicami

RIM - Poslanska komisija za prevoze je pričela obravnavati zakonski osnutek, s katerim namerala Italija financirati posodobitev železniške proge med Trstom in Ljubljano. Senat je v prvem branju že odobril ta zakonski predlog, sedaj pa je na vrsti zbornica, kjer pa se napovedujejo nekatere težave.

To lahko sklepamo iz ocen poslanca NZ Menie, ki je tudi tokrat zaigral na struno demagogije. Pristas Finijeve stranke namreč govori, da bi bilo financiranje del za modernizacijo proge Trst-Ljubljana darilo Sloveniji.

Na 3. strani

Pribežniki: Križ le začasna rešitev

TRST - Tržaski občinski odbornik Uberto Fortuna Drossi je v intervjuju našemu dnevniku spet poudaril, da je ureditev sprejemnega centra za azilante v nekdanjem kriskem rekreatorskem centru za azilante v nekdanjem kriskem rekreatorskem centru začasna rešitev. Stalni sprejemni center bo Občina uredila v strogem mestnem središču, najbrž v Ul. Milano ali v Ul. Pindemonte.

Fortuna Drossi se enkrat izpostavlja razlike med ilegalnimi pribežniki in tistimi, ki bežijo iz vojnih žarišč in ki imajo zato pravico do političnega zatočišča v Italiji.

Na 4. strani

Reševanje krize podjetja SITIP

TRST - V prizadevanjih za rešitev trzaskе tekstilne industrije SITIP je prišlo do važnih premikov. Dve industrijski grupi iz Lombardije se namreč ponujata, da bi obrat prevzeli od sedanje lastništva, ki je zabredlo v hude finančne težave. To je tudi omogočilo sindikat, da so podpisali prošnjo za priznanje dopolnilne blagajne delu zaposlenih.

Na 4. strani

Sovodnje: kako odstraniti odpadke

GORICA - Predsednik Goriške pokrajine Giorgio Brandolin je bil v Sovodnjah, kjer se je srečal z občinsko upravo. Razpravljali so o problemu odpadkov na Malnišču. Podjetje je slo v stečaj, za odstranitev odpadkov pa bo menda potrebna pol-druga milijarda lir. Pokrajina bo zaprosila za poseg dežele, občina pa bo postopala tudi proti lastniku zemljišča, nepremičninski družbi iz Neaplja.

Na 11. strani

KOSOVO / NOVIH 20.000 BEGUNCEV

Stopnjuje se ofenziva v dolini reke Drenice

PRISTINA - Nova srbska ofenziva v Kosovu se je včeraj še stopnjevala, kot da bi Milosević hotel streti se zadnje žepne odpora. Tako srbski kot albanski viri so poročali o spopadih na območju Planine Cicavice ter okoli Srbice in Glogovaca in v dolini reke Drenice, brez strehe nad glavo pa je okoli 20.000 novih beguncev. Varnostni svet bi moral vsak čas odobriti resolucijo, ki vse sprte strani poziva na premirje in pogajanja, ni pa se jasno, ali bodo v resoluciji tudi grožnje o »nadaljnjih pobudah« proti Milosevićevemu režimu.

Na 9. strani

Tragičen konec izгона Nigerijke

BRUSELJ - Zaradi predsinočnje smrti 20-letne Nigerijke Semire Adamu, ki sta jo dva policista med izgonom na bruseljskem letališču poskušala »pomiriti«, s tem da sta ji na obraz pritisnila blazino, je sodstvo sprožilo sodni postopek proti obema. Semira je bila neke vrste simbol boja proti izgonom, saj so ji oblasti že petkrat zavrnile prošnjo za azil. Sesti izgon je bil zanjo usoden, saj je poskušala na letališču zbežati policistom, kar so ji grobo prepregili. Za vse seveda sedaj dolžijo notranjega ministra Louisa Tobbacka, ki so mu včeraj pristasi kolektiva proti izgonom ob vzklikih »Tobback morilec« prepregili tiskovno konferenco.

MILAN / ZASKRBLJENOST

Nov bombni atentat

Odgovornost prevzele »rumene brigade«



MILAN - Odgovornost za bombni atentat na palaco finančne intendantce v Milanu je neznanec pripisal »rumenim brigadam«, vendar preiskovalci menijo, da je kaj takega malo verjetno, ker organizacije nihče ne pozna. Atentat je na vsak način v Milanu povzročil zaskrbljenost.

Na 2. strani

V deželi FJK ne živijo »barbari«, a ljudje različnih narodov in kultur

MILAN - Sodisce je kaznovalo na denarno kazn dnevnik Corriere della Sera in njegovega bivšega komentatorja Saveria Vertoneja (danes je senator Forza Italia) zaradi obrekovanja na račun Dezele FJK in njenega takratnega predsednika Pietra Fontaninija (Severna liga). Vertone je v komentarju z naslovom »V Furlanijo so se spet vrnili barbari« ostro napadel Fontaninija, ker je »odkril«, da je predsednikova telefonska tajnica imela registrano

sporocilo, poleg v italijansčini in v angleščini, tudi v furlanskem jeziku.

Za Vertoneja in za milanski dnevnik je bil to pravi skandal, Fontanini pa se je kmalu zatem obrnil na sodisce, ker je komentatorjeve izjave ocenil kot osebno obrekovanje. Vertone in takratni odgovorni urednik dnevnika Paolo Mieli bosta morala Fontaniniju izplačati 50 milijonov lir za moralno škodo, dvajset milijonov pa bosta morala plačati tudi deželni upravi.

Zopet članki in plakati

MARIAN KEMPERLE

Italijanski nacionalisti so v preteklosti ponavljali, da je Slovenec (uporabili so drug izraz...) v Italiji tako malo, da jim ne gre priznati posebnih pravic. Obenem pa so - zelo protislovno - zaganjali vik in krik pred sveto nevarnostjo »bilingvizma«.

V teh dneh se ponavlja nekaj podobnega.

Tržaski italijanski dnevnik je včeraj poročal o manjšinskih »strankah, organizacijah in krožkih«, ki naj bi zahtevali premestitev procesa o domnevnih pobojih v fobjah iz Rima v Trst. Tako je vsaj napovedoval nadnaslov članka na 14. strani.

V članku pa ni bilo nikjer napisano, katere naj bi bile tiste manjšinske »stranke, organizacije in krožki.« Imen dnevnik ni mogel objaviti preprosto zato, ker si jih je sam izmislil.

Zakaj?

Odgovor lahko iščemo na lepakih, s katerimi je krajevno Nacionalno zaveništvo prelepilo lep del tržaskih reklamnih površin. Na njih v zastrahujočih tonih piše o »nevarnosti bilingvizma«, ki naj bi vnasal Masellijev osnutek zakona o zaščiti Slovencev v Italiji. Zaključuje jih dobro znani »Ne bilingvizmu« iz postfasističnih časov.

Med obema pisanjema - novinarskim in propagandnim - obstaja povezava. Prav fobje so dale 14. marca letos, na pragu pomladi, povod za tržasko pravno srečanje med predsednikom poslanske zbornice Lucianom Violantejem in predsednikom nacionalnega zaveništva Gianfrancem Finijem. Kazalo je, da bo odtlej ocena zgodovinskih dogodkov prepuščena zgodovinarjem, a ni tako.

Polpreteklost se vedno vnema krajevna novinarska peresa v veliko zadovoljstvo tistih, ki so v Trstu očitno preslišali pravne besede in se vneta reklamizirajo strah pred »bilingvizmom«. Ob takih pojavih je res težko verjeti, da je pri nas vzknila pravna pomlad. Po tržaskih ulicah z letakov se mrazi postfasistična zima in spet družijo svoj ledeni objem vse, ki sta jim slovenska beseda in prisotnost v napoto.



Ul. Cicerone 8 Tel. 662111 Fax: 634301

Nujno iščemo hiše in stanovanja za naše kliente

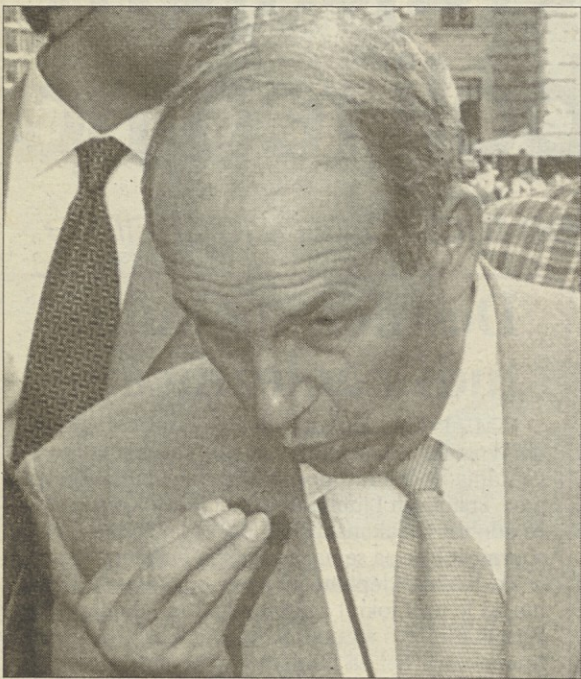
brezplačne cenvite, nasveti za nepremičnine, kupoprodajna in najemninska posredovanja



FINANČNI ZAKON / VČERAJ DRUGI KROG POSVETOVANJ VLADE S SVOJIM ZAVEZNIŠTVOM, DELODAJALCI IN SINDIKATI

Bertinotti vztraja pri svojem, nevarnost vladne krize ni več zgolj teoretična

Rekonstrukcija vrha Prodijevega zavezništva priča o veliki napetosti, ki pa tajnika SKP ni omehčala



Fausto Bertinotti ne kaže pripravljenosti na kompromis (AP)

RIM - Razmere okrog finančnega zakona se po včerajšnjem vrhu večinskega zavezništva niso premaknile na boljše, pa čeprav se je vladin program izboljšal z zelo inovativnimi, pomenljivimi in pomembnimi pristopi. Tako je rezultat včerajšnjega drugega vrha vladine večine ocenil podtajnik predsedstva vlade Enrico Micheli, ki se možnosti vladne krize ni hotel izreči, pač pa je zagotovil, da se finančni zakon dotika vseh vprašanj, ki so jih na mizo položili neokomunisti.

Michelijevo zagotovilo so potrdili tudi vsi ostali udeleženci srečanja z izjemo Bertinottija, ki vztraja, da ni nobene novosti in da je torej Prodijev trud, da bi mu ugodil, le navidezen. Tajnik SKP je po sestanku v palaci Chiggi dejal, da njegove zahteve niso bile uslišane in da je vlada dala povsem neustrezne odgovore, »mizerijo za reveže«. Kljub pritisku, ki ga je bil nedvomno

deležen na včerajšnjem sestanku, je Bertinotti ohranil svojo kritično pozicijo: »Nase popolno in globoko nestrinjanje ostaja, dokončna odločitev pa pripada političnemu odboru moje stranke.« Ta se bo sestal 4. oktobra, ko se bo nedvomno odigralo tudi odločilno dejanje notranjega merjenja moči.

Včerajšnji vrh vladine večine - ki mu je popoldne sledilo srečanje vlade s Confindustrio, zvečer pa s sindikati - je bil po besedah udeležencev »nervozen, na meji besednega spopada«, najbolj ostre besede pa so vnele med Bertinottijem na eni ter Prodiem in Marinijem na drugi strani. Predsednik vlade je tajnika SKP jasno in glasno povedal, da je sicer moč se kak manjši popravek finančnih dokumentov, vendar so glavne karte na mizi in se je zato treba odločiti. »Sestavili smo tak finančni zakon, kakršnega država potrebuje, ne pa

takega, ki bi bil ukrojen po merilih, ki hodijo na televizijo in govorijo, da moja vlada ni naredila prav nič,« je vztrajal Prodi, ki je Bertinottija opozoril na zelo hude posledice, ki bi jih utrpeli se posebno sibi socialni sloji, če bi vlada morala odstopiti. Razkol v zavezništvu zaradi finančnega zakona bi bila po besedah predsednika vlade katastrofa, kajti če pade vlada, tudi tega finančnega zakona ne bo.

Bertinotti se je potem potegnil nazaj rekoč, da ni nikoli rekel, da tega finančnega zakona ne bo volil, pač pa se ne strinja z njegovo vsebino, ker ne prinaša prav nič resnično novega. Po njegovi oceni je to - za razliko od mnenja vseh ostalih predstavnikov večine - finančni zakon kontinuitete, namesto da bi predvidel neposredno zaposlovanje delavcev s strani države in se pozviljal na proračunske omejitve. In tikaj se je oglašil Micheli, ki je Bertinot-

tija opozoril, da ni na sindikalnih pogajanjih in da ni mogoče barantati v nedogled. V takem tonu se je sestanek nadaljeval z nestetimi prekinitvami in mirjenjem duhov (sestanka se zaradi potovanja po Latinski Ameriki ni udeležil Massimo D'Alema), tako da je na koncu pršla precej jasno do izraza ocena večine udeležencev, da je Bertinottijevo stališče sad politične prejudiciale, ne pa vsebinske kritike finančnega zakona.

Kakorkoli že, izid včerajšnjega vrha vladine večine je prav tak, kot je bil prvi pred tednom dni, kar pomeni, da se Bertinottijevo stališče ni spremenilo in da vsa negotovost ostaja. Treba bo počakati do 4. oktobra, ko bo najbrž tudi jasno, kaj v bistvu Bertinotti hoče in ali si res zeli dokončnega razkola z vlado in s Cossutto. V poslanski zbornici menda že sprejemajo stave...

PARLAMENT / NEZAKONITO FINANCIRANJE STRANK

Odloženo glasovanje o preiskovalni komisiji

Razpravo v poslanski zbornici prekinil predsednik Violante - O odložitvi bo odločal odbor za pravilnik

RIM - Predsednik poslanske zbornice Luciano Violante je sinoc prekinil razpravo o ustanovitvi parlamentarne komisije za preiskovanje nezakonitega financiranja strank, češ da mora odbor za pravilnik poslanske zbornice predhodno izreči svoje mnenje, ali je sprejemljiva zahteva, da bi glasovanje o ustanovitvi komisije ponovno odložili. Odbor za pravilnik

se bo sestal predvidoma danes. Ta Violantejeva poteza je v bistvu ponovno privedla do pat pozicije v dolgotrajnem merjenju moči med opozicijo in vladno večino v zadevi, ki je očitno dobila dokajšen pomen v sedanjem političnem trenutku v Italiji.

Ustanovitev komisije za preiskovanje nezakonitega financiranja strank je predlagal, kot znano, Pol

svoboscin s Silviom Berlusconiem na celu. Desna sredina si obeta, da bi takšna komisija lahko pokazala, kako je italijansko sodstvo enostransko vodilo preiskave proti podkupninam, in sicer v tem smislu, da je z njimi pomagalo rušiti socialistično in demokratsko stranko, na miru pa naj bi pustilo komunistično. Pol svoboscin bi na tak način dosegel dvojni rezultat: vrget bi težke sence na italijansko levico, predvsem pa bi osibil ugled sodstva, s katerim ima Silvio Berlusconi, kot znano, veliko odprtih računov.

Leva sredina je z izjemo Bosellijevih socialdemokratov dejansko proti ustanovitvi takšne komisije. Točneje, nanjo bi tudi pristala, če bi Pol svoboscin sprejel takšna pravila igre, ki bi onemogočila, da bi se delo komisije spreverilo v napad na sodstvo. Zato je leva sredina že julija dosegla odlozitev glasovanja o ustanovitvi komisije v parlamentu, včeraj pa je odlozitev ponovno predlagala.

Kot rečeno, predsednik poslanske zbornice Violante predloga o ponovni odložitvi ustanovitve omenjene komisije ni hotel dati na glasovanje, ker da dvomi, ali je sploh sprejemljiv, ter je za danes sklical odbor za pravilnik, da se o zadevi izreče. Desna sredina je Violantejevo odločitev ostro kritizirala, češ da dejansko pomaga levi sredini, ki naj bi se bala, da bi jo desna sredina s SL in prostimi strelci preglašovala.

MILAN / NA PALAČO FINANČNE INTENDANCE

Atentat samo demonstrativna akcija ali še kaj drugega?

Tudi ni jasno, proti komu naj bi bil atentat uperjen

MILAN - Odgovornost za bombni atentat v Milanu, na palaco finančne intendance, so si prevzele »rumene brigade«: tako je povedal neznanelec, ki je včeraj zjutraj telefoniral na centralo mestnih redarjev. Sporocilu pa preiskovalci ne pripisujejo večjega pomena, domnevajo, da ni verodostojno, take organizacije nihče ne pozna. Medtem je stekla preiskava, sledijo si izjave in stališča političnih predstavnikov, sindikatov, sestal se je tudi »odbor za varnost«. Prve vesti o eksploziji so govorile, da so se za las izognili pravi tragediji, ker je le trenutek prej mimo peljal mestni avtobus, ki ga je zračni val samo oplazil, razbil je zadnjo sipo. V poročilu z zasedanja »odbor za varnost« pa je rečeno, da je bila bomba precej bolj sibka od tiste, ki so jo podtaknili aprilani pri palaci Marini. Ferdinando Pomarici, ki koordinira preiskavo, je dejal, da sploh ni vsebovala kovinskih delov, pustili so jo za kovinskimi vhodnimi vrati, ki so omilila rusilno moč eksplozivnega vala. Po njegovem mnenju naj bi jo verjetno postavili »v demonstrativne namene«, kar ne pomeni, da dogodek podcenjujejo, vendar ne kaže, da so atentatorji ali atentator nameravali povzročiti žrtve, sicer bi drugače ravnali. Za natančnejše razumevanje dogodka pa bo treba počakati na rezultate analiz ostankov peklenskega stroja, ki naj bi bil narejen iz tanke pločevine, nekakšne stare skatle za piskote, v katero so položili eksploziv, ki je v vhodu v poslopje povzročil okrog



10 cm globoko in 30 cm široko luknjo. Pomarici pa je zaenkrat izključil »podobnost z drugimi nedavnimi eksplozijami v državi ali z bombnimi paketi in pismi.«

Tako ali drugače, ni jasno, proti komu naj bi bilo demonstrativno početje (če gre res slo za kaj takega) namenjeno, kar gotovo ne zmanjšuje zaskrbljenosti. Milanski župan je govoril o »žalitvi demokracije«. Istega mnenja je bil tudi podžupan De Corato, ki je poudaril, da gre za »zaskrbljujoč dogodek« in »signal mestu«: za soboto je napovedana manifestacija socialnega centra Leoncavallo in morda kdo namerava zaostri razmere. Po mnenju milanskih sindikalnih organizacij Cgil-Cisl-Uil pa je cilj nedvoumen: destabilizacija Italije, in sicer v sedanjem

zelo zapletenem trenutku, ki ga označuje zaskrbljujoča nevarnost politične in družbene nestabilnosti. Sindikati dodajajo, da gre za ponoven poskus, da bi prizadeli demokratske institucije in ustvarili napetost ter zmedo. Predsednik pravosodne komisije v poslanski zbornici Giuliano Pisapia pa je izjavil, da je dogodek zaskrbljujoč in ga ne gre podcenjevati, vendar ne verjame, da te bombe sodijo v načrt nove strategije napetosti.

Predvčerajšnji atentat je že tretji v zadnjih petih letih v Milanu. Tako kot zadnji (25. aprila 1997, ko so bombo položili na eno od oken palace Marini) na srečo ni povzročil človeških žrtv ali ranjenecv, tudi gmotna škoda je majhna. Odgovornost za atentat na palaco Marini si je prevzela neka anarhi-

stična skupina, sporočilo je na Radio Popolare nesla Maria Grazia Cadeddu, ki so jo obsodili na pet let zapora.

Povsem drugače je bilo 27. julija 1993, ko je atentat v paviljonu za sodobno umetnost v Ul. Palestina povzročil pet smrtnih žrtv. Bombo naj bi podatnila mafija v okviru strategije napada na državo z uničevanjem njenega zgodovinskega in umetniškega bogastva. Ugotovili so namreč stične točke z atentatom na palaco Georgofili v Firencah. Takojsen poseg karabinskih minercev pa je 1. avgusta 1992 preprečil atentat, ki so ga na neko milansko palaco pripravljali baskovski separatisti: zadnji trenutek so uspeli deaktivirati močan peklenski stroj, ki je bil v torbi ob zidu.

NOVICE

Licio Gelli pristal na ekstradicijo v Italijo

MARSEILLE - Licio Gelli bo verjetno že v kratkem v Italiji. Veliki mojster razpuščene tajne lože P2 je namreč včeraj sporočil francoskim oblastem, da pristane na ekstradicijo v Italijo. To je storil kmalu potem, ko so ga premestili iz bolnišnice Sainte-Marguerite v kaznilnico Baumettes v Marseilleu, češ da je pri dovolj dobrem zdravju za bivanje v kaznilnici. Spomnimo naj, da so Gellija po dolgem iskanju minulega 10. septembra aretirali v Cannesu. V Italiji ga čaka obsodba zaradi nezakonitega stečaja denarnega zavoda Banco Ambrosiano.

Omar Hashi Hassan naj bi bil grešni kozel

MOGADIS - Društvo somalskih izobražencev zahteva, naj italijanske oblasti izpustijo aretiranega Omar Hashija Hassana. Slednji je pred dnevi prišel v Italijo, da bi pričal o ozadju umora Illarie Alpi in Mirana Hrovatina leta 1994 v Mogadišu, italijanske sodne oblasti pa so ga aretirale, češ da je možki sodeloval pri umoru, in sicer kot voznik džipa, iz katerega so streljali na Alpijevo in Hrovatino. Hassanov oče in Društvo somalskih izobražencev pa menita, da je Hasan le grešni kozel, ki so ga italijanske oblasti aretirale, da bi posredno potušale preiskave o nasilju, ki ga je italijanska vojska delala v Somaliji med mirovniško odpravo v letih 1993-4.

Potres ali čudež?

FOGGIA - Včeraj okrog 1. ure po polnoči se je zemlja močno stresla v južni Italiji. Potres ni povzročil škode. Do njega pa je prišlo ravno med darovanjem mase za dušnice ob 30-letnici smrti očeta Pia. Mnogi verniki so to razumeli kot čudežno znamenje svetniškega kapucina.

ŠOLSTVO / FAKULTETA ZA IZOBRAŽEVALNE ZNANOSTI

Univerzitetno izobraževanje učiteljev: še jutri čas za vpis

Dekan Lago: V Trstu se je doslej vpisalo manj kot 50 študentov

TRST - Jutri zapade rok za vpis študentov na tečaj znanosti primarnega izobraževanja, ki ga bodo letos prvič uvedli na fakultetah za izobraževalne znanosti na trzaski in videmski univerzi, da bi na ta način zadostili zahtevi po univerzitetnem izobraževanju učiteljev in vzgojiteljev v otroških vrtcih, ki jo predvideva zakon iz leta 1990. Medtem ko je precejšnje, saj je na razpolago le še nekaj od skupnih 180 razpoložljivih mest, pa so v Trstu zabeležili doslej skromnejši odziv. Vpisalo naj bi se manj kot 50 študentov, dekan fakultete Luciano Lago pa ni vedel povedati, koliko jih je med njimi izbralo specifično smer za slovenske študente. Trzaska in videmska univerza, ki sta se prav za izvedbo tega univerzitetnega tečaja povezali v konzorcij, sta namreč namenili desetino mest (ki jih je določilo ministrstvo) za slovenske stu-

dente (18 v Trstu in prav toliko v Vidmu), da bi bili bodoči slovenski učitelji in vzgojiteljice deležni tudi pouka v materinem jeziku.

Vsa predavanja ne bodo v slovenscini, je poudaril dekan Lago, ker bi to bilo nemogoče izvesti. Trzaska in videmska univerza pa sta že navezali stike s slovenskima univerzama v Ljubljani in Vidmu, da bi vsaj del programa izpeljali v slovenskem jeziku s pomočjo slovenskih docentov. Dekan Lago je tudi omenil možnost izobraževanja študentov v Sloveniji, in sicer v tretjem in četrtem letniku. O odprtosti obeh tukajšnjih fakultet prica tudi dejstvo, da sta za slovenske študente pripravili test sprejemnega izpita v slovenscini. Izpit bo 1. oktobra, seveda le v primeru, ko bi se na fakulteti vpisalo več študentov, kot je razpoložljivih mest. Na podlagi včerajšnjih podatkov kaže, da bodo sprejemni

izpit opravili le v Vidmu.

Sodelovanje slovenskih docentov na novem univerzitetnem tečaju bo odvisno od konvencije, ki jo bo deželna vlada podpisala z ljubljansko in mariborsko univerzo. Konvencijo izrečno predvideva Bassaninijev zakon. Dekan Lago je prav včeraj prejel sporočilo glavnega ravnatelja deželnega odbornstva za kulturo dr. Abbateja, da bo o konvenciji govor na sestanku, ki bo 1. oktobra na deželnem sedežu. Sestanka se bodo udeležili predstavniki dežele, trzaskе, videmske, ljubljanske in mariborske fakultete.

Ravnatelj oddelka za vzgojo trzaskе fakultete za izobraževalne znanosti prof. Claudio Desinan je včeraj obrazložil, zakaj so v Trstu doslej zabeležili tako skromen vpis. Teritorij je zelo omejen, zaradi česar je tudi številno sol v primerjavi s Furlanijo omejeno. Med pogoji za vpis je

ministrstvo - v skladu z evropskimi standardi - določilo diplomo po opravljenih petih letih višje srednje šole. Tisti, ki so opravili »staro« učiteljske (s štirimi letniki), se zato niso mogli vpisati, prav tako pa niso bili sprejeti zaposleni učitelji z opravljenimi štirimi letniki učiteljskega.

O novi smeri za univerzitetno izobraževanje učiteljev in vzgojiteljic je bil v torkov govor na srečanju deželne svetovalke Brune Zorzini Spetič (SKP) in podpredsednika deželnega sveta Milosa Budina (LD) s slovenskimi didaktičnimi ravnatelji. Politična predstavnik sta jih seznanila o dosedanjih posegih za zagotovitev slovenske smeri, poleg tega pa sta jih tudi obvestila o sestanku 1. oktobra, na katerem bo govor o konvenciji, ki jo mora dežela podpisati s slovenskima univerzama v Ljubljani in Mariboru.

G L O S A

Pazite le, da se požar ne razširi



JOŽE PIRJEVEC

V naši javnosti je prejšnji teden vzbudilo val ogorčenja pismo nekega desničarskega veljaka, ki ga je objavil »Il Piccolo« in v katerem je najti staro fašistično opravičilo za požig Narodnega doma: da je bil leglo teroristov, ki so v njem skrili pravi vojaški arzenal. V njem ni manjkalo bomb, kar je baje preprečilo gasilcem, da bi mogočno stavbo pravočasno rešili.

Seveda gre za tezo, ki je iz trte zvita in ki je resni italijanski zgodovinarji niso nikoli potrdili. Naj pri tem spomnim na raziskavo Carla Schiffrerja, tega plemenitega človeka, ki ga je prav zaradi njegove premočrnosti in pokončnosti v zgodnjih petdesetih letih »uradni« Trst povsem izoliral. V svojem članku, posvečenemu požigu Narodnega doma, napisanemu na podlagi policijskega gradiva, da katerega je imel dostop v letih po vojni kot podpredsednik trzaskе pokrajine, Schiffrer prikazuje popolnoma drugačno zgodbo in potrjuje tezo, da je slo za nacrtno protislovensko racijo, za katero so bili dogodki v Splitu (kjer je prislo do spopada med lokalnimi Hrvati in mornarji neke italijanske ladje) samo zunanji povod. Požig Narodnega doma je bil v resnici politična gesta, s katero so trzaski nacionalisti skušali bojkotirati pogovore med Rimom in Beogradom glede meje, o kateri je bilo jasno, da ne bo zaobjela vsega tistega teritorija, ki ga je Italiji obljubljal Londonski pakt iz leta 1915. V zvezi s tem naj spomnim na stopnjevanje protislovenskega vzdušja, v katerem so se angazirali fašisti 8., 9., in 10. julija 1920 - tri dni pred požigom Narodnega doma - ko so v listu »Era nuova« objavili izvlečke iz dnevnika bivšega trzaskęga škofa Karlina, čes da so rokopiis slučajno našli v Ljubljani. V resnici pa so ga škofu ukradli ob napadu na njegovo palačo 29. decembra 1918 in ga izročili oblastem in Vatikanu, da bi s tem podprli svojo zahtevo o njegovem umiku. Ugotovitev, da je slo za politično dejanje, za katerega je ukaz prisel verjetno z D'Annunziove Reke, se v svoji monumentalni knjigi o trzaskem vprašanju strinja tudi Diego De Castro. V svojem tekstu skuša sicer opravičiti civilne oblasti, ker da so skušale v pričakovanju napada zaščititi Narodni dom, priznava pa, da so se vojaki, ki so jih poklicali na pomoč, takoj povezali z množico v napadu na zgradbo.

V kolikšni meri je požig Narodnega doma spadal v tisto strategijo napetosti, ki so jo fašisti hoteli ustvariti v naših krajih, prica tudi zapis, ki ga je ob otvoritvi Kulturnega doma leta 1964 v Primorskem dnevniku objavil Josip Merku. Naj citiram osrednji del njegovega pričevanja, ki je dragoceno, saj ga je podal očitve: »Nemo sem zrl v ogenj, v oblake dima, ki so se izvijali iz oken, in na divjaško početje skvadristov proti gasilcem. Naenkrat vidim nekega gasilca odkorakati zelo hitro proti kavarni Fabris in nagonsko mu sledim. Mislim sem si, da gre klicat ojačenje, in ker sem bil precej oddaljen, sem skoraj tekel za njim. Zasopel sem prisel v kavarno, se ustavil za hrbtom gasilca, ki je že imel telefonsko zvezo, in slisal, kako je razburjeno pravil, da gasilci ne morejo gasiti, ker jih fašisti ovirajo, in da »i ne taia le manighe« (režejo nam cevi). Le trenutek je trajal odgovor - gasilec je namreč takoj rekel: »Va ben signor comandante« (dobro, gospod poveljnik) ter obesil slusalko. »Cosa? I ga dito« (kaj je rekel), sem vprašal. »Circoscrive« (omejiti), mi je odgovoril.

Ali z drugimi besedami: Narodni dom naj kar zgori, pazite le, da se požar ne razširi.

PREVOZI / ŽELEZNIŠKA PROGA TRST-LJUBLJANA

Desnica proti interesom Trsta in njegove luke

Vlada vztraja pri svojem stališču, poslanec NZ Roberto Menia pa napoveduje več sto amandmajev

RIM - Poslanska komisija za prevoze je pričela obravnavati zakonski osnutek, s katerim namerava Italija financirati posodobitev železniške proge med Trstom in Ljubljano. Gre za investicije v višini tristo milijard lir, ki jih je vlada Romana Prodijsa vključila v triletni državni načrt za splošno posodobitev celotnega železniškega omrežja. Senat je v prvem branju s široko večino glasov že odobril ta zakonski predlog, sedaj pa je na vrsti poslanska zbornica, kjer pa se napovedujejo nekatere teza-

ve. To lahko sklepamo iz ocen trzaskęga poslanca Nacionalnega zavezništva Roberta Menie, ki je tudi tokrat, kot vedno, zaigral na struno poceni demagogije. Pristas Finijeve stranke namreč govori, da bi bilo italijansko financiranje del za modernizacijo proge Trst-Ljubljana nezasluzeno politično darilo Sloveniji, pri čemer na-

merno pozablja, da bi bila izvedba tega načrta predvsem v interesu Trsta in njegovega pristanišča. Zastarela proga namreč zelo zavira potniški in tovarni promet na relaciji Italija-Vzhodna Evropa, kar je za poslanca NZ očitno deveta briga.

Da je železnica med Trstom in Ljubljano, ki jo je v prejšnjem stoletju zgradila avstroogrska monarhija, stara in neprimerna dobro vedo ne samo strokovnjaki, a tudi ekonomski operaterji in zlasti potniki. Voznja z ekspresnim vlakom(!) iz Trsta v glavno mesto Slovenije traja danes približno tri ure, kar je isto kot pred prvo svetovno vojno, da ne govorimo o tovarnih vlakih, ki niso na noben način konkurenčni s tovarnjaki.

Zakonski normativ, s katerim se ukvarjajo poslanci, zadeva, kot rečeno, celotno železniško omrežje, tristo milijard lir za posodobitev proge Trst-Ljubljana pa

sodi v okvir italijanskega deleza za urešničitev evropskega transportnega koridorja številka 5 (Barcelona-Kijev), ki je vreden več tisoč milijard lir. Gre torej za velik projekt, ki ga poslanec Menia in njegovi somišljeniki gotovo ne bodo ustavili.

Prodijska vlada je železniško progo med Trstom in Ljubljano uvrstila med strateško najbolj pomembne smernice na področju prometnih povezav. Pri tem je minister za prevoze Claudio Burlando lahko računal na podporo trzaskęga zupana Riccarda Illyja in prejšnje deželne vlade, ki jo je vodil Giancarlo Cruder, razvoj dogajanj pa je neposredno spremljal tedanji odbornik Giorgio Mattassi. Tudi nova deželna vlada Pola svobosčin je med prioritete naloge uvrstila železniško progo Trst-Ljubljana, kot je med svojimi programskimi izjavami podčrtal njen predsednik Roberto Antonione.

POLITIKA / DEŽELNI SVET

Skupščina včeraj odobrila sporni proračunski zakon

TRST - Deželni svet je včeraj dopoldne brez večjih težav odobril zakon, ki je vezan na letosnji proračun in ki ga je rimska vlada poleti delno zavrnila. Nekoliko spreminjeni normativ je doživel široko podporo svetovalskih skupin. Popoldne pa je zasedala pristojna svetovalska komisija, ki se je začela ukvarjati z re-balansom proračuna, s katerim se bo skupščina verjetno ukvarjala na prihodnji seji, ki bo v četrtek, 1. oktobra. Gre vsekakor za obvezno sejo, ki jo določa deželni statut.

Predsednik deželnega sveta Antonio Martini bo danes odpotoval v Neapelj na dvodnevni posvet konferencie deželnih skupšin, ki bo namenjena obravnavi nelahkih

odnosov med osrednjo oblastjo in deželnimi upravami. Beseda bo tekla predvsem o tako imenovanem zakonu Bassaninijev, ki odpira pot decentralizaciji državne birokracije in v tem okviru novim odnosom med Rimom in lokalno oblastjo.

Na teh prvih sejah deželnega sveta po letnih poletnih posvetih je politika ostala izven sejne dvorane, čeprav se za kulise odvijajo pogovori o usodi manjšinskega odbora predsednika Roberta Antonioneja. Mnogi deželni svetovalci in tudi odborniki so v teh dneh v prvi osebi angazirani v pogajanjih za novembrske videmske volitve, ki bodo najbrž precej vplivale tudi na deželna politična ravnanja.

VIDEM / PRIPRAVE NA VOLITVE

Ljudska stranka za novo sredino

NZ naj bi bilo izločeno iz pobude za obnovo nekdanjih zavezništev

VIDEM - Res ni navdušujoče spremljati politični scenarij in dogajanja v zvezi z napovedanimi občinskimi volitvami v Vidmu. Do volitev manjkata še slaba dva meseca, zmeda pa je v vseh taborih več kot popolna. V javnost je tako ali drugače pricurljala že vrsta imen županskih kandidatov, nekateri so kandidature že zanimali, za druge se ne ve, nekatere pa snubi hkrati več različnih političnih zavezništev. Niti ni se dokončno znano, katera politična zavezništva bodo nastopila na volitvah. Doslej je le nekaj popolnoma jasno. V videmskih političnih krogih prevladujejo konzervativne tendence in bolj kot druge so tu prisotne želje po oživitvi »velikega centra«, ali drugače povedano, demokratskega »belega kita« v drugi preobleki. Nekateri se pri tem niti preveč ne skandalizirajo, če prihajajo na dan vedno ista stara imena ljudi, ki so imeli desetletja prste povsod, kjer je le kaj položajev in oblasti.

Videmska ljudska stranka je po padcu zupana Barazze, ki je bil izraz Oljke, ocenila, da je zanjo levosredinska izkušnja zaključena in to je najprej skušala dopovedati svojemu deželnemu vodstvu, sedaj pa dopoveduje to tudi vsedravnemu. Deželni tajnik Ivano Strizzolo se z videmsko poroko med pristasi njegove stranke in Forza Italia ni strinjal, a je potem pozl zalagal pri pristali na sredinsko zavezništvo, vendar pod pogojem, da ostane iz te variante izločeno NZ.

Danes zvečer se bo sestalo mestno vodstvo Ljudske stranke in tajnik Lorenzo Biasutti bo poročal o izidu pogovorov, ki jih je imela videmska delegacija z vsedravnim tajnikom stranke Marinijem. Če se bo izkazalo (večina komentatorjev je mnenja, da o tem ne gre dvomiti), da je Marini kot izjemo blagoslovil videmski politični odklon lastne stranke, bo to vsekakor nov udarec za Oljko. (D.U.)

RADIO TRST A / 20 LET ODDAJ O REZIJI

Ta Rozajanski glas

REZIJA - Naslednje leto bo potekalo dvajset let, odkar je vsako soboto ob 12. uri na sporedu radia Trst A oddaja o Reziji. Oddaja, ki traja približno pol ure, pripravljajo domači kulturni delavci in upravitelji, že dve desetletji pa predstavlja dragocen tedenski pregled dogajanja in kulturnega utripa v Reziji.

Tej oddaji se je treba zahvaliti, če so radijske vesti o življenju v Reziji dosegle poleg samih Režijanov tudi širši krog poslušalcev na Trzaskem, Goriskem in v obmejnem pasu Slovenije. Oddaja poteka v rezijanskem narčju, ki ga je spocetka težje razumeti, vendar se mu redni poslušalci kmalu približajo, treba je reči, tudi po zaslugi ustvarjalcev oddaje, ki se za bolj oddaljene poslušalce potrudijo poenostaviti zahtevnejše izraze.

V soboto 3. oktobra se bodo oddaje, ki potekajo pod naslovom »Te Rozajanski glas« po poletnem premoru ponovno obnovile. Na sporedu bodo še vedno ob isti uri, vse do konca junija naslednjega leta. Spodbudno je ugotavljati, da oddaje iz leta v leto pripravljajo novi sodelavci, vključujejo pa se tudi mladi ljudje. Letos bosta oddaje vodila Maria Bruna in Osojan in Katja Quaglia iz Solbice, poznana tudi kot predsednica rezijanske folklorne skupine in ženske vokalne skupine Roze Majave. Pomagala jima bo vrsta sodelavcev, od katerih imajo mnogi že dobre izkušnje iz prejšnjih let. Lorenzo Lettig bo v posebni rubriki obravnaval vprašanja, ki zadevajo mlade, Silvana Paletti pa s bo ukvarjala s krajevnimi običaji. Zupan in znani

kulturni delavec Luigi Paletti bo vsako soboto podajal izbor vesti in zanimivosti, z različnimi tematikami se bo spoprijemal Dino Valente, Nevio Madotto pa bo poročal o delu občinskega sveta. Horoskop bo pripravljala Anna Maria Di Lenardo, Sandro Quaglia bo prinašal vesti o kulturnih in zgodovinskih dogodkih, Luigia Negro pa bo intervjuvala več osebnosti.

Tako, kdor želi tudi v oddaljenih krajih izbrpno informacijo o tem, kaj se dogaja v Reziji, ima dejansko tri zanesljive vire: tednik Novi Matajur, Primorski dnevnik in opoldansko sobotno oddajo na radiu Trst A.

Rezijanski radijski sodelavci niso zanemarili niti gospodarstva, s katerim bo ukvarjal Francesco Buttolo, desetletna Alessandra Bida, ki kljub mladim metom sodeluje z oddajo že več let pa bo v vsaki oddaji zapela in pripovedovala zgodbe za najmlajše.

Po tem seznamu sodelavcev in tematik je možno reči, da so rezijanski kulturni delavci pokazali presenetljivo navdušenje in navezanost na to dejavnost, kateri je tako tudi zagotovljena rast in prihodnost. Oddaja, ki je bila spocetka na sporedu vsaka dva tedna, je šla prvič v eter 13. oktobra 1979 z imenom »Nas anu zutra« in jo je vodil Sergio Di Lenardo. Potem se je čedalje bolj krepila in izpopolnjevala s sodelavci kot so bili Aldo Madotto, Silvana Paletti in Luigi Paletti, veliko zaslug pa ima pri njegovem napredovanju tudi kulturna delavka rezijanske podružnice ZSKD Luigia Negro. (du)



BEGUNCI / ODBORNIK UBERTO FORTUNA DROSSI

»Križ začasna rešitev, nato v središče mesta«

Sprejemni center v Ul. Milano ali v Ul. Pindemonte

Za trzasega občinskega odbornika Uberta Fortuna Drossija je vprašanje priseljencev oz. pribeznikov problem, s katerim se ukvarja kot javni upravitelj, vendar z veliko mero človeške občutljivosti in razumevanja, ki ni povsem navadna pri politiku. Ko so gradili Terzizjansko cetr, so podstresja namenili tistim, ki so se iz vseh krajev pritepli v Trst in so pripomogli k rasti in uveljavljanju mesta: Fortuna Drossi rad poudarja to zgodovinsko dejstvo na začetku vsakega razmišljanja o pe-reči problematiki, ki se je razvnela ob vesteh o nameščanju beguncev najprej v vojašnico pri Banih in sedaj v kriškem opučenem rekreatoriju. Res je tudi, da sta od takrat minili dve stoletji, primer pa je se vedno vreden razmišljanja, meni odbornik, ker kaže na odprtost in strpnost multietničnega Trsta.

Kriški center bo zacasen, nam vneto zagotavlja Fortuna Drossi, vendar v isti sapi prizna, da v Italiji velikokrat ni nič tako dokončnega, kotčasne rešitve. Tokrat pa ni tako in občinska uprava ne namerava dokončno namestiti za daljši čas pribeznikov v vasi, kjer je življenje vsestransko omejeno. Se vec, Obcina ze preverja dve možnosti za ureditev dokončnega zbirališča, in to v strogem mestnem

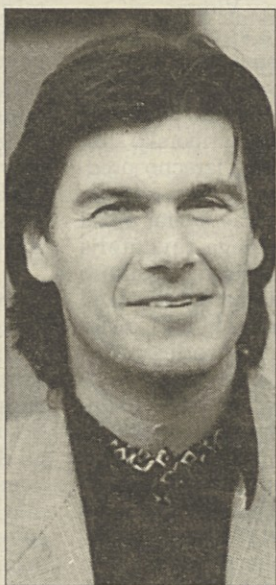
središču v Ul. Milano in v Ul. Pindemonte, kjer je uprava lastnik primernih poslopij, pričakuje pa prispevke s strani deželne uprave za preureditev prostorov.

Zacasna ureditev zbirnega centra v Križu je zelo cenena, pravi upravitelj, stroški za prenovitev naj ne bi presegli 100-150 milijonov lir, dela naj bi začela ze prihodnji mesec in se zaključila pred koncem leta. Kriški center bo namenjen samo beguncem in to je pomembna, celo bistvena podrobnost. Tujci so pri nas treh vrst: redni, ki imajo iste pravice kot vsi ostali državljani in ki prispevajo tudi k razvoju tukajšnjega gospodarstva, tisti, ki so nelegalno vstopili v Italijo in ki jih v glavnem nemudoma izženejo čez mejo nazaj v Slovenijo, in končno begunci iz krajev, ki jih pretresajo vojna žarišča in dramatice krize, kot so včeraj Bosna, danes pa Kosovo in Kurdistan.

Glede usode le-teh vodijo italijanske oblasti preiskovalni postopek za dodelitev statusa begunca, zal pa ne traja 45 dni, kot predvideva zakon, pač pa pol leta. Te in samo te tujce bodo namestili v Križu, pravi odbornik, in ti prav gotovo nimajo nobenega interesa, da bi zganjali kakršne koli kriminalne dejavnosti, zaradi katere bi izgubili možnost političnega zatocišča, in

to se manj blizu centra, kjer živijo.

Do tu pomirjevalno razmišljanje mladega člana Illyjevega občinskega odbora. Če so njegova razmišljanja sprejemljiva, je treba prav tako sprejeti zaskrbljenost Križanov, vendar s pripombo, da je strpnost vrednota, ki jo je vredno gojiti, seveda ob zagotavljanju vsega tega, kar je potrebno za mirno in redno življenje domačega prebivalstva. Taki so pravzaprav tudi nameni trzaseke Obcine, zagotavlja odbornik, v pričakovanju dokončne ureditve zbirnega središča v mestnem centru.

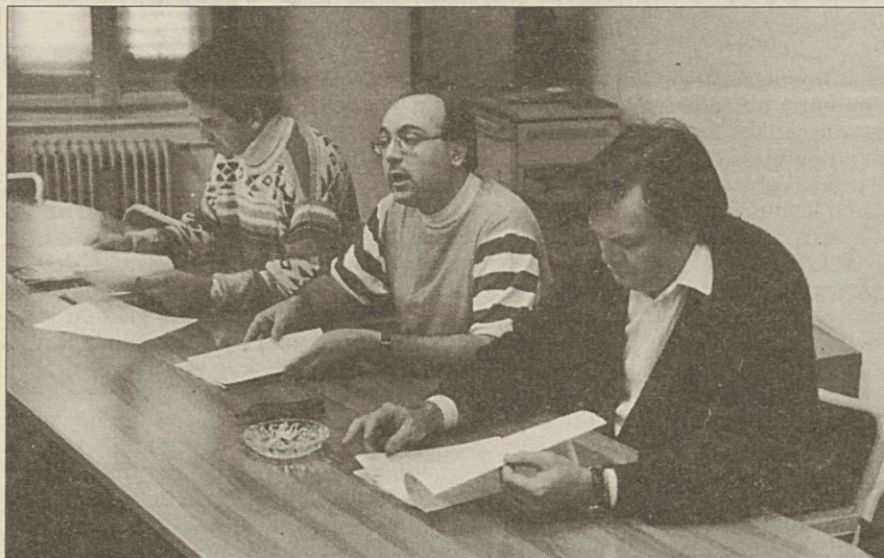


Uberto Fortuna Drossi

OBČINA TRST / MESTNI REDARJI

Sindikati kritični do župana

Novinarska konferenca predstavnikov sindikatov CGIL in UIL



Mestni redarji ostajajo še naprej zelo kritični do novega pravilnika o delovanju redarske službe, ki ga je pripravil odbor župana Riccarda Illyja. To je prišlo jasno do izraza tudi na včerajšnji novinarski konferenci (na sliki-FOTO KROMA), ki sta jo sklicali sindikalni organizaciji občinskih uslužbencev CGIL in UIL.

Kot smo že poročali, so sindikati mnenja, da pravilnik ne upošteva državne in deželne zakonodaje, ki strogo ločujeta pristojnosti policije in karabinjerjev od vloge mestnih redarjev. Problem bo znal v prihodnjih dneh ustvariti tudi nekaj političnih težav v odnosih med Illyjevo upravo in levosredinsko Oljko, saj so mnogi njeni predstavniki prepričani, da je predlog pravilnika v marsičem nesprejemljiv, ker je v kričnem nasprotju z državnimi ter deželnimi zakoni.

Pravilnik o delovanju in pristojnostih mestnih redarjev, ki ga je odobril občinski odbor, bo moral obvezno v občinski svet, ki je pristojen za njegovo dokončno odobritev. To se bo verjetno zgodilo v prihodnjih tednih.

KRIZA / SPODBUDEN SESTANEK NA PREFEKTURI

Važni premiki za podjetje SITIP

Dve konkretni ponudbi za odkup obrata Sindikati pristali na dopolnilno blagajno

Ceprav je pot do dokončne rešitve še dolga, lahko rečemo, da je v prizadevanjih za rešitev hude krize, v katero je zabredla trzaska tekstilna industrija SITIP, prišlo do bistvenega preokreta: Predsinočnjim so namreč vse zainteresirane strani na trzaski prefekturi sklenile načelen dogovor za skupno nadaljnje reševanje krize, ki je med drugim omogočil, da so sindikati podpisali prošnjo za priznanje dopolnilne blagajne, ki jo je vodstvo podjetja dejansko enostransko uvedlo že 24. avgusta za 130 od skupnih 280 zaposlenih.

Predsinočnjega sestanka so se udeležili predstavniki podjetja SITIP Cappel-

li in sindikatov, predsednik trzaskih industrijcev Pacorini, prefekt De Feis, župana iz Trsta Illy in iz Milj Dipiazza, predsednik trzasko pokrajine Codarin ter funkcionar deželnega odbornistva za industrijo. Prvi cilj sestanka je bil ravno ta, da bi sindikati podpisali prošnjo za priznanje dopolnilne blagajne, saj je bilo za podjetje preveč tvegano, da bi na lastno odgovornost se naprej vzdrževalo formalno še vedno nepriznan režim dopolnilne blagajne za skoraj polovico svojih uslužbencev. Sindikati pa so za podpis za devne prošnje že od julija postavljali kot pogoj, da morajo najprej poznati industrijski načrt podjetja, vključno seveda s predvidevanji glede števila zaposlenih. To pa je v danih razmerah dejansko pomenilo, da so sindikati hoteli vedeti, kdo bo v bodoče lastnik obrata v Osapski dolini, saj je sedanje lastništvo, se pravi grupa Pezzoli, že junija napovedalo, da se zaradi prevelike zadolženosti od podjetja umika.

No, prav v tej zvezi so na predsinočnjem sestanku prišle na dan nekatere pomembne novice. Trzaski župan Illy je namreč vse udeležence sestanka obvestil, da je lombardska grupa Parodi vložila formalno prošnjo za odkup podjetja, poleg tega pa da je tudi skupina Consorzio tessile lombardo napovedala ponudbo za njegov odkup. To seveda ni se zamenjava lastništva, pomeni pa pomemben korak v tej smeri. In to so sindikati tudi upoštevali. Na-

posled so namreč podpisali prošnjo za priznanje dopolnilne blagajne, vendar potem, ko so dosegli sevrsto dodatnih zagotovil, da se bo reševanje krize podjetja SITIP pozitivno nadaljevalo.

Tako so sindikati zahtevali bistveno pospešitev pogajanj za zamenjavo lastništva. Upoštevajoč dejstvo, da bo 15. oktobra zapadel rok, v katerem bi podjetje lahko vložilo prošnjo za prispevke EU preko dežele, so zahtevali in dosegli, naj do 10. oktobra pride do formalizacije pogajanj za odkup podjetja. Poleg tega so sindikati tudi dosegli, da je trzaski prefekt De Feis prevzel vlogo garanta za nadaljnjo usodo podjetja v Osapski dolini. Pri tem velja upoštevati, da so v tem hipu možnosti pozitivnega zaključka pogajanj za zamenjavo lastništva videti zelo obetavne, saj se npr. ponudba grupe Parodi dokaj približuje ceni, ki jo je sedanje lastništvo postavilo za prodajo podjetja (gre konkretno za kakih 40 milijard lir).

Kot že uvodoma rečeno, stvari niso se toliko doze-rele, da bi lahko z gotovostjo trdili, da je podjetje SITIP rešeno. Med drugim ni postranskega pomena, da je grupa Parodi izrazila namero (sicer neformalno), da bi v primeru prevzema podjetja nekoliko skrcila število zaposlenih. Toda gotovo lahko zremo v prihodnost obrata SITIP s precejšnjim optimizmom. O vsem tem bo govor tudi na skupščini delavcev SITIP, ki se bo zbrala jutri.

SREČANJE / PRETEKLO NEDELJO NA OPČINAH

Upokojenci z Roča na obisku

Pobratili so se s kraško sekcijo sindikata upokojencev CGIL

Prosvetni dom na Opčinah je bil preteklo nedeljo prizorišče srečanja »manj mladih« iz dveh držav: Italije in Hrvaske. Poleg ne več rosne mladosti in različnih govoric so jih družile skupne vrednote solidarnosti in sožitja, ki so jih v njihovi biti izklesale težke življenjske preizkušnje predvojnega, medvojnega in povojnega obdobja. Upokojencem s Trzasega in iz hrvaskega Roča tako ni bilo potrebno pretirano dolgo časa, da so se spoznali, izmenjali besedo, osebnostne utrinke in se v prijetni družbi tudi med seboj, posamično, pobratili, potem ko so njihovi predstavniki poprej opravili tudi uradno, formalno pobratenje.

Srečanje na Opčinah je bilo drugo dejanje pobratenja upokojencev iz Trsta in Roča. Prvi del se je odvijal na prvi poletni dan letošnjega junija v istrski vasi, utrjenem naselju, kjer se končuje Kras. Pobudo za pobratenje sta dala Sindikat upokojencev CGIL s kraškega območja in Sindikat hrvaških upokojencev SUH - SSSH z Roča. Pergameno pobratena so podpisali tajnik trzasega sindikata s kraškega območja Mario Fragiaco, predstavnica hrvaskega sindikata Berta Ergeg in predstavnik slovenske komponente v trzaskem sindikatu Rudi Wilhelm.

Pobuda za pobratenje je vzklikala pred nekaj meseci na sestanku predstavnikov sindikatov upokojencev iz Trsta in Istre v Pulju. Takrat so vzpostavili konkretne stike med sindikatom z Roča

in sindikatom s kraškega območja, ki so - tako je pokazalo tudi nedeljsko srečanje na Opčinah - kmalu obrodilo neslutene sadove. O tem zgovorno priča popolna sproščenost ob uradnem delu prireditve: posamezni predstavniki se niso znasli v zadregi s potrebo po prevajanju: vsakdo je spregovoril v svojem jeziku: italijanscin, hrvascin in slovenscin.

Srečanju je vtisnila poseben pomen prisotnost številnih drugih predstavnikov. Tako so se ga med drugimi udeležili deželni tajnik sindikata SPI-CGIL Paludetto, tajnik trzasega območja Rosso, odgovorna pri hrvaskem sindikatu Berta Ergeg, tajnik sindikata SUH - SSH istrske regije Sergio, predstavnik hrvaskega sindikata SSSH Bratovich in zgoniški občinski odbornik Milic. Vsi so med pozdravi zazeleli, da bi bilo pobratenje zgled za dialog med ljudmi različnih kultur in narodnosti, ki pa jih družijo skupni ideali o prijateljstvu, bratstvu in miru. V jutranjih urah sta delegaciji obiskali Rižarno in cerkev na Vejni.

Sindikat upokojencev SPI-CGIL bo medtem priredil mednarodnega zasedanja o vlogi sindikata na področju socialnih vprašanj v luči razširitve Evropske unije proti vzhodu. Zasedanje bo jutri na sedežu raziskovalnega središča pri Padricah. Udeležili se ga bodo predstavniki sindikalnih organizacij upokojencev iz Madžarske, Poljske, Hrvaske, Slovenije, Bolgarije in Romunije.

NESREČA / NA STARI MITNICI

Ženska pod kolesom avtobusa

Sprejeli so jo v katinarsko bolnišnico - Prognoza je pridržana

Nesrečno žensko so izpod avtobusa osvobodili sele gasilci, leva noga in del trebuha sta namreč ostala uklesana pod kolesom avtobusa. Sele tedaj so jo lahko odpeljali v bolnišnico, kjer so jo sprejeli na oddelek za oživljanje, njeno zdravstveno stanje je bilo hudo, prognozo so si pridržali. V bolnišnico se je zatekel tudi sofer avtobusa, posko-doval se sicer ni, vendar je bil pod sokom in potreben pomoči.

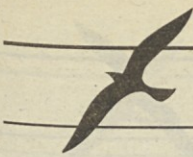
Pretresljiva nezgoda se je pripetila včeraj okrog 13. ure na Stari mitnici. Tedaj je privozil avtobus št. 34, ki pelje na Kolonkovč in ki ima končno postajo prav v bližini, na Stari mitnici, pred pokrito trznico pa obrača na nasprotno stran, kjer je enosmerni vozni pas, ki pripelje iz Ul. Carducci v smeri Ul. Oriani in Trga Garibaldi. Prehod za pešce je nekoliko višje ali pa precej nize po Ul. Carducci, v višini Trga Goldoni. Obracanje avtobusa je vedno nekoliko zahtevno, ker ni semaforov, a Stara mitnica je zelo prometna. Soferji avtobusov tako svojo pozornost usmerijo vozilom, ki prihajajo z njihove leve strani, iz Ul. Oriani, katerim morajo dati prednost. Morda je bilo tako tudi včeraj in sofer ni opazil 52-letne B.E., ki je prečkala cesto. Zagledal jo je zadnji trenutek, pritisnil je na zavore, vendar nesreče ni mogel preprečiti: ženska je končala pod sprednjim del, na desni strani, in obležala pod kolesom. Na kraju je bil mestni redar (te dni so

stalno na Stari mitnici in okolici, kjer na cesti potekajo nekatera dela in skrbijo za urejevanje prometa), ki je nemudoma poklical na pomoč, centralo je obvestil, naj opozori tako osebje službe 118 kot tudi gasilce. Osebe službe 118 je nesrečnici dalo potrebna zdravila za lajšanje bolečin, saj je bila pri zavesti, nakar so gasilci, ki jih je vodil Giorgio Stroppolo, z napihljivo blazino dvignili težko vozilo za okrog 20 cm. Skupaj z bolničarji, ki so prinesli posebno nosila, so žensko osvobodili in ji nudili najnujnejšo pomoč ter jo zatem odpeljali v katinarsko bolnišnico. Izvide so opravili mestni redarji motoriziranega oddelka in II. okraja s Trga Cagni.

Nekaj možnosti začasne zaposlitve

Trzaski urad za delo obvesča, da bodo v ponedeljek in torek, 28. in 29. t.m., na njegovem sedežu v Trstu, Ul. Fabio Severo 46/1, od 9.30 do 12.30 zbirali prijave na javne selekcije za dve časni zaposlitvi.

Obcina Trst bo namreč zaposlila grobarja za 6 mesecev, občina Devin-Nabrezina pa bo zaposlila solskega slugo za 6 mesecev. Zainteresirani se morajo javiti na uradu za delo z delavsko knjižico in z obrazcem C/1.



DEVIN / GLASBENI VEČER V PRIREDBI »MUSICI ARTIS«

Pesniški kofček v stari devinski stavbi

Prihodnje leto mednarodni pesniški festival



V torek zvečer se v prostorih sedeža glasbenega združenja Musici Artis v Devinu odvijal zanimiv koncert, posvečen nemškemu pesniku Rainerju Mariji Rilkeju, ki naj bi se za Devinske elegije navdihoval prav na devinski obali.

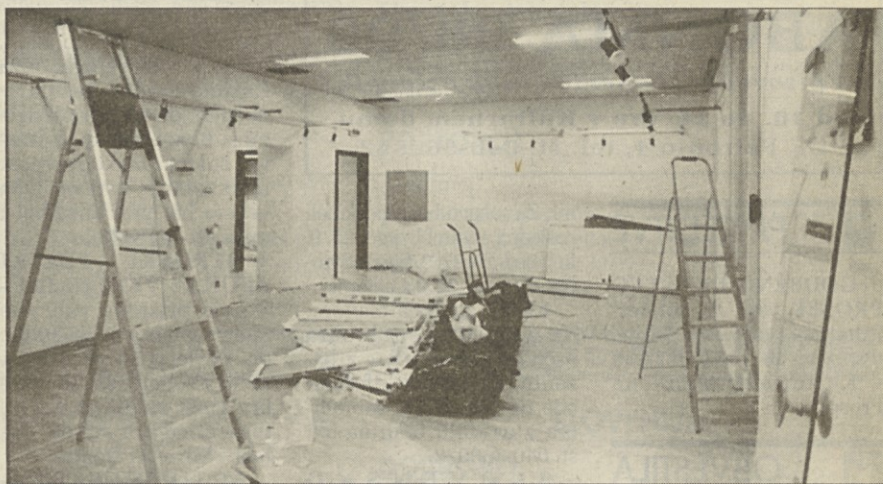
Koncert je sad zamisli nedavno preminulega Tullia Reggenteja, založnika ter iznajdlivega intelektualca. V edinstveni atmosferi manjše dvorane v stari devinski stavbi iz 18. stoletja se je lahko zbrana publika zasanjala ob poslušanju izbranih Rilkejevih in Zweigovih poezij. Doživeto recitiranje dolgoletne igralka v SSG Lidijske Kozlovič je na klavirju spremljal Silvio Donati, ki je tudi avtor glasbe ter Enriketa Cefa na violi (f. KROMA).

Po pozdravu predsednika združenja Stefana Bambija je devinsko-nabrezinski zupan Marino Vocci izpostavil podporo združenju, ki deluje na področju glasbenega izpopolnjevanja mladih nadebnih glasbenikov. V tem okviru je napovedal sodelovanje uprave pri organizaciji mednarodnega pesniškega festivala, ki se bo v Rikejevem znamenju predvidoma odvijal že v prihodnjem letu. Občinska uprava bo obenem nudila pokroviteljstvo koncertu za klavir, ki bo 11. oktobra na sporedu v Devinu.

Torkov koncert se je odvijal v sklopu pobud »Pokrajina skupaj«, sam večer pa je bil namenjen tudi zbiranju finančne pomoči za nakup vozička težko prizadetemu soobčanu. (gb)

Opravljen večji del nujnih popravil

Za občinstvo bodo prostore predvidoma odprli sredi oktobra - Zaprti so od 4. junija



Glavna popravila so opravljena, ponovno je treba namestiti se opremo, priključiti računalnike, dobro pocistiti in Narodna in študijska knjižnica bo lahko spet odprla vrata za občinstvo.

Prostori NSK so zaprti od 4. junija, v drugem nadstropju je počila cev in voda je zalila spodnje prostore, se pravi vhod, sanitarije in deloma tudi prvo čitalnico in urad. Pravzaprav je treba se precej postoriti, vendar pa so v sanitarijah in vodu že popravili strop, položili so nove pode in pobarvali so stene (f. KROMA): že iz skopega navajanja jera vidno, da so bila potrebna precej zahtevna popravilna dela, kar seveda terja čas. V naslednjih dneh bodo nameščali opremo, naka bo treba prostore spet pocistiti, v naslednji fazi bodo morali ponovno priključiti računalnike, urediti pisarne in čitalnice, v katere bo med drugim treba namestiti zbirke revij in časopisov in vse ostalo. Po predvidevanjih naj bi bilo vse

nared za odprtje do srede oktobra, ko se bodo lahko studentje in vsi ostali

obiskovalci spet lahko zadrževali v čitalnicah ali pa si izposojali knjige.

POKRAJINASKUPAJ / DREVI V BOLJUNCU

Čakajoč na Mikija Miško

V zadnjem sklopu prireditve, ki ga v letošnjem nizu ponuja pokrajinska ustanova, se večer Čakajoč na Mikija Misko nocoj predstavlja tudi v občinskem gledališču Franceta Prešerna v Boljuncu. Prvič so si ga pred skoro mesecem dni ogledali v Miljah, nato pri Briscikih, sredi septembra je obiskal mlajše in odrasle gledalce v Devinu, danes zvečer, z začetkom ob 20.30, pa se ogled svojevrstne filmske predstave obeta v Boljuncu.

Gre za prireditev, ki ni posvečena le znane-

mu Disneyjevemu junaku, temveč sploh razvojni poti risane filma od začetkov tega stoletja nekako do sodobnejših časov. Izbor filmov, ki ga je opravil kritik Carlo Montanaro in ga bo nocoj v Boljuncu predstavil Francesco Fonda, vsebuje primerke risank, ki so jih razni ilustratorji ustvarili v prvih dvajsetih letih tega stoletja in s tem postali predhodniki velikega in sploh med vsemi najbolj znanega Walta Disneyja.

Predvajanje bodo v živo spremljali pianist Corrado Gulin, violinist Mar-

co Favento in violoncelist Massimo Favento.

Predstava je se posebej zanimiva za solarje, saj ponuja ob zabavni tudi poučno priloznost.

Po boljinski bo predstava Čakajoč na Mikija Misko prihodnji teden na vrsti na Colu, v Bregu pa se bo niz S Pokrajino skupaj nadaljeval že v soboto, 26. t.m., z jazzovskim koncertom skupine Dixieland in pa v soboto, 3. oktobra, z nastopom plesno-akrobatske skupine Flip iz Pirana. Obe prireditvi bosta v občinskem gledališču v Boljuncu z začetkom ob 21. uri. (dam)

MAMILA / VČERAJ POPOLDNE

Za 27-letnega Tržačana usodna doza heroina

Osebe službe 118 mlademu Marcu Dalfiumeju ni moglo več pomagati, izdihnil je na stopnicah v poslopju v Ul. Molino a vento 45, kjer ga je našla tudi policija, ki so jo prav tako poklicali. Domnevajo, da je bila za 27-letnega Dalfiumeja, ki je prebival v Ul. San Marco 25, usodna prevelika doza mamila. Na centralo službe 118 se je obrnil 39-letni jugoslovanski državljani Nebojsa Milosavljevič, ki je policiji povedal, da je bil v svojem stanovanju skupaj z Dalfiumejem. Vbrizgala sta si dozo heroina, prijatelja pa je takoj zatem obsla slabost.

Policija je začela s preiskavo in osebe letečega oddelka je že včeraj identificiralo osebo, ki je prodala smrtonosno dozo: slo naj bi za Manuelo Biuso (letnik 1962) iz Ul. Muraglione 6, izsledili so jo v neki restavraciji v Ul. Foscolo. Pri pregledu so odkrili in ji zaplenili 1,68 grama heroina in 7,76 grama hasisa. Zensko so zatem aretirali na podlagi 586. člena kazenskega zakonika (smrt ali poškodbe kot posledica drugega kaznivga dejanja) ter kršenja zakonodaje o mamilih (prodaja). Preiskavo koordinira namestnik državnega pravdnika Niccoli.

Tudi tržaski CGIL na manifestaciji v Trevisu

Tudi tržaski sindikat CGIL se bo 26. septembra udeležil manifestacije, ki so jo organizirali enotni sindikati Veneta za skrajšanje delovnega urnika, za varnost in boljše zdravstvene razmere na delovnih mestih, proti negotovosti pri delovnih razmerjih, proti nizkim plačam in za boljše kakovost življenja vseh. V sindikalnem sporočilu je navedeno, da bo manifestacija v osrčju severo-vzhodne Italije, v mestu, kjer so delodajalci vedno tlačili najsižbejše.

SLOVENSKI LOVSKI PEVSKI ZBOR DOBERDOB

S polnim zagonom v novo sezono

Udeležba na reviji lovskih zborov v Kopru - Nastop na Dnevh kmetijstva

Kot uvod v novo sezono je Slovenski lovski pevski zbor Furlanije Julijske krajine Doberdob nastopil na raznih prireditvah in kulturnih srečanjih. V nedeljo, 6. septembra, je pel pri sv. masi v Doberdobu ob priliki praznovanja sv. Huberta, ki je zavetnik lovcev. Vedno v tem okviru so priredili tudi zanimivo tekmovanje lovskih psov, ki so sledili ranjeni divjadi.

V soboto, 19. septembra, se je zbor udeležil vsakoletne revije slovenskih lovskih pevskih zborov in registov, ki je bila letos v Kopru pod pokroviteljstvom Kraske zveze lovskih druženj Koper in Lovskega pevskega zbora Dekani. Nastopajoči so se opoldne zbrali v vecnamenski sportni dvorani na Bonifiki v Kopru, kjer so imeli skupne vaje vseh zborov in registov. Ob 14. uri je bil odhod na kraje koncertov in kosilo. Pevski zbor Doberdob je s štirimi pesmimi nastopil v Smarjah ob 17. uri. Po nastopu je sledila podelitev priznanj in plaket vodjem skupin. Ob 19.30 so se vsi zbori in registi spet zbrali skupaj na Titovem trgu, od koder je krenil slavnostni spreved nastopajočih s pihalnim orkestrom na celu po koprskih ulicah do dvorane na Bonifiki, kjer se je ob 20. uri začel skupni nastop.

Zbori in registi so izvedli štiri pe-

smi, ob koncu so skupaj s pihalnim orkestrom zapeli se lovsko Zeleni grad in Simonitijsko Vstajenje Primorske, ki si je zaslužila prav dolg in lep aplavz. Slavnostni govor je imel predsednik pripravljalnega odbora Livij Jakomin. Gošta sta pozdravila se predsednik Lovske zveze Slovenije inž. Jože Strle in podzupan občine Koper. Sledil je se aktiv vseh pevovodij, predsednikov in vodij skupin ter skupna večerja z družabnostjo, ki se je ob prijetnih zvokih in petju nadaljevala do poznih ur.

V nedeljo, 20. septembra, je pevski zbor Doberdob nastopil tudi na tržaskem sejmišču ob priliki Dnevh kmetijstva, ribištva in gozdarstva. Skupaj z Notranjskimi registi iz Rakeka je izvedel koncert lovskih in slovenskih narodnih pesmi. Pod vodstvom Janka Simonete je zbor zapel sledeče pesmi: Podzrav Ubalda Vrabca, Lovsko Frana Venturinija, Barcico Franca Marolta, Signore delle cime Giuseppeja De Marzija, Stelutis Alpinis Rada Simonitijska, V gozdu Valentina Zelnika ter Vasovalec Josipa Verbiča. Med temi pesmimi so se oglašali notranjski registi pod vodstvom Franca Albrehta. Slednji so zelo navdušili publiko, saj se v naših krajih le poredkoma slisi zvok rogov. (BiS)

VČERAJ-DANES

Danes, ČETRTEK, 24. septembra 1998
GERARD

Sonce vzhaja ob 6.54 in zatone ob 18.59 - Dolžina dneva 12.05 - Luna vzhaja ob 10.17 in zatone ob 21.02

Jutri, PETEK, 25. septembra 1998
AVRELIJA

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 19,1 stopinje, zračni tlak 1022 mb narasča, veter 30 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik, burja, vlaga 51-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura 20,6 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

Rodila sta se: Alice Russian in Davide Bressan.

Umrli so: 53-letni Livio Minen, 77-letni Michele Apollonio, 72-letni Guido Stulle, 71-letni Mario Marchesan, 60-letna Bruna Bidinotto, 76-letni Mario Carli, 84-letni Giuseppe Mersnig, 62-letna Ondina Vidotto, 88-letna Maria Paris, 74-letna Santina Visintin, 92-letna Stefania Marcusa, 74-letna Caterina Albertini, 87-letni Olide Teloli, 44-letni Sergio Perini.

Ker so nam z občinskega urada posredovali napake podatke, smo v torkovski številki napisali, da je imel pokojni Maksimiljan Kalc 79 namesto 69 let. Za napako se opravičujemo.

LEKARNE

Od ponedeljka, 21. do sobote, 26. septembra 1998

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Roma 15 (tel. 040 639042), Ul. Tiziano Vecellio 24 (tel. 040 633050), Milje - Lungomare Venezia 3 (tel. 040 274998).

Nabrezina (tel. 040 200466) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Roma 15, Ul. Tiziano Vecellio 24, Ul. S. Giusto 1, Milje - Lungomare Venezia 3.

Nabrezina (tel. 040

200466) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. S. Giusto 1 (tel. 040 308982).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 040 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 040 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 040 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 040 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 040 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 040 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Turidi«, r. Paolo in Vittorio Taviani.

EXCELSIOR - 16.15, 17.45, 19.15, 20.45, 22.15 »Il dottor Dolittle«, i. Eddie Murphy.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.45, 18.30, 20.15, 22.00 »Patsy Cline«, r. Chris Kennedy.

AMBASCIATORI - 15.30, 17.45, 20.00, 22.20 »Godzilla«.

NAZIONALE 1 - 17.00, 19.30, 22.00, »Armageddon« i. Bruce Willis, Liv Tyler.

NAZIONALE 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Sliding Doors«, i. Gwyneth Paltrow.

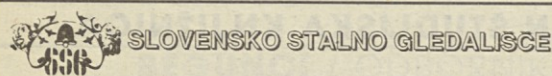
NAZIONALE 3 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »City of Angels«, i. Nicolas Cage, Meg Ryan.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Scream 2«, r. Wes Craven, i. Neve Campbell, prepovedan mladini pod 14. letom.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Incesto a Budapest« prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 17.00, 18.40, 20.20, 22.10 »Pioggia infernale«, i. Morgan Freeman.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »L'albero delle pere«, r. Francesca Archibugi, i. Valeria Golino, Sergio Rubini.

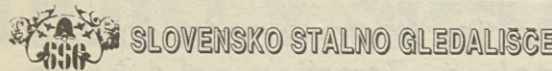


MARKO SOSIC:

BALERINA, BALERINAigra **LUČKA POČKAJ** - režija **BRANKO ZAVRSAN**

v nedeljo, 27. t. m., ob 17. uri

v Marijinem domu pri SV. IVANU



razpisuje

ABONMA 98/99

Vpisovanje abonentov vsak delovnik

od 10. do 14. ure v Kulturnem domu

Ul. Petronio 4, tel. st. 040-362542

PRIREDTVE

GODBENO DRUŠTVO PROSEK vabi na koncert Pihalnega orkestra Lesce, v soboto, 26. t. m. ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku.

OBVESTILA

GODBENO DRUŠTVO PROSEK - Odsek za pihalne orkestre GM vabita dosedanje in nove gojence v solo za trobila, pihala in tolkala. Vpisovanje in uvodno srečanje s profsorskim zborom bo danes, 24. septembra 1998 ob 18.30 na sedežu godbe v Soscevi hiši na Proseku. Vabljeni gojenci in starsi!

KROZEK SRCNIH BOLNIKOVI iz Trsta obvesča vasčane Kriza, da bodo danes, 24. septembra, med 9. in 12. uri pri stari soli brezplačno merili krvni pritisk.

KD LONJER-KATINARA obvesča, da je Mladinski krozek iz Bazovice odpovedal petkov nastop svoje Dramske skupine in Mladinskega zbora v Lonjerju.

ZARJA-GAJAFEST - Nogometno društvo ZARJA-GAJA 1997 prireja jutri, 25. soboto, 26. in nedeljo, 27. septembra v sportnem centru Gaje na Padricah PRAZNIK POD SOTOROM z več kot 1000 sedeži. Vsak dan vam bodo od 18. ure dalje v dobro založenih kioskih postregli z raznimi jedmi na zaru, dobrim pivom in vinom ter osvežilnimi pijaca-

mi. Za zabavo bodo poskrbeli naslednji ansambli: jutri, 25. 9. in v nedeljo, 27. 9. Status Symbol, v soboto, 26. 9. California.

KRUT sporoča članom, da v četrtek, 1. oktobra začnejo plavalne ure v bazenih. Prijave in informacije do petka, 25. septembra v uradnih urah na tel. st. 040 360072.

SLOVENSKO OTROSKO MLADINSKO PEVSKO DRUŠTVO VESELA POMLAD vabi stare in nove pevce od 5. do 11. leta starosti, da se vključijo v otroški pevski zbor, ki bo začel z vajami jutri, 25. t. m. ob 15.30 v dvorani Finzgarjevega doma na Opcinah, Narodna ulica 89. Zbor bo letos vodila studentka akademije za glasbo v Ljubljani Martina Batič.

KD SLAVKO SKAMPERLE in MARIJIN DOM SV. IVAN vabita na predavanje inz. Petra Merkuja o Česko-Nemski spravi, jutri, 25. t. m. ob 20.30 v društvenih prostorih na Vrdeški cesti st. 7. Pricakujemo Vas!

GODBENO DRUŠTVO NABREZINA - Odsek za pihalne orkestre GM vabita dosedanje in nove gojence v solo za trobila, pihala in tolkala. Vpisovanje in uvodno srečanje s profsorskim zborom bo jutri, 25. septembra 1998 ob 18.30 na sedežu godbe v stavbi nizje srednje sole Igo Gruđen v Nabrezini. Vabljeni gojenci in starsi!

Alessandro Laurenti

se zahvaljuje

dr. M. Skrapu

ter zdravniškemu in pomožnemu osebju neurokirurškega oddelka videmske bolnišnice za uso skrb in nego med zdravljenjem.

KROZEK STRANKE KOMUNISTICNE PRENOVE 1. MAJ vabi na PRAZNIK TISKA v Ljudski dom v Podlonjer v soboto, 26. in v nedeljo, 27. septembra. V soboto, 26. t. m. ob 19. uri okrogla miza Kaksna naj bo Dezela, v nedeljo, ob 18. uri okrogla miza Brez bremen za državo, solska enakopravnost in izvajanje ustave. Oba večera bo igral ansmbel I muli de una volta.

OTROSKI PEVSKI ZBOR F. VENTURINI - Domjo prisrčno vabi vse male pevce in pevke (od 3. do 11. leta) na prvo vajo, ki bo v soboto, 26. septembra 1998 ob 14.30 v Kulturnem centru Anton Ukmar - Miro pri Domju.

KD LONJER-KATINARA vabi osnovnosolce, srednjesolce in otroke iz vrta na risarski ex-tempore, v soboto, 26. t. m. ob 15. uri v društvu v Lonjerju.

STRIDESETLETNIKI iz Brega organizirajo večerjo v Krizu pri Bibcu, v soboto, 26. septembra 1998. Zbirališče v Dolini pri Društveni gostilni ob 19. uri. Za informacije pokličite na tel. st. 231889 (Edvin).

SKK vabi v soboto, 26. t. m. na sportni popoldan **SKK WORLD'CUP**. V parku Finzgarjevega doma na Opcinah (Narodna ul. 89) bosta od 16. ure dalje na sporedu turnirja v odbojki in nogometu. V primeru slabega vremena bodo na sporedu turnirji v »biliaridnu«, »dars« in igran »play stationa«. Sodelujejo lahko vsi mladi (informacije: Jasna, tel. st. 040-823377, Aleksij, tel. st. 040-225013, Stefan, tel. st. 040-327361).

KD LONJER-KATINARA in KK ADRIA prireja ob priložnosti Maratona prijateljstva RAZSTAVO NAJBOLJSEGA DOMACEGA GROZDJA. Nagrajevanje z loterijo v nedeljo, 27. septembra ob 15.30. Vabljeni!

PIHALNI ORKESTER BREG - Odsek za pihalne orkestre GM vabita dosedanje in nove gojence v solo za trobila, pihala in tolkala. Vpisovanje in uvodno srečanje s profsorskim zborom bo v ponedeljek, 28. septembra 1998 ob 18.30 na sedežu godbenega društva v Dolini. Vabljeni gojenci in starsi!

SD MLADINA - SMUCARSKI ODSEK obvesča vse, ki bi se radi seznanili z zimskim programom, da nudimo informacije o zimovanju, smučarskih treningih in tečajih, o smučarski opremi in o

rekreacijskih pobudah na sedežu društva v domu Albert Sirk v Krizu v ponedeljek, 28. in torek, 29. t. m. od 18. do 19. ure.

SD POLET vabi člane na izredni občni zbor, ki bo v dvorani Zadrzne kraske banke v ponedeljek, 28. septembra 1998 ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Na dnevnem redu je sprejemba društvenega statuta. Takoj po občnem zboru bo predstavitev programa oz. delovanja v sezoni 1998/99. Vljudno vabljeni!

OTROSKI PEBVSKI ZBOR VESNA vabi vse otroke od 4. leta dalje na prvo pevsko vajo v torek, 29. septembra ob 16.20 v osnovni soli Albert Sirk v Krizu.

UPRAVA OBCINE ZGONIK sporoča, da v torek, 29. septembra 1998 ob priložnosti sv. Mihaela - zgoniskega patrona, ne bo delovali občinski uradi in naslednje občinske službe: občinski otroški vrtec, služba za prevoz učenec, solska kuhinja, čiščenje sol, delavska in smetarska služba.

REKREATIVNA SEKCIJA SZ BOR organizira za zenske in moške: jutranjo telovadbo za starejše (Krut) in odrasle, popoldansko vadbo za odrasle, aerobiko za mlade, vadbo z glasbo za starejše, večerno telovadbo in odbojko. Za informacije tel. v urad 040-51377 (od 11. do 13.30) ali popoldne na 040-299269 (Silva).

KRD DOM BRISCIKI organizira tečaj vezenja. Prvo srečanje bo v četrtek, 1. oktobra 1998 ob 17. uri na sedežu društva. Informacije na tel. st. 040-327062.

SKD TAVOR OPCINE - Prosvedni dom, v četrtek, 1. oktobra 1998 bo začel tečajev telovadbe po običajnih urnikih. Pridite!

OTROSKA PEVSKA SKUPINA VIGRED obvesča, da bodo vaje vsak ponedeljek, za prvo skupino (vrtec in 1. in 2. razred osnovne sole) od 16. do 17. ure, za ostale od 17. do 18. ure v društvenih prostorih v Sempolaju. Prvo srečanje v ponedeljek, 5. oktobra.

SD MLADINA - BALETNI ODSEK sporoča, da se bodo začeli treningi in vpisovanja v četrtek, 1. oktobra in ponedeljek, 5. oktobra od 16. ure dalje, dvakrat tedensko v prostorih osnovne sole A. Sirk v Krizu. Prosimo dosedanje gojenke naj vpis potrdijo, obenem vabijo nove, ki ljubijo balet. Za informacije tel. na st. 040-220222 po 14.30.

OBCINA DOLINA prireja v sodelovanju z Ljudsko univerzo iz Trsta dva tečaja slovenskega jezika za odrasle. Tečaja bosta potekala v občinski knjižnici v Boljuncu v večernih urah dvakrat tedensko, ob ponedeljkih in četrtek, od 12. oktobra dalje. Zaradi tehničnih in organizacijskih razlogov, je število udeležencev posameznih tečajev omejeno. Vpisovanje in pojasnila v občinskem tajnistvu od vključno petka, 2. oktobra (urnik: 8.30-12.00 od ponedeljka do četrta; 14.30-17.55 ponedeljek, 14.30-16.45 sredo, 8.30-13.00 petek - tel. 040 8329244).

KRD DOM BRISCIKI vabi na rekreacijsko telovadbo, ki bo potekala dvakrat tedensko. Prvo srečanje bo v ponedeljek, 5. oktobra 1998 ob 20. uri na sedežu društva. Informacije na tel. st. 040-327062.

MOTORICNA PLENA SOLA za otroke osnovne in srednje sole v prostorih KD Skala v Gropadi. Prvo srečanje bo v torek, 6. oktobra ob 17. uri (vpis je omejen). Inf. na tel. st. 040-912843 od 8. do 12. ure (Petra).

PROGRAM NACRTNEGA OBLIKOVANJA IN VZDRŽEVANJA LEPEGA IN ZDRAVEGA TELES za gospe in gospodince. Prvo srečanje bo 6. oktobra v prostorih KD Skala v Gropadi ob 19. uri (info. na tel. st. 040-912843 - Petra).

KD SLAVKO SKAMPERLE organizira tečaj standardnih plesov pod vodstvom priznanega kooreografa iz Ljubljane Uroša Andica. Za vpisovanje in informacije tel. na st. 040-213153 (Tatjana).

KRUT prireja 10-dnevno zdravljenje v Dolenjskih Toplicah, od 11. do 21. oktobra. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, Tel.: 040/360072.

SKD PRIMOREC Trebče ob skorajšnjem praznovanju 100-letnice zbira fotografije, razglednice, dokumente in listine o delovanju društva in o vaskih dogodkih za pripravo razstave in priložnostne brošure. Gradivo zbiramo v Ljudskem domu vsako sredo od 19. do 21. ure do konca oktobra 1998. Zago-tavljamo vam, da bomo prejeto gradivo varovali na najboljši način in se vam ze vnaprej zahvaljujemo za sodelovanje.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE razpisuje **ABONMA 98/99**. Vpisovanje abonentov vsak delavnik od 10. do 14. ure pri blagajni Kulturnega doma, Ul. Petronio 4, tel. st. 040-362542.

OBCINSKA KNJIZNICA V SALEŽU je odprta ob ponedeljkih in sredah, od 15. do 19. ure.

ŠOLSKE VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel.-fax 040/370301 posluje ob torkih in četrtek, od 16. do 17.30.

IZLETI

DRUŠTVO SLOVENC MILJSKE OBCINE obvesča izletnike za Ljubljano in Ljubljansko barje, da bo odpeljal avtobus v nedeljo, 27. t. m. ob 7. uri izpred avtobusne postaje v Miljah. Izletniki naj počakajo na dogovorjenih mestih. Prijavi se lahko se nekaj oseb. Za informacije tel. na st. 271862 (Vesna) do sobote, 26. 9.

SKD BARKOVLJE prireja 27. t. m. izlet v Bloke in Cerkniško jezero z ogledom makete o jezeru in vožnjo z lojtrnikom. Za informacije tel. na st. 040-415797 ob uri obedov ali 040-363452 med urnikom trgovin.

SLOMSKOV DOM BAZOVICA organizira izlet v Režijo v nedeljo, 4. oktobra. Sveta masa v Ravenci, ogled muzeja o zivljenju in delu tamkajšnjih ljudi, kosilo in ples z njihovo glasbo. Odhod avtobusa ob 7. uri zjutraj. Ob vpisu se plača 50.000 lir. Na voljo je se nekaj prostih mest. Pokličite na tel. st. 040-226117 ali 040-226180. Vabljeni!

50-LETNIKI občine Zgonik in Devin-Nabrezina prireajo 17. oktobra izlet in ogled beneskih vil ob reki Pad. Udeleži se ga tudi ti, ne bo ti zal. Pokličite ob uri obedov na tel. st. 040-200522 - Bogomil, 040-200757 - Jožica ali 040-229293 - Gigi. Izlet je tudi za nečlane.

IZLET NA CAPRI, V NAPOLI IN SORRENTO je zaradi organizacijskih razlogov prestavljen na kasnejši datum in sicer od 7. do 11. oktobra. Kdor se želi vpisati, naj pokliče do 22. septembra na tel. 040-208989 (Carmen Kocman).

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

PRODAM Suzuki 413 Station wagon, s trdo streho in opravljeno revizijo, za 7.000.000 lir. Tel. st. 040-214679 po 17. uri.

HARMONIKO Scandalli, 120 basov, klavirsko, v dobrem stanju prodam. Cena po dogovoru. Tel. st. 040-53421.

PRODAM lesene mize in stole, primerne za bar. Ugodna cena. Tel. st. 040-368318.

BOHINJSKO JEZERO, za več let oddam nov, zelo lep apartman, dva balkona, odlična lega, pogled na jezero in planine, vsa oprema izdelana po meri. Vsi dogovori možni. Kličite zvečer na tel. st. 00386-609-614571.

PRODAM grozdje na trti (malvazija, sauvignon in refosk). Tel. v večernih urah na st. 040-231578.

MANUFATURA Udovic, Trg Ponterosso 4, ostane zaprta zaradi obnove do 6. oktobra.

PRODAM Fiat Tipo 1400 IE, letnik '94, cena po dogovoru. Tel. st. 0347-69-66845.

PRODAM jeep Cherokee 2.5 Turbo diesel, april '96, tel. st. 040-200232 med 13. in 14. uro.

PRODAJALKO s polnim delovnim urnikom isče slovensko podjetje na Opcinah. Pogoji: znanje slovenskega in

italijanskega jezika, vljudnost in okus za estetiko. Pisne ponudbe poslati na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst pod sifro »VLJUDNA«.

ISCEN drugi del knjige Zgodbe Svetega pisma (dr. Francisek Lampe), izdalo društvo Svetega Mohorja v Celovcu leta 1894. Tel. st. 0481-21958.

BABY SITTER za petletnega fantka iscemo. Tel. st. 040-380047.

ISCEN DELO kot hisna pomočica, prodajalka ali za varstvo starejše osebe. Tel. na st. 040-572664 od 16. do 18. ure.

ISCEN DELO kot prodajalka in trgovini jestvin ali slasticarni, tudi part-time. Imam delovne izkušnje. Tel. st. 040-225757.

GOSPA, z znanjem slovenskega jezika, isče delo kot prodajalka v jutranjih urah ali po izmenit. Tel. st. 040-228609.

KOVACEVI v Doberdolu imajo spet odprto. Kmečki turizem nudi kot vedno samo domaco proizvodnjo. Za rezervacije tel. 0481-78125.

OSMICO je odprl Mario Milic, Zgonik 71.

OD MORJA smo se poslovili, zdaj ste lepo vabljeni v Doberdob, kjer v kmeckem turizmu Pri Cirili navzijete se domacih dobrot. Odprti smo ob četrtek, petkih, sobotah in nedeljah.

MARIO IN ONDINA sta odprla osmico v Samatorci st. 17.

OSMICO ima Romano Skabar - Repen 91.

PRISPEVKI

Na pobudo Združenja starsev OS Alberta Sirk iz Kriza je v teku nabilna akcija za nabavo ukradene solske opreme. Prispevali so: družina Cebon 100.000 lir, Edes in Silvano Kosuta 50.000 lir, Lina in Marjan Kerpan 100.000 lir, Vida in Slavko Kosuta 30.000 lir, Zofka Kosuta 20.000 lir, Danila Kosuta 20.000 lir, družina Praselj 10.000 lir, Marta in Danci 10.000 lir, Eda Indri 15.000 lir, Irene Tretjak 10.000 lir, Enka Bezin 30.000 lir, Eleonora Sulin 50.000 lir, Marina Milic in Milos Cossutta 150.000 lir, N.N. 60.000 lir, sekcija VZPI-ANPI iz Kriza 500.000 lir in N.N. 100.000 lir.

V spomin na dragega Pavla Petelina darujeta Danica in Radovan Semec 50.000 lir za SD Grmada. V isti namen darujeta Ivanka Colja 50.000 lir in Alenka Colja 30.000 lir za COS Pinko Tomazic v Trebčah.

V spomin na Maria Glavino darujeta Severina in Zarko 30.000 lir za KD Lonjer-Katinara.

Zaradi neudelezbe izleta daruje Anica Slokar 50.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev.

Namesto cvetja na grob Maksa Kalca darujeta Valerija in Stano Zerjal 30.000 lir za PK Bor.

V spomin na prijatelja in tovarisa Maria Glavino daruje Svetko iz Podlonjerja 50.000 lir za gradnjo SKC v Lonjerju.

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajnistvu Urednistva PD (tel. 040 7786300) in preko poverjenikov posameznih drustev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilicje) tel. 040 360072, s sledecim urnikom: od 9. do 13. ure.

Loterija

23. SEPTEMBRA 1998

BARI	68	83	34	4	66
CAGLIARI	50	72	73	55	52
FIRENCE	67	70	73	37	27
GENOVA	31	84	87	55	40
MILANO	31	40	59	27	34
NEAPELJ	7	70	53	30	19
PALERMO	9	20	23	60	88
RIM	41	52	32	80	56
TURIN	55	71	2	27	31
BENETKE	67	22	43	83	20

Super Enalotto 7

9 31 41 67 68

JOLLY 22

Nagradni sklad 14.653.354.030 - lir
Brez dobitnika 6 točkami Jackpot 2.930.670.806 - lir
dobitnik 5+1 Jackpot 13.608.817.400 - lir
52 dobitnikov z 5 točkami 56.359.100 - lir
6.376 dobitnikov s 4 točkami 459.600 - lir
220.415 dobitnikov s 3 točkami 13.200 - lir



prireja v šolskem letu 1998/99
sledede tečaje

- uvod v PC (50ur)
- vodenje srednje-malega obrata (70 ur)
- upravljanje gostinskega obrata (50 ur)
- vinogradnistvo in enologija (55 ur)
- splošno kmetijstvo (150 ur)
- kmečki turizem (100 ur)

Vpisovanje in ostale informacije

v tajnistvu Zavoda v Trstu,

Ul. Ginnastica 72, tel. 040/566360

vsak dan, razen sobote, od 9.00 do 13. ure.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

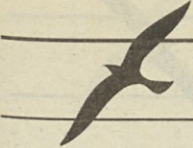
Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRNICE, UOKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in na splošno vsa obvestila

na urednistvu Primorskega dnevnika,
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledalisce Cristallo - La Contrada

Se do 4. oktobra je možen vpis za abonmaje za sezono 1998/99 pri: podjetjih, krozkih, raznih organizacijah, sindikatih, solah, pri UTAT in v gledaliscu Cristallo. Informacije na tel. st. 040/390613.

Gledalisce Rossetti

Do 25. septembra je možno obnoviti abonmaje in sicer v gledaliscu Rossetti od 8.30 do 13. in od 15.30 do 19. ure, v Galeriji Protti od 8.30 do 10.30 in od 15.30 do 19. ure.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

SNG opera in balet

V cetrek, 8. oktobra ob 20. uri bo otvoritvena predstava sezone 1998/99 »Prodana nevesta«.

EXODOS

Festival sodobnih oderskih umetnosti

24. september: Muzeum/SMG (Slovenija): »Deklica in kontrabas«. Rezija: Barbara Novakovic Kolenc.

Gledalisce. Slovensko mladinsko gledalisce (zgornja dvorana), ob 19.00.

25. in 26. september: Slovensko mladinsko gledalisce (Slovenija): »Nikoli me ne vidiš tam, kjer te jaz vidim«. Ljubljanska premiera. Rezija: Matjaz Berger. Gledalisce. Gameljne pri Ljubljani (nova jahalnica) ob 21.00 in 22.00.

26. september: Kinkaleri (Italija): »Super«. Rezija: skupina Kinkaleri. Multimedijsko gledalisce. Slovensko mladinsko gledalisce (zgornja dvorana) ob 20.00.

27. september: Dramsko gledalisce Sliven (Bolgarija): »Hamlet« - W. Shakespeare. Rezija: Lilija Abadzijeva. Gledalisce. Mestno gledalisce ljubljansko ob 20.00.

28. september: Pilottanz (Avstrija): »Stvari od zgoraj / Thing From Above«. Koreografija: Roderich Madi. Plesno gledalisce. Plesni teater Ljubljana ob 22.00.

29. september: Mestno gledalisce ljubljansko (Slovenija): »Kaligula« - Albert Camus. Rezija: Sebastian Horvat. Gledalisce. Mestno gledalisce ljubljansko ob 20.00.

30. september: Plesni teater Ljubljana (Slovenija): »Skriti vrtovi pogleda. Koreografija: Sinja Ozbolt. Ples. »Ram«. Koreografija: Matjaz Farič. Ples. Plesni teater Ljubljana ob 22.00.

1. oktober: Emio Greco (Italija, Belgija): »Belo /

Bianco« (iz trilogije Med mozgani in gibanjem / Fra Cervello e movimento). Koreografija: Emio Greco. Rezija: Pieter C. Scholten. Plesno gledalisce. SNG Opera Ljubljana ob 20.00.

1. oktober: »Kaj se je zgodilo 20. aprila 1995 ob 22.00«. (Slovenija). Atraktor: Dragan Zivadinov. Obred poslavljanja. Slovensko mladinsko gledalisce - klub SMG ob 22.00 in 24.00.

3. oktober: Slovensko mladinsko gledalisce (Slovenija): »Kralj Ojdipus«. Rezija: Tomi Janezic. Gledalisce. Slovensko mladinsko gledalisce ob 5.00 zjutraj.

21. in 22. oktober: Scena Plastyczna, Krcanska univerza Lublin (Poljska): »Wrota / Pristop«. Rezija: Leszek Madzik, Vizualno gledalisce. Rog (stara tovarna koles - Trubarjeva ulica) ob 20.00.

Mestno Gledalisce Ljubljansko - Veliki oder

Danes, 24., nato 25. in 26. septembra ob 20.00: Ivan Cankar, »Pohujsanje v dolini Sentflorjanski«.

V torek, 29. septembra ob 20.00: Albert Camus, »Kaligula«.

V sredo, 30. septembra ob 15.30 in ob 20.00 Ivan Cankar: »V dolini Sentflorjanski«.

Mestno Gledalisce Ljubljansko - Mala scena

V torek, 29. septembra ob 21.30: Tony Dunham, »Ljubezen & seks & terapija«.

cert, ki ga bosta izvajala Janette Fishell in Colin Andrews.

UKVE

Slovensko kulturno sredisce planika

V sodelovanju z zupnijo sv. Egidija in pod pokroviteljstvom občine Trbiz prirejamo celovecerni koncert, ki bo v soboto, 26. septembra 1998 ob 20.30 v farni cerkvi v Zabnicah.

VENETO

TREVISO

PalaVerde Villorba

V nedeljo, 27. septembra bo nastopal Renato Zero.

V soboto, 17. oktobra nastop Carlosa Santana.

SLOVENIJA

DOBROVO

Grad Dobrovo

V petek, 9. oktobra Hitove muze, v cetrek 15. oktobra Moskovski simfonični orkester.

LJUBLJANA

SNG Opera in Balet Ljubljana

Abonmaji za sezono 1998/99: za dosedanje abonente od 28. 9. do 3. 10., za nove abonente od 5. 10 do 10. 10., za studente pa do konca oktobra.

V cetrek, 8. oktobra ob 20.00 otvoritvena predstava sezone 1998/99: Bedrich Smetana, »Prodana nevesta«.

V cetrek, 8. oktobra ob 20.00, bo otvoritvena predstava sezone 1998/99. Bedrich Smetana, »Prodana nevesta«, dirigent František Preisler ml., režiser František Preisler.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Jesenska simfonična sezona

V petek, 25. septembra ob 20.30 (red A) in v nedeljo 27. septembra ob 18. uri (red B), koncert orkestra gledalisca Verdi. Dirigent Gustav Kuhn.

V petek, 2. oktobra ob 20.30 (red A) in v nedeljo 4. oktobra ob 18. uri (red B), koncert orkestra Verdi. Dirigent Lothar Zagrosek.

V petek, 9. oktobra ob 20.30 (red A) in v nedeljo, 11. oktobra ob 18. uri (red B), koncert orkestra in zbora gledalisca Verdi. Dirigent Julian Kovatchev.

V petek, 16. oktobra ob 20.30 (red A) in v nedeljo, 18. oktobra ob 18. uri (red B), koncert orkestra Verdi. Dirigent John Neschling.

V petek, 23. oktobra ob 20.30 (red A) in v nedeljo, 25. oktobra ob 18. uri, koncert orkestra Verdi. Dirigent Wolfgang Bozic.

Luteranska cerkev - Niz komorne glasbe

»... od baroka do tanga« - Trg Panfili, ob 20.30

Cetrek, 24. septembra: »Duo Emmanuela Baldini« - violina Cristina Santin - klavir (L. van Beethoven, P. Pessina, F. Schubert, P. de Sarasate)

Sobota, 26. septembra: »Orkester Laboratorio Ensemble«, dir. Paolo Pessina Pierluigi Corona - klavir (L. Boccherini, M. Giuliani, W. A. Mozart)

Ponedeljek, 28. septembra: »Duo Sandu Nagy« - flavta Alberto Miodini - klavir (F. Poulenc, J. Francaix, F. Martin, G. Enescu, A. Piazzolla, P. Pessina)

Sreda, 30. septembra: »Trio Chagall« - Dasa Dubrovina - violina Nevio Milloch - klarinet Cristina Santin - klavir (S. Prokofiev, P. Merku, F. Poulenc, R. Strauss, I. Strawinski, P. Pessina)

Katedrala sv. Justa - glasbeni september

Koncert, ki bi moral biti v ponedeljek, 21. septembra ob 20.30, je prenesen na 5. oktober. Orgelski koncert bo izvajal Beppino delle Vedove.

V ponedeljek, 28. septembra ob 20.30, orgelski kon-

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Bivše konjusnice miramarskega gradu

Do 8. novembra je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpesta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 24. oktobra je razstava odprta vsak dan od 9. do 18.45, od 25. oktobra do 8. novembra pa vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad ob 8. do 18. ure).

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 10. oktobra se nadaljuje razstava, katere protagonisti so, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne roze »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Web: www.copeco/lipuarte.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure (v obdobju prireditve Muzeji zvečer je razstava odprta do poznega). Od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) bo razstava odprta od 9. do 22. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30, od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) pa bo tudi popoldne od 16. do 22. ure.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela tržaških slikarjev zidovskega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra, ob delavnikih od 10. do 13. in od 15. do 19. ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne, ob torkih je muzej zaprt. V obdobju prireditve Poletje v Revoltelli bo razstava zvečer dlje odprta, od 6. do 11. oktobra (Barcolana) pa od 10. do 13. in od 15. do 22. ure.

V Postnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, poštné posiljke in medalje z motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure, avgusta je muzej zaprt ob nedeljah in praznikih.

Avditorij, Ul. Roma 23 - Do 6. oktobra je odprta razstava z naslovom »Vertigine all'incrocio«. Urnik: od torka do sobote od 10. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 13. ure. Ob ponedeljkih zaprto.

Tržaska občinska palača - Trg Unità 4: do 1. oktobra razstavlja Negrinis. Urnik od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

Trg Duca degli Abruzzi, 1: do 25. septembra razstavlja, v spomin na Ano Frank, Annamaria Ducaton. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 19.30, ob sobotah in nedeljah zaprto.

Muzej Revoltella: do 24. septembra razstavlja Lorena Matic. V tednu bo razstava odprta od 10. do 13. in od 15. do 19. ure ter ob praznikih od 10. do 18. ure.

Gostilna »Stalletta«, Ulica Giuliani, 36: do 10. oktobra, prva razstava »Srečanje umetnikov.«

V prostorih nemsko-italijanskega kulturnega centra (Ul. Coroneo 15) razstavlja do 2. oktobra Glauco Dimini. Njegova razstava Okno na imaginarij je na ogled od ponedeljka do petka od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

MILJE

V okviru »Provinciassieme« -

V občinski galeriji »Giuseppe Negrinis« (Trg republike 4) bo do 30. septembra - razstavljal Lorenzo Mattotti. Razstavo Znak, barva, strip si je mogoče ogledati ob delavnikih od 10. do 12. in od 17. do 19. ure, ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne.

OPČINE

Dom Brdina

Razstava fotografskega natečaja "Razlagaj Kras" v priredbi krozka La Rupe - Ob pecini, bo odprta do nedelje 27. septembra in sicer v tednu od 18.00 do 20.00 in v nedeljo od 10.30 do 13.00.

GORICA

Goriski pokrajinski muzeji - palača Morassi

Do 30. septembra, bo odprta razstava z naslovom »Fiori d'arancio«. Razstavljene bodo poročne obleke ter poročna oprema prejšnjega in tega stoletja. Urnik: od ponedeljka do petka od 17. do 20. ure (ob cetrtkih do 23. ure) in ob praznikih od 10. do 13. ure in od 17. do 20. ure.

Galerija Kulturni dom v Gorici

Od 1. do 17. oktobra, bo odprta razstava goriskega fotografa Silvana Pittoli iz Steverjana. Urnik: ob delavnikih od 9.00 do 13.00 in od 16.00 do 18.00, ter v večernih urah med raznimi kulturnimi prireditvami.

GRADEŽ

Obcinska palača

Do 30. septembra, »Umetnost in reklama«.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VIDEM

Drevored Palmanova 329: do 30. septembra »Peep Chair Live Show«.

Ulica sv. Franciska 15: do 30. septembra, »Siedimi - 7 fotografov za 7 skic«.

Ulica Portanuova 13: do 30. septembra, »Luminarie - Repertorio luminoso«.

VENETO

BENETKE

Palača Grassi: do 16. maja 1999, bo na ogled razstava o kulturi Majev.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

V beneski galeriji Contini (San Marco 2765, Campo S. Stefano) so na ogled tuši Zorana Musica. Razstava

bo odprta do 16. oktobra, in sicer vsak dan od 10. do 13. in od 15.30 do 19.30.

LOMBARDIJA

MILAN

Knjžnica v Ulici senata 14 - Do 25. oktobra, razstava »Botteghe di editoria, libri, arte e cultura tra Montepoleone e Borgospesso, Milano 1920 - 1940«. Razstava je odprta vsak dan izključno ob ponedeljkih in sicer do 10. do 18. ure.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Paviljon poslovnega centra HIT

Do 5. oktobra, razstava slik Avgusta Cernigoja. Razstava je na ogled vsak dan od 10. do 19. ure.

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

SEŽANA

Kosovelova knjžnica - Od 25. septembra, do 30. oktobra, bo na ogled izbor najboljših ilustracij (na sliki) Marjance Jemec-Bozic.

KOPER

Galerija Loza - na ogled so dela znanega italijanskega mojstra Lucia Fontane. Galerija je odprta od torka do sobote od 10. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 12. ure.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se dve

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledalisce

Danes, 24. in v petek 25. septembra ob 11.00 v mali dvorani - M. Logar »Kralj v casopisu«. Za solo.

HRPELJE

Slovensko stalno gledalisce

Danes, 24. septembra, ob 20.00 bo gostovanje SSG s Kopalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji«

KOPER

Slovensko stalno gledalisce

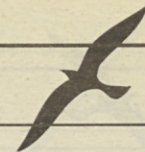
V petek, 25. in v soboto, 26. septembra, ob 20.00 bo gostovanje SSG s Kopalovo komedijo »Afrika ali na svoji zemlji«

PORTOROŽ

Avditorij

V petek, 25. septembra, ob 21.00, dvorisce, Avditorij Portoroz (v primeru slabega vremena - kavarna) bo gledaliska predstava Marjana Tomsica »Bužec on, buzca jaz«. Rezija Boris Cavazza.





GMD / 3. IZDAJA SLOVENSKE SLOVNICE V ITALIJANŠČINI

Odličen pripomoček pri učenju slovenščine

Delo Antona Kacina je dopolnila hči, prof. Marija

V Katoliški knjigarni v Gorici je prejšnjo sredo zvečer potekala predstavitev tretje izdaje slovnice Grammatica della lingua slovena, ki je prvič izšla izpod peresa slavista, esejista in prevajalca Antona Kacina leta 1972 (publikacijo so dan kasneje predstavili v Trzaski knjigarni). Slovnica je tokrat v knjigarnah v dopolnjeni izdaji, zalozila pa jo je GMD. Po uvodnem pozdravu msgr. Oskarja Simčiča, ki je številne zbrane pozdravil v imenu GMD, je besedo prevzela profesorica Marija Kacin (f. Bumbaca). Zaustavila se je najprej pri sami sestavi dela: slovnica namreč prinaša morfološko in skladensko zgradnjo slovenskega jezika, obogatena pa je se z berili in primernimi vajami, slovensko-italijanskim in italijansko-slovenskim slovarjem ter s prevodi vaj. Knjiga je zaradi svoje nazornosti in preglednosti odličen pripomoček za vse, ki se se lete v učenje slovenščine, nudi pa marsikateri odgovor tudi tistim, ki želijo znanje jezika poglobiti.

Novost letošnje izdaje predstavlja prav gotovo uvodna studija, ki jo je pripravila profesorica Marija Kacin. Z njo je ze-



lala avtorica predociti bralcem jezikovno pripadnost slovenscine, obenem pa prikazati, kje vse se danes slovenscina govori. V uvodnih straneh je profesorica sprejela se o prvih ohranjenih slovenskih zapisih in o prvi slovnici, o dejavnosti protestantskih piscev, sklenila pa je s kratko oznako slovenske literature. Novo je v delu tudi stvarno kazalo, ki ga v prejšnjih izdajah ni bilo. Profesorica Marija Kacin je v svojem posegu nadalje osvetlila namen avtorja, očeta Antona Kacina, ob pisanju slovnice

in aktualnost sporočila, ki ga delo zeli posredovati.

Slovnica je seveda praktičen učni pripomoček namenjen čim širšemu krogu ljudi, ki se želijo seznaniti s slovenskim jezikom. Poznanje nekega jezika omogoča odpiranje misli novim sferam in spoznavanje slovstva nekega naroda. Prav v slovstvu pa se zcalita njegovo duhovno bogastvo in kulturno izročilo, pravzaprav vse, kar je nek narod v teku stoletij zivel in pretrpel. Prof. Kacinova je v svojem posegu poudari-

la, da je zanimanje za slovenski jezik zelo živo, se posebej od proglasitve svobodne Slovenije, svoje mesto pa si je slovenscina izborila tudi v evropskem prostoru kot eden izmed uradnih jezikov bodoče skupne Evrope.

V svojih sklepnih besedah si je prof. Kacinova zazelela, da bi slovnica se nadalje služila namenom, za katere je bila napisana: odpirati nova obzorja, prestopati miselne pregrade, graditi kulturno sožitje, ki združuje vse ljudi dobre volje. (nek)

T. Pavček in M. Jemec Božič 70-letnika

V Kosovelovi knjižnici v Sezani bo jutri ob 18.30 svečana prireditev, posvečena 70-letnici slikarke in ilustratorke Marjanice Jemec-Božič in 70-letnici pesnika, prevajalca, dolgoletnega urednika in vsestranskega kulturnega delavca, Toneta Pavčka. Oba umetnika sta bila v več kot dvajsetletnem sodelovanju velikokrat gosta knjižnice in s svojo prisotnostjo in srečanju z bralci nemalo prispevala k razvijanju bralne kulture in ljubezni do knjige.

Poezija Toneta Pavčka, zbrana v enajstih pesniških zbirkah, s svojo življenjskostjo, toplino in preprostostjo vedno najde pot do bralca. Naj spomnimo le na nekatere naslove, Dediscina, Golčava, Zapisi, Poganske hvalnice, Cas duše, cas telesa, in tako naprej. K temu bi dodali se neprecenljivo vrsto naslovov knjig, ki jih je namenil mladini, a ob tej priložnosti naj spomnimo le na najbolj priljubljeno knjigo, ki je doživela tudi največ ponatisov: Juri Muri v Afriki z mojstrskimi ilustracijami prav Marjanice Jemec-Božič.

Ob pesnikovem jubileju bodo v knjižnici predstavili najnovejšo pesniško zbirko, ki je pred kratkim izšla pri Mladinski knjigi Upočasnitev. Knjigo bo predstavil urednik Aleksander Zorn.

Marjanca Jemec-Božič je podobno kot Tone Pavček bila izmed ilustratorjev največkrat gostja Kosovelove knjižnice v mladinskem oddelku. S svojo neposrednostjo in pogovori, predvsem z mladimi bralci, je veliko prispevala ne le k vzpodbujanju k branju in ljubezni do knjige, temveč tudi vedenju o pomenu in vlogi ilustracij in likovne opreme knjig sploh. Nazadnje je bila v knjižnici prav s Tonetom Pavčkom letošnje pomlad.

Akadska slikarka Marjanca Jemec-Božič je svoje ustvarjalno delo posvetila ilustraciji. S svojo vedrino in optimizmom, ki jih izzarevajo njene ilustracije, bogati slovenski tisk tostran in onstran meje, saj je zvesta sodelavka tudi mladinske revije Galeb, ki poleti med slovenske otroke tudi v oddaljeno Rezijo, Benecijo in Kanalsko dolino.

Jutrišnje srečanje v knjižnici bo tako ne le praznik jubilarov, ampak tudi knjižnice in vseh njenih obiskovalcev. Razstava izbora najljepših ilustracij Marjanice Jemec-Božič, ki jo bodo v knjižnici pripravili, bo na ogled do 30. oktobra. Kot ponavadi bodo naprodaj tudi knjige Toneta Pavčka in tiste, ki jih je ilustrirala Marjanca Jemec-Božič. V kulturnem večeru bodo sodelovali se gledališka igralka Maja Sever in ucenci glasbene sole Sezana. Pokrovitelj prireditve je tovarna Mitol Sezana

a.n.

v svetu



FOKUS

Med glasbo in grafiko: delo bratov Moroder

Do 27. t.m. je v Bocnu odprta razstava "Moroder & Moroder Art Show", poklon glasbenemu producentu Giorgiu Moroderju in njegovemu bratu, slikarju Uliju. Razstava nam prikazuje manj poznano plat znanega glasbenika, se pravi novejšo umetniško udejstvovanje, ki prehaja meje zgolj glasbenega komponiranja in se podaja na aktualne poti multimedialnosti. Giorgio Moroder je namreč poznan kot glasbeni factotum; prejel je najvišja mednarodna priznanja: tri Oskarje za glasbene kulise filmov "Polnocni beg", "Flashdance" in "Top Gun", stiri Golden Globe, tri Grammy in sto platinastih plošč za prodane izvide (med drugim je sodeloval z Donno Summer, Davidom Bowiem, Janet Jackson in Nino Hagen). Ob dokumentaciji Mo-

Med glasbo in grafiko

NOVE PLOŠČE

Resna glasba

Dir. R.Bader, "Charles Koechlin - Kompozicije za fagot", CPO
Nigel Kennedy (violina), "Fritz Kreisler - Razna dela", EMI
Dir. Riccardo Muti, "Puccini, Catalani e Ponchielli", Sony
Dir. Paolo Pollastri, "Tomaso Albinoni - Opera VII", Tactus

Jazz

Al Di Meola, "The Infinite Desire", Telarc
Joe Diorio Trio, "I Remember You - Tribute To Wess Montgomery", Ram
Smooth Jazz Plays The Hits, "Cool Covers", Shanachie

Lahka glasba

Banco del Mutuo Soccorso, "Gli anni '70", BMG
Franco Battiato, "Gli anni '70", BMG
Bee Gees, "One Night Only - Live", Polygram
Enzo Gragnaniello, "Neapolis mantra", Universal
Hayden, "The Closer I Get", Universal
Korn, "Follow The Leader", Epic/Sony
Mike Oldfield, "Tubular Bells III", WEA
Luther Vandross, "I Know", EMI
Razni izvajalci, "One Shot '80", Universal

PLOŠČA TEDNA

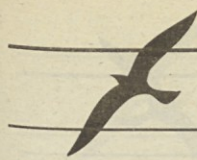
Vince Gill, "The Key", Universal
Izredna profesionalnost, izvajalna in tehnična neoporec-

nost, cisti zvoki. To so markantne značilnosti tipičnih ameriških diskografskih proizvodov, ki so za naše razmere se nedosegljivi. Kantavtor Vince Gill spada med tiste profesionalce, ki vedo, kako je treba izdelati prijeten album lahke glasbe. Spevne pop melodije so vltite v prefinjene aranžmaje, v katere se pretaka dober del ameriške glasbene tradicije s country-rockom na celu.

KONCERTI

Danes Disco Inferno, Legnano (Milan), Land Of Freedom
Jutri Subsonica, Roncade (Treviso), New Age
Jutri Maria de Buenos Aires, tango opereta Astorja Piazzolle, Benetke, Palafenice
Jutri in 27.9. Stanislav Bunin (klavir) in Orkester gledališča Verdi, Chopin in Mussorgski, Trst, gledališče Verdi, jesenska simfonična sezona
26.9. Mau Mau, Thiene (Vicenza)
26.9. Subsonica, Gemono, Gong
26.9. Depeche Mode, Bologna, palasport
26.9. Tolo Marton Band in Lele Croce, Istrana (Treviso), občinska telovadnica
26.9. "Musica È lo mio cuore - Il madrigale in Friuli nell'arco alpino", zborovska revija, Videm, grad, Salone del Parlamento
27.9. Depeche Mode, Milan, Filaforum
27.9. Renato Zero, Villorba (Treviso), Palaverde
27.9. Ljubljanski madrigalisti, Zgonik, cerkev
30.9. Vision, Roncade (Treviso), New Age

Aleksi Jercog



KOSOVO / SRBSKA OFENZIVA SE ŠE STOPNJUJE

Milošević hoče čimprej streti zadnje žepe upora

Varnostni svet OZN pripravlja kompromisno resolucijo

PRISTINA, BEOGRAD - Nova srbska ofenziva v osrednjem Kosovu se je včeraj še stopnjevala. Tako srbski kot albanski viri so poročali o spopadih na območju Planine Cicavice ter okoli Srbije in Glogovaca ter v dolini reke Drenice. Napadi srbskega topništva so bili usmerjeni na številne vasi na območju Drenice in Vucitrna. Albanski kosovski informativni center je v Pristini poročal, da so bile vasi zelo poškodovane. V bližini Kline je brez strehe nad glavo okoli 20.000 novih beguncev iz območij, kjer potekajo spopadi. Begunci so se kot kaže zatekli na ne-naseljena območja Planine Cicavice. Kot vedno so vesti o morebitnih žrtvah skrajno pomanjkljive. Albanski viri navajajo, da je predvčerajšnjim na območju Kosovske Mitrovice življenje izgubilo enajst kosovskih Albancev, dvajset pa je bilo ranjenih. Srbski viri navajajo, da je padel neki 20-

letni srbski vojak, drugi pa je bil težko ranjen.

Sedanji spopadi potekajo predvsem na območju Drenice, kjer se je marca s pokoli albanskih civilistov začela kosovska tragedija. Po albanskih virih je srbska policija ob podpori vojske izvedla na stotine aretacij domnevnih simpatizerjev Osvobodilne vojske Kosova (UCK), ki so jih nato z vlakom odpeljali na Kosovsko Polje.

Seveda je srbski predsednik Milan Milutinović med včerajšnjimi pogovori s srbskimi voditelji na Kosovu trdil, da je v pokrajini mirno in da so trditve o humanitarni katastrofi zaradi begunskega vala prava izmisliotina. Vseeno pa je v Peci poudaril, da se »teroristi in njihovi tuji zavezniki motijo, če mislijo, da bodo brez posledic krsili ozemeljsko celovitost ZR Jugoslavije«.

Kot kaže, hoče jugoslovanski

predsednik s sedanjo ofenzivo čimprej streti albanski odpor, tako da bi s pozicije sile sedel za pogajalsko mizo. Včeraj je baje že delno pristal na mirovni načrt ameriškega posrednika Christopherja Hilla, ker so ga kosovski Albanci že zavrnili. Zavlačevalni manever mu bo, kot kaže, uspel, saj svetovna diplomacija se vedno išče kvadrato kroga. Varnostni svet bi moral vsak čas odobriti resolucijo, ki vse sprte strani poziva na premirje in pogajanja, ni pa se jasno, ali bodo v resoluciji tudi grožnje o »nadaljnjih pobudah« proti režimu Slobodana Miloševića, če ta ne bo prekinil represije na Kosovu. Zunanji minister Klaus Kinkel predsinocnjim v svojem posegu pred Generalno skupščino OZN ni izključil možnosti vojaškega posega. Temu je kasneje najodločneje nasprotoval novi ruski zunanji minister Igor Ivanov, po katerem bi vojaški po-

seg na Kosovu vodil v »veliko vojno« z nepredvidljivimi posledicami za Balkan in Evropo. Vojaškemu posegu seveda nasprotuje tudi Kitajska, ki se spopada na svojem ozemlju s podobnimi problemi kot Beograd.

Nemški kancler Kohl je medtem včeraj izjavil, da bi lahko zveza Nato posegla na Kosovu tudi brez mandata OZN, vseeno pa je dodal, da bi morala poseg podpreti tudi Rusija. Viri na zvezi Nato pa so napovedali, da bi obrambni ministri šestnajsterice na neformalnem srečanju danes in jutri na jugu Portugalske lahko dosegli soglasje o nadaljnjem koraku glede morebitnega posredovanja v kosovski krizi. Vojaškim oblastem naj bi naložili, naj zavezniške države uradno zaprosijo za njihovo udeležbo v morebitnem letalskem posredovanju. Isti viri pa so takoj dodali, da kratkoročno ne moremo pričakovati vojaškega posega.

OZN / DINIJEV POSEG

Nadzor nad globalizacijo je prava nuja

NEW YORK - »Ob globalizaciji trga, je treba na neki način globalizirati tudi vladanje sveta, ki naj temelji ne na demokraciji institucij.« Ta misel je kot rdeča nit povezovala včerajšnji poseg italijanskega zunanjega ministra Lamberta Dinija pred Generalno skupščino OZN. Po njegovem samo »močne institucije« zagotovijo nosilce svetovne stabilnosti, ki so po njegovem »blaginja, varnost in spoštovanje temeljnih svobosc«.

Dinijev poseg je bil osredotočen na reforme, ki jih svet potrebuje, da bi uspešno prebrodil sedanje »dramatične trenutke« (finančna kriza, jedrske ambicije nekaterih držav, terorizem in migracije). »Globalizacija se odraža

tako v ideologijah kot v obnašanju, v družbi in institucijah. Ob kompeticiji in tržni igri je treba dati prostora kooperaciji,« je navedel Dini, ki je dodal, da največja odgovornost pade na države G7, tako da bo solidarnost spremeniла njihove privilegije v dobrobit vsega človeštva.

»Globalizacija, kot je industrializacija, je ob svojem začetku pomenila napredek, a lahko sproži nevarna neravnovesja,« je poudaril Dini, ki je dodal, da je treba globalizacijo nadzorovati in to ne samo s strani ene države. Izhajati je treba iz »obvladovanja gospodarstva«, tako da se prepreči, da bi se »krize izrodile v katastrofe«. Izpopolniti je treba pravila obnašanja, ki naj pospremljajo globalizacijo trgov, ker so današnja neopolna in jih neupostevana.

Dini je navedel, kako je vodilo trgov kratkoročna logika, ki privilegira današnji profit v škodo kasnejše rasti. Čas borz po njegovem ni čas gospodarstva in družbe. Nedavne krize so dokazale, da ni res, da kjer je manj državnih posegov trg raste, zgodi se namreč, da v svobodi raste pravica močnejšega. Prav zato je Dini poudaril, da je avtonomija gospodarstva, ki je ločeno od političnega sistema, družbene organiziranosti in zgodovinskega izročila držav »nevarna iluzija«. Zagovorniki trga ne smejo biti pristasi novega fundamentalizma.

Glede varnosti se je Dini zavzel za tesnejše sodelovanje med OZN in zvezo Nato, ker varnost ogroža »jedrsko tekmovanje« in »vedno bolj iracionalen terorizem«, ki ogroža mirovne procese in privatizira teror. Ob koncu svojega posega se je Dini seveda zavzel, da ne bi emarginirali Italije v reformi OZN.

NEMČIJA / PREMAJHEN RAZKORAK

Po zadnjih sondažah je velika koalicija verjetna

Javnomnenjske raziskave ugotavljajo, da bodo tako liberalci FDP kot Zeleni prejeli le 6 odstotkov glasov



BERLIN - Nemški kancler Helmut Kohl nacejno ne izključuje možnosti velike koalicije med svojo CDU-CSU in Schröderjevo SPD, a za sedaj ne vidi nujnosti tako resitev. Kot predvčerajšnjim njegov socialdemokratski tekmeč Gerhard Schröder, ki prav tako ni izključil možnosti velike koalicije, je sinoči tudi Kohl (na sliki AP) nastopil na televiziji. Kancler je odločno zavrnil namigovanja o razhajanjih v svojih vrstah glede bodoče koalicije. Kohl je obenem izrazil prepricanje, da bodo neglede na nedeljske izide lahko dosegli sporazum o veliki davčni reformi. Takoj po zmagi svoje koalicije bo sklical premiere zveznih dežel in z njimi poiskal sprejemljivo resitev. Glede svojih morebitnih napak med 16-letnim vladanjem, je Kohl priznal, da bi moral že v obdobju od leta 1982 do leta 1986 uresničiti socialne reforme.

Kancler Kohl in njegov tekmeč Schröder torej ne izključujeta, da bo po volitvah prišlo do velike koalicije. To jim kot kaže narekujejo javnomnenjske raziskave. Ko manjka le štiri dni do volitev, je Schröderjeva socialdemokratska stranka pridobila eno točko in naj bi torej prejela 42 odstotkov glasov, Kohlova CDU-CSU pa izgubila eno točko, tako da bi prejela 37 odstotkov glasov. Po včerajšnji volilni sondazi inštituta Forsa za zasebno televi-

zijo RTL, naj bi zeleni prejeli 6 odstotkov, prav toliko liberalci FDP, medtem ko postkomunisti PDS ne bi prestopili 5-odstotnega praga, ker bi prejeli le 4 odstotke glasov. Tudi tri skrajnodedničarske stranke, republikanerji, NDP in DVU, naj ne bi prestopile volilnega praga, saj naj bi skupaj prejele le 3 odstotke.

Po teh podatkih bi morebitna »rdečezelena« koalicija (SPD in Zeleni) imela 48 odstotkov, koalicija CDU-CSU in FDP pa 43 odstotkov. Nic cudnega torej, da se sedaj govori o »veliki koaliciji«, saj je lahko vsem jasno, da ob takih napovedih nista ne Kohl in ne Schröder v stanju sestaviti trdne koaličijske vlade. Socialdemokrati so v zadnjih tednih izgubili precej podpore, a Kohl se v zameno ni tako utrdil, da bi lahko računal na gotovo zmago. Se več, tudi v skrajnem primeru, da bi Kohlova CDU-CSU res premagala socialdemokrate, v kar pa verjamejo le Kohlovi pristasi, pa bi bil Kohl v podobnem položaju, kot če bi zmagal Schröder, ker zaradi slabega rezultata liberalcev ne bi uspel sestaviti trdne vlade. Schröder je že izključil možnost, da bi sestavil manjšinsko vlado, kot kaže, to izključuje tudi Kohl, tako da je velika koalicija skoraj neizbežna, če so pravilne dosedanje predvolilne sondeze.

RUSIJA / SPREMENILI BODO REFORME

Gospodarska kriza je še vedno glavna skrb

Na Zahodu zaskrbljeni zaradi »netržnih« ukrepov Ruse je strah bližajoče se zime in si delajo zaloge

MOSKVA - Ruski premier Jevgenij Primakov je včeraj napovedal temeljite spremembe ruskih reform. Na srečanju s predsednikom Evropske banke za obnovo in razvoj Horstom Koehlerjem je Primakov sicer poudaril, da »strateška usmeritev v smeri udržitve tržnih nacej ostaja«. Podpredsednik ruske vlade Aleksander Sohin pa je napovedal, da bo vlada parlamentu kmalu predložila »revolucionarne« spremembe davčnega sistema.

Nic cudnega torej, da so na Zahodu zaskrbljeni, saj se bojijo, da bodo prevladale sugestije komunističnega kova. Avstrijski finančni minister Rudolf Edlinger je med pogovorom s Sohinom ocenil, da je sklep Primakovove vlade, da morajo tuja podjetja v Rusiji obvezno zamenjati v rublje večji del svojega kapitala, v nasprotju s »tržno politiko«.

Generalni direktor Mednarodnega denarnega sklada (IMF) Michel Camdessus pa je za zasebno radijsko postajo Europe 1 dejal, da sklad nima »predhodnega« načrta za podporo Rusije, da pa bo podprl »učinkovit« gospodarski načrt ruskega premiera Jevgenija Primakova. »Rusija mora na zanesljivih osnovah okrepiti valuto ter znova vzpostaviti proračunsko ravnotežje in civiliziran odnos do upnikov, s katerimi se mora dogovoriti za prerazporeditev dolgov,« je dejal Camdessus.

Rusi pa s strahom pričakujejo prihod zime. Poleg vojakov so sedaj v kopanje krompirja mobilizirali celo upokojence iz domov za ostarele in otroke iz sirotišnic, vsi si namreč hočejo zagotoviti zelezno rezervo hrane v primeru novih zapletov.

ZDA / REPUBLIKANCI NE PRISTAJAJO NA KOMPROMIS

Stroj »impeachmenta« se že premika

Predsednika Clintona še vedno podpira več kot 60 odstotkov Američanov in tujina

WASHINGTON - Republikanska večina v kongresu si prizadeva, da bi v naslednjih dveh tednih sprožila uradni začetek preiskovalnega postopka, ki bi imel za posledico odpoklic Billa Clintona s položaja predsednika ZDA (impeachment). Večina demokratskih kongresnikov pa bi raje videla, da bi o tem vprašanju dosegli politični dogovor in Clintona kaznovali na drug, milejši način z ukorom in denarno kaznijo, vendar brez odstavitve.

Predsednik odbora za pravosodje predstavniškega doma ameriškega kongresa Henry Hyde, ki je pred leti podobno kot Clinton prav tako varal svojo zeno, je novinarjem dejal, da naj bi se po njegovem mnenju preiskava o impeachmentu začela zgodaj oktobra. Nekateri kongresniki si prizadevajo v preiskavo vključiti tudi druge zadeve, ki niso bile v poročilu Kena Starra, med njimi preiskavo o domne-

vnih nepravilnostih pri financiranju predsedniške kampanje leta 1996. Za zdaj je jasno, da si republikanci prizadevajo, da bi o začetku postopka za odpoklic glasovali pred 9. oktobrom, ko se bo predstavniški dom zadnjič sestel pred volitvami 3. novembra.

To je včeraj dal razumeti republikanski predsednik Newt Gingrich, ki je obenem zavrnil možnost kompromisne rešitve, ker morajo preučiti se ogromno dokazov. Te besede zgovorno dokazujejo, da se je stroj impeachmenta že začel premikati kot neusmiljeni parni valjar. Zaman ima Clinton na svoji strani več kot 60 odstotkov Američanov, Amerika, ki kaj pomeni, ga je namreč že obsodila. Hrbet mu je obrnil tudi nekdanji demokratski predsednik Jimmy Carter, tako da poleg navadnih Američanov Clinton podpira samo še tujina in del demokratskih kongresnikov.





LIDL ... od četrтка, 24. septembra

Pandoro *
1 kg.
5.490
IZREDNO SVEŽA NOVOST
IZ VERONE
predlog predstavitve

Sladica s marcipanom *
400 gr,
4.975 lir/Kg
1.990
predlog predstavitve

Kitajsko mentino olje *
30 ml,
76.333 lir/l
2.290
Za savno, masažo in
izhlapevalni aparat

Med Millefiori
500 g, 5.180 lir/Kg
2.590
Morska predjed
280 g, 13.893 lir/Kg
3.890

PONUDBA "POSKUSNA CENA"

**ZNIŽANE CENE VELJAJO
OD ČETRKA, 24.09.98
DO SREDE, 7.10.98**

Pogačice schiacciatine
z olivnim oljem, paket po 13
350 g, 3.686 lir/Kg
1.590
1.290

Testenine za pse
5 Kg, 598 lir/Kg
3.990
2.990

Stelja z bentonitom
10 Kg, 479 lir/Kg
5.490
4.790

Baby mild šampon
nežna formula za celo družino
300 ml, 3.300 lir/l
1.490
990

Pena za brijte
za enostavno in natančno brijte
300 ml, 4.300 lir/l
1.890
1.290

Prozorna folija
50 m
1.950
1.490

Vrečke za zamrzovalnik
75 kosov, 250x320 mm,
odporne od -40°C do 115°C
2.490
1.990

Odstranjevalec vodenega kamna ultra
1,5 Kg, 3.193 lir/Kg
5.900
4.790

Plastelin z dodatki *
4x150 g super mehkega plastelina različnih barv,
v 4 dozah z nepropusno zaporo,
1 aparat za pripravo modelčkov, 4 geometrični
modelčki, 2 rezili za
plastelin, atoksichen

8.990
primeren za otroke
starejše od 3 let

se ne sprijema, ne maže,
dovoljuje mešanje barv

Neonske luči *
35 W, 230 V, z oznakama MM in VDE,
univerzalni bajonetni vznožek, okov za žarnico
z nameščenim stikalom, mere: 31x3,5x5,5 cm,
19.900
enostavno namestitve
bele barve

Komplet izvijačev, 6 kosov *
3 izvijači s ploščatim, 2 s križnim nastavkom,
z ergonomskimi ročaji, 1 izvijač za
iskanje toka, nemške proizvodnje
9.990
rezila iz jekla
s krom-vanadijem

4.990

Cvetoče rastline v keramični vazi *
na kos
4.990

4.990

4.990

4.990

4.990

4.990

4.990

4.990

4.990

4.990

4.990

Komplet pirex posod 3 kosi *
1 okrogla posoda za 1,5 l,
1 pokrov in 1 pravokotna
ponev za 2,4 l
15.900
predlog predstavitve

Strgalnik za sir *
iz ABS-a, popolnoma razdeljiv
za lažje čiščenje, pokrov za
ohranitev svežine, dozna
vrata, bele barve
2.990
predlog predstavitve

Zložljivi zaboj *
iz polipropilena, lahek, odporen,
zaprt meri 48x35x5 cm
4.990
prihrani prostor,
nosilnost do 20 Kg

Unisex kopalni plašč s kapuco *
z 2 žepi in
1 majhnim
žepom,
z elegantnim
vezenjem
na sprednji
strani
39.900
predlog predstavitve

100% bombaz
barvi: bela in plava

Komplet za kuhinjo *
1 predpasnik, 1 rokavica za peč,
1 čajni prt 80x80 cm, 1 kuhinjska brisača
50x70 cm, 2 kuhinjski krpci, 2 ameriška
prtiča, v 5 veselih
fantazijah
14.900
100% bombaz
8 kosov

13.900
predlog predstavitve

32 LITRI
35 cm 48 cm 23,5 cm

Komplet steklenih kozarcev *
6 kozarcev za vodo 24 cl,
6 kozarcev za vino 19 cl,
6 kozarcev za peneče vino 18 cl.
24.900
18 kosov

Prt *
pralen na 40°C, ga
enostavno zlikamo,
z odpornim robom,
v različnih barvah,
na kvadratke
13.900
predlog predstavitve

100% bombaz
130x160 cm

TRONIC®

Radioura *
sprejemnik AM/FM, baterija za rezervo napajanja (ni priložena),
spremenljiva napetost luči, 230 V/50 Hz, lahko nastavimo
časovni presledek v katerem ostane radio
priklopljen in se potem samodejno izklopi,
(presledek max 1 h, 59 min), rdeči LED
18.900
1 leto garancije
bujenje s piskom
ali z radiem

4.990
32 kosov
univerzalno za
vse vrste pištol

Polnilo za pištolo za lepljenje *
dolžina 200 mm,
ø 11 mm, za lepljenje
in pečenje
4.990
z 2 polnili
1 leto garancije

Pištola za lepljenje in pečenje *
varna in zanesljiva, 110-230 V/
50 Hz, vodnik in vtičnik VDE,
dolžina vodnika 130 cm,
jakost 60 W, čas
ogrevanja
4/8 min.
9.990
1 leto garancije

Ženski čevlji *
prožnostni, podplat iz PVC-ja, notranjost iz mehkega
umetnega usnja, s podloženo steljko, 70 mm visoka,
s taknino obložena
peta, črne barve
19.900
št.: 36-40

Otroški športni copati *
z mehko gumijasto podplat, zapiranje na ježek,
ju zlahka obujemo, v 2 različnih kombinacijah barv,
s snamljivim notranjkom, z mladostnimi
motivi
14.900
št.: 25-33

Moški/ženski dežnik *
eleganten z lesenima ročajem in oporo
(89 cm) ter
železnimi špicami
in rebri, ø 1 m.
9.990

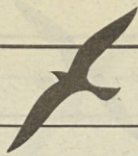
9.990

9.990

9.990

9.990

ARTIKLE DOBITE V POODBLAŠENIH PRODAJNIH MESTIH OD 24.09.98 DO 30.09.98 OZ. DO RAZPRODAJE ZALOG - VELJAVNE CENE RAZEN V PRIMERU NAPAK IN OPUSTITEV - VSE FOTOGRAFIE SO LE VZORČNEGA ZNAČAJA



SOVODNJE / SREČANJE OBČINA-POKRAJINA

Odpadki na Malnišču: skupaj najti rešitev

Za odstranitev najbrž potrebna poldruga milijarda - Denar bodo skušali najti pri Deželi.

Predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin z odbornikom za okolje Buttignonom in funkcionarjema istega resorja so bili včeraj na obisku na zupanstvu v Sovodnjah. Sprejel jih je zupan Igor Petejan z odbornikom Kustrinom in Devetakom.

Srečanje je bilo v prvi vrsti namenjeno iskanju rešitve za odlagališče odpadnega materiala v opušteni industrijski hali na Malnišču. Podjetje, ki je pred poldrugim letom začelo tam skladiščiti material je namreč zaslo v stecaj, gora odpadkov pa je ostala in sedaj se postavlja problem kako jo odstraniti, upoštevajoč dejstvo, da bo po približnih ocenah za to potrebna kar poldruga milijarda lir.

Na srečanju so včeraj predvsem premostili nesoglasja, ki so jih pred nekaj tedni izzvale kritike zupana Petejana na račun zamud in neukrepanja Pokrajine v začetnem obdobju skladiščenja. Obe upravi sta raje osredotocili pozornost na iskanje rešitev problema. Brandolin je napovedal, da bo zaprosil za srečanje s pristojnim deželnim odbornikom, da bi sredstva za kritje odpadkov črpali iz sredstev iz "ekodavka", s katerimi razpolaga dežela prav za take primere bonifikacije. Občina bo poleg tega ustopala tudi proti lastniku zemljišča, nepremičninski družbi iz Neaplja, da odstrani odpadke. Manj upanja imajo v sodno preiskavo zoper podjetje

Ecological service, ki je odpadke uskladiščilo. Takojšnje ukrepanje sodstva bi zaleglo, kot se je zgodilo v podobnem primeru v San Giovanniju al Natisone, tako pa je podjetje slo v stecaj.

Na srečanju so govorili tudi o čezmejnem sodelovanju. Brandolin je napovedal, da bo že prihodnji teden na sestanku Čezmejnne zaveze predlagal vključitev predstavnikov Kraske in Briske gorske skupnosti v ta organ, ki so ga ustanovili julija za čezmejno gospodarsko načrtovanje. S tem bodo ugodili zahtevi manjših občin - prav doberdobska in sovođensjska sta protestirali zaradi izključitve -, da bi bile aktivne prisotne v čezmejnem sodelovanju.

OBČINA / PO TORKOVI SEJI

Večina neenotna in slabši odnosi tudi z opozicijo

Še 2 milijardi za upepeljevalnik

Spodletelo glasovanje za predsednika goriskega občinskega sveta je pokazalo, da vlada med koalicijskimi silami se precejšen razdor, zaostrijo pa je tudi odnos med večino in opozicijo. Dogovor o izbiri predsednika in podpredsednika, ki ga je skušala doseči Oljka s skupino Forza Italia, je sicer bil omejen na specifično institucionalno vprašanje vodenja občinskega sveta. Večina in opozicija bi ohranili ločeni vlogi, vseeno pa bi morebitni dogovor priprl vrata dialogu. Navsezadnje je vsakomur jasno, da je za nekatere strateške izbire za Gorico, začeti z načrti za preustroj čezmejnega gospodarstva, potrebno sodelovanje Občine in Pokrajine, torej desne in leve sredine, ob podpori deželne in državne vlade, ki sta prav tako različno politično obarvani. Nelogično je, da Valentijeva uprava sodeluje s predstavniki Oljke v drugih središčih in sočasno zavrača dialog s predstavniki istih sil v občinskem svetu.

Toga zadržanje, ki je v koaliciji prevladalo na isiljevanje NZ, gre prav v navedeno nelogično smer. Stališča desnice je menda podprl tudi sam deželni koordinat FI Romoli, ki je v stranki utisil načelnika občinske svetovalske skupine Tripanija in zagovornike dialoga z opozicijo. Ze predsinočnji razplet glasovanja za predsednika pa je pokazal, da ubrana politična pot nikakor ne vodi daleč.

Napetost v odnosih z opozicijo se je v nadaljevanju torkove seje pokazala tudi pri odobritvi sklepa o odprtju občinskega okenca, kjer bi nudili vse informacije in izdajali vsa dovoljenja, potrdila in dokumentacijo za odpiranje novih podjetij. Sklep je predložila Oljka, svetovalci Pola svoboscin, ki se navadno zaganjajo proti birokraciji, pa so zavirali odobritev prav s sklicevanjem na birokratske probleme. Odbornik Amirante je dejal, da občinska struktura nima osebe ne drugih pogojev za tako okence, Polverino (FI) pa je skušal vso zadevo zamoriti s predlogom naj sklep prej roma v svetovalsko komisijo (ki sploh se ni bila ustanovljena). Načelnik Oljke Rupeni je ostro reagiral, čes da večina nasprotuje predlogu zgolj zato, ker prihaja iz opozicije. Nazadnje je pristal na kompromisni amandma, po katerem ustanovitev okenca ne bo takojšnja temveč postopna, nakar je občinski svet soglasno odobril predlog.

Občinski svet je z veliko večino tudi odobril načrt za popravila na upepeljevalniku pri Sovodnjah v vrednosti 2.103 mil. lir. Proti je glasoval zeleni Bon, ki je argumentirano trdil, da je treba okrepiti ločeno zbiranje in predelavo odpadkov in začeti opuscati upepeljevanje, trije slovenski svetovalci pa so se vzdržali.

NOVICE

Nova knjiga o Štandrežu

Štandrež 1927-1947 - Od fašizma do zavezniške vojske uprave je naslov knjige, ki jo je napisal dr. Damjan Paulin in ki jo bodo drevi ob 20.30 predstavili v zupnijski dvorani v Štandrežu. O publikaciji bo spregovorila prof. Lucana Budal, za kulturni del sporeda pa bo poskrbel mešani pevski zbor Štandrež pod vodstvom Tiziane Zavadlav. Po predstavitvi bo v kletnih prostorih doma odprtje razstave fotografij, dokumentov in predmetov iz obdobja, ki ga obravnava knjiga.

Voden ogled geta in sinagoge

Društvo Prijateljev Izraela prireja danes kulturni sprehod po nekdanjem getu z obiskom muzeja v sinagogi. Sprehod se bo začel ob 20.30 pri cerkvi sv. Ivana.

Tržič: posvet o reformi šolstva

Jutri ob 14.30 bo v občinskem gledališču v Trzicu posvet o aktualnem vprašanju reorganizacije šolstva. Sklicuje ga tržiški zupan Persi, kot koordinator konference zupanov tržiškega območja. Predstavitvi trenutnega stanja solske mreže na Trziskem bodo sledila tri poročila, zatem pa razprava. Delo bo usklajeval zupan Persi, medtem ko bo zaključke povzel predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin.

Obvestilo javnega podjetja: nihče ni bil pooblaščen

V zadnjem času so pri podjetju za storitve (Azienda multiservizi Spa) ponovno prešli informacije, da se neznana oseba pojavlja na domovih občanov z izgovorom, da je treba opraviti določena dela na stevcih, oziroma z izgovorom izterjave placila računov. Ravnateljstvo podjetja ponovno obvešča javnost, da nihče ni pooblaščen za izterjanje računov in da oseba, ki zahteva placilo ne dela po nalogu podjetja.

GORICA / V VOZILU 8 ROMUNOV

Pomagača v priporu

V posle vpleten tudi 63-letni Goričan

Nekdaj tolikokrat opevana odprta meja ostaja se naprej zelo prepustna. Vsaj kar zadeva ilegalne priseljence pa tudi osebe, ki jim na različne načine pomagajo, ne glede na stroge kazni, ki so za ta kazniva dejanja predvidene. Policijski organi so v torek pripravili dva italijanska državljana, ki sta skušala pomagati skupini mlajših romunskih državljanov. Gre za 63-letnega Goričana in moškega srednjih let iz okolice Brescie. Prijeli so ju za mrlisko vežo goriske splosne bolnišnice. V dostavnem vozilu znamke fiat ducato je bilo strpanih osem oseb (sest mlajših žensk in dva mladeniča). Ilegalne priseljence so policijski organi že vrnili v Slovenijo, od koder so prisli, domnevno v bližini kraja, kjer so se vkrcali v dostavno vozilo.

Financi strazniki pa so včeraj pripravili se dva slovenska državljana, ki sta prav tako pomagala skupini državljanov Zvezne republike Jugoslavije pri ilegalnem prehodu meje v Italijo.

GORIŠKA HRANILNICA / LEVI DEMOKRATI

Za javno razpravo o banki

Zaradi značaja in teritorialne prisotnosti je javni nadzor nujen

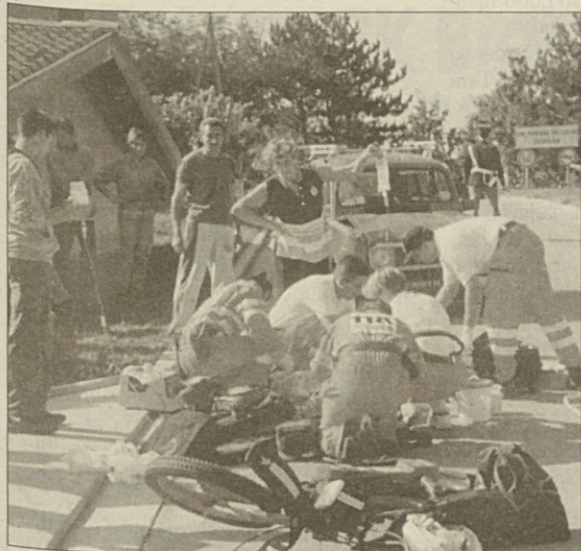
Pokrajinski tajnik Levih demokratov Stefano Pizzin ocenjuje dogajanje v Goriški hranilnici, ki je pred kratkim preselila v last holdinga Casse venete. Pizzin ugotavlja, da je zaradi vloge, ki jo ima ta ustanova v gospodarstvu na Goriškem (banka ima preko 400 uslužbencev) nadaljnjemu dogajanju treba nameniti največ pozornosti in skusati vplivati, predvsem pa nadzorovati, kako se bodo uporabila znatna finančna sredstva od izkupicka prodaje. Tako naj bi se v blagajno Fundacije v kratkem nateklo 150 milijard lir. Pomemben je torej, sprico značaja in teritorialne prisotnosti banke, nekakšen javni nadzor. Pizzin ugotavlja, da so v upravnem svetu Fundacije predstav-

niki Občine Gorica, Pokrajine, Občine Trzic in da je torej povsem upravičeno pričakovati, da bo o tem vprašanju razprava tudi v občinskih svetih. Zaključke in smernice, ki bodo izšle iz razprav pa bodo morali predstavniki teh ustanov upoštevati. Nadzorstvo in možnost vplivanja na odločitve je osnova demokratične ureditve, posebej se v primeru zavoda, ki uživa zaupanje toliksnega števila varčevalcev. Tega nadzora menda v zadnjem obdobju ni bilo. Pizzin ob tem navaja, da so pokazatelji o uspešnosti gospodarjenja banke se pred stirimi leti dajali zelo spodbudno stanje, ki pa se je ob koncu lanskega leta povsem spremenilo. Kako je bil takšen zasuk mogoč?

ŠTEVERJAN / NESREČA

Ranjen motociklist

Ponesrečenca prepeljali v Videm



V videmski bolnišnici je na zdravljenju 82-letni upokojenec Tommaso Masseria iz Gorice ul. Randaccio 9. Hudo se je poskodavil v prometni nesreči, včeraj nekaj pred 15. uro v Steverjanu, na odseku pokrajinske ceste št. 17. Masserio, ki je na motorčku vozil v smeri proti Oslavju, je z avtomobilom renault 4 zadel 62-letni Jozef Carrara iz Steverjana. Na kraj nesreče so poklicali tudi helikopter. Ponesrečenca so prepeljali najprej v gorisko splosno bolnišnico, kjer pa so se zdravniki, upoštevajoč hude poškodbe na glavi, odločili za premestitev v bolnišnico v Vidmu. Prometna nesreča - vpletena sta bila voznik motorčka in avtomobilist - se je popoldne zgodila v krizišču Korza in ulice Canova v Gorici. V nesreči je bila ena oseba telesno poškodovana.

Na sliki (f. Bumbaca) prizorišče nesreče v Steverjanu

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.30-20.00-22.30 »Godzilla«
VITTORIA 3 17.00-18.50-20.40-22.30 »Il dottor Dolittle«.
CORSO 19.30-22.15 »Armageddon - Giudizio finale«.

PRIREDITVE

PRISLUHNIMO ALEXU LANGERJU je naslov večera, ki ga studentska skupina »Alex Langer« prireja nocoj ob 20. uri v socialnem centru v Ul. Baia-monti. Sodeloval bo Mao Valpiana, urednik lista »Azione nonviolenta«.

OBVESTILA

GODBA »KRAS« iz Doberdoba obvešča vpisuje za tečaje pihal, trobil in tolkal ob ponedeljkih in četrtek od 19.30 dalje v glasbeni sobi, ali na tel. 78077 - 78000.

KRUT prireja 10-dnevno zdravljenje v Dolenjskih topličah od 11. do 21. oktobra in 7. ož. 14-dnevno bivanje v Sciocchi na Siciliji od 16. oktobra dalje. Prijave pri Anamariji, tel. 531644.

KD O. ZUPANCIC prireja telovadbo za ohranjanje telesnih funkcij. Starost ni omejena. Informacije pri Barbari tel. 33122 in Sari tel. 537525.

ŠOLSKE VESTI

SDZPI prireja tečaje: angleščina za poslovno uporabo (80 ur), fiskalne novosti za srednja - mala podjetja (55 ur), uvod v PC (50 ur). Prijave na SDZPI ul. della Croce 3 tel. 81826, od 9. do 13. ure.

UCITELJSKI ZBOR did. ravnateljstva v ul. Brolo vabi društva, ki nameravajo sodelovati s solo, da posljejo ponudbe do 30. septembra.

IZLETI

SKD KREMENJAK iz Jamelj vabi 4. oktobra na izlet v Gardaland. Prijave na tel. 419973 ali 419946.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - AL GIARDINO, K. Verdi 57, tel. 531879.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 711315.

POGREBI

Danes: 10.15, Rosa Campagna iz splosne bolnišnice v Giare (CT); 11.00, Livio Collini iz splosne bolnišnice na Placuto in na gla. pokopališče; 13.00, Giuseppe Braidia iz bolnišnice Janeza od Boga v Krmin; 13.30, Costante Pessot iz bolnišnice Janeza od Boga v Ronke.

KMETIJSTVO

NAŠA BANKA JE VSELEJ PREDSTAVLJALA OPORNO TOČKO ZA TUKAJŠNJE KMETE IN TUDI DANES IMA POSEBEN POSLUH ZA POTREBE KMETOVALCEV, KATERIM NUDI VRSTO STORITEV IN FINANČNIH PRIJEMOV ZA VODENJE DEJAVNOSTI

TEKOČI RAČUN z možnostjo vezave raznovrstnih storitev

POSOJILA za vodenje kmetijskega obrata za kmetijsko opremo in naprave za izboljšanje kmetijskih obratov

Na osnovi dogovora z Deželno Varn Banko omogoča dostop do vseh oblik finansiranja po nižjih obrestnih merah, ki jih predvidevajo posebni deželni zakoni.

BANCAGRICOLA KMECKA BANKA

Obrestne mere in ekonomski pogoji so nakazani na "Informativnih analitičnih listih" na razpolago pri naših okencih.

NOVICE

Vuelta: Guidi tretjič uspešen

SALAMANCA - Italijan Fabrizio Guidi je zmagovalec 18. etape kolesarske dirke po Španiji od Leona do Salamance v dolžini 223 km. 26-letni član moštva Polti si je tretjo etapno zmago na letošnji dirki privozil v ciljnem sprintu, v katerem je bil hitrejši od Belgijca Petra van Petegema in Švicarja Marcusa Zberga. Stiri dni pred prihodom v Madrid, kjer bo cilj zadnje etape, v skupnem seštevku se vedno vodi član Banesta domačin Abraham Olano. Slovenec Martin Hvastija je v včerajšnji etapi za zmagovalcem zaostal 9 minut in 49 sekund ter osvojil 116. mesto, v skupnem seštevku pa je na 62. mestu z zaostankom ene ure in dvanajstih minut. Skupno: 1. Olano (Spa/Banesto) 79.00:16; 2. Jalabert +22; 3. Jimenez (Spa) +31; 4. Escartin (Spa) +38; 5. Zülle (Svi) +2:12.

Zagallo na zatožni kolpi?

RIO DE JANEIRO - Poraz brazilske nogometne reprezentance v finalu svetovnega prvenstva proti Franciji bo, kot kaže, po več mesecih poleg športnega dobil se sodni epilog. Kot poročajo brazilski časniki, se bo moral takratni trener reprezentance Mario Zagallo na poziv neimenovanega odvetnika zagovarjati na sodišču v Riu de Janeiru in pojasniti okoliščine poraza, ki je za Brazilijo pomenil pravo nacionalno katastrofo.

Po podatkih brazilskega tiska se bo moral Zagallo zagovarjati, ker je dovolil igrati ne povsem zdravega mu zvezdniku Ronaldu in ker naj bi zaradi preračunljivosti brazilske nogometne zveze (CBF) olajšal nasprotnikom osvojitve naslova svetovnega prvaka. Brazilija naj bi se namreč prostovoljno odpovedala naslovu svetovnega prvaka, da bi tako lažje dobila organizacijo SP leta 2006. Poleg Zagalla se bodo morali zagovarjati še predsednik CBF Ricardo Teixeira, reprezentančni zdravnik Livio Toledo in Zagallov pomočnik Zico.

Nogometaš Pavone »pozitiven«

LECCE - Branilec Lecceja Cristiano Pavone je bil prva žrtev strojnih kontrol dopinga. V njegovi krvi so izsledili anabolike, v klubu pa trdijo, da gre za nesporazum, češ da je igralec na lastno pest uporabil nekdo zdravilo za celjenje ran in so hkrati ogorčeni, da je Pavonejevo ime pronicnilo v javnost se pred dodatnimi analizami, ki naj bi potrdili prve izvide.

Kakorkoli že, dokumentacijo o Pavoneju bo pregleдалa tudi upravna komisija, ki jo je po izbruhu afera v zvezi z rimskim laboratorijem za odkrivanje dopinga imenoval podpredsednik vlade Veltroni. Ta komisija je v teh dneh zaslišala vse najvidnejše predstavnike italijanske športa.

5 milijonov dolarjev za 15-letnika

BARCELONA - Španski nogometni prvak Barcelona je postavil skorajda neverjetno odškodninsko zahtevo za svojega, komaj 15-letnega igralca, Nigerijca Hauruna Babangido. Da bi se zascitila pred drugimi klubi, Barcelona zahteva pet milijonov dolarjev za njegov prestop. Mladi Nigerijec, brat Tijania Babangide, trenutno igra za drugo postavo Barcelone, a ga že imajo za čudežnega decka. Pri mladincih Barcelone je dosegel 37 golov v 21 tekmah. Vendar se že pojavljajo skeptiki, ki trdijo, da je Babangida tri leta starejši, kot navajajo njegovi uradni dokumenti.

NOGOMET / 2. KOLO V ITALIJANSKEM POKALU

Milančanom uspel preobrat

Lahka zmaga Udineseja - Tretjeligaš Castel di Sangro izločil Salernitano - Več izključitev

Milanu je v italijanskem pokalu uspel preobrat proti Torinu in preboj v 3. kolo. Zaccheronijevo moštvo, ki zdaj tudi v prvenstvu igra dokaj zanesljivo, je namreč po porazu v Turinu z 2:0 sinoči doma zmagovalo s tremi zadetki prednosti. Prvi polčas ni obetal nič dobrega, Milančani pa so se razigrali v drugem delu, ko so nasprotnikovo mrežo zatresli Helgev (9), Weah (12) in Bierhoff (42). Turincani so na koncu izgubili živce, tako da je sodnik pokazal rdeč karton trem igralcem gostov.

Kar nekaj prvotigasev je vsekakor potegnili krajši konec. Najbolj pekoča je izločitev Salernitana, ki je padla pod streli tretjeligaša Castel di Sangro, skupili pa so jo tudi Cagliari proti Venezii, Empoli proti Atalanti in Piacenza (po podaljških) proti Lecceju.

Ceprav je Udinese nastopil z moštvo, natrpanim z rezervami, mu tretjeligaš Gualdo tokrat ni bil kos. Videmcani so se krepko oddolžili za neodločen rezultat s prve tekme in z zadetki Appiaha (20), Amorusa (25) in »El Pampe« Sose (34 in 51) zmagali z glatkim 4:0. Nenavadno je bilo v Vicenzi, kjer je Brescia že ob koncu prvega polčasa zaradi izključitev ostala na igrišču samo z osmimi igralci, trener Pellegrino pa je rdeč karton pokazal se trenerju Baldiniju. Vicenza, ki je v 36. minuti povedla z golom Luisa, je imela tako v drugem delu prosto pot do gola, uspešna pa sta bila se Diliso (50.) in Schenardi (67.). Juventus je kljub okrnjeni postavi z »urugvajskimi« zadetki Fonsece (35. in 59.) in Zalaye-te (73. in 78.) zlahka ugnal Ravenna, v stadionu delle Alpi pa se je zbralo 583 gledalcev!

Pari osmine finala: Juventus - Venezia, Bologna - Sampdoria, Lecce - Fiorentina, Atalanta - Roma, Udinese - Vicenza, Parma - Bari, Milan - Lazio, C. di Sangro - zmagovalec Inter-Cesena.

Izidi 2. kola italijanskega pokala

Roma - Chievo	2:1	(2:2)
Vicenza - Brescia	3:0	(2:3)
Juventus - Ravenna	4:0	(2:0)
Venezia - Cagliari	2:1	(0:0)
Bologna - Reggina	3:0	(1:1)
Verona - Sampdoria	1:0	(0:2)
Piacenza - Lecce	2:3	(2:1)
Fiorentina - Padova	2:0	(1:0)
Empoli - Atalanta	0:0	(1:2)
Udinese - Gualdo	4:0	(2:2)
Bari - Lucchese	2:0	(0:1)
Milan - Torino	3:0	(0:2)
Genoa - Parma	0:1	(0:3)
Cosenza - Lazio	0:2	(1:2)
Salernitana - Castel di Sangro	0:2	(0:0)
Cesena - Inter	danes	(0:1)

Z mastnimi crkami kvalificirane ekipe

FRANKFURT / SREČANJE STROKOVNJAKOV PO SP

Evropski selektorji proti superligi

Nasprotujejo tudi zlatemu голу - Imenovali najboljšo ekipo SP

FRANKFURT - Selektorji evropskih nogometnih reprezentanc so se na zasedanju v Frankfurtu izrekli proti oblikovanju komercialne evropske nogometne superlige. Po mnenju trenerjev je strokovnost pomembnejša od želja velikih klubov in nacrtoval posameznih investitorjev, zato so v Frankfurtu izrekli jasno podporo Evropski (UEFA) in Svetovni nogometni zvezi (FIFA) kot organizatorjema tekmovanj.

Po mnenju tehničnega direktorja UEFA Skota Alexa Roxburgha lahko nogomet vodijo le nogomesti delavci in vsak, ki bo meril moči s krovnima organizacijama, se bo moral istočasno meriti tudi z nacionalno nogometno zvezo. Pomemben adut UEFA so reprezentance, saj bi superliga lahko pomenila tudi konec sedanje oblike reprezentančnih tekmovanj, zato so selektorji soglasno podprli evropsko krovnio organizacijo.

Selektorji so izbrali tudi "trenerja leta". Prvo mesto na glasovanju je osvojil trener francoske reprezentance Aime

Jacquet, na drugem mestu pa je pristal hrvaški trener Miroslav Blažević. Trenerji pa so izbrali tudi reprezentanco Evrope, v kateri je kar šest Francozov (Thuram, Desailly, Petit, Blanc, Detchamps, Zidane), trije Nizozemci (Sar, Franke de Boer, Davids) ter po en Anglež (Owen) in Hrvat (Suker).

Trenerji so analizirali nedavno svetovno prvenstvo in se izrekli proti t.i. zlatemu голу, prav tako pa želijo, da se v drugem delu na velikih tekmovanjih igra po skupinah in ne tako kot letos, ko so moštva že v osmini finala igrala na izpadanje. Močne reprezentance bi lahko tako dlje tekmovala na prvenstvu, v primeru izpadanja pa je v srečanju dveh močnih ekip ena pač obsojena na predčasen konec. Trenerji so se zavzeli tudi za uvedbo razlik pri prejetih rume-nih kartonih, saj bi morala biti po mnenju trenerjev kazen za grob prekršek drugačna, kot pa za ugovarjanje. Soglasno pa so trenerji podprli povečanje števila mostev na 32.

KOŠARKA

V Ljubljani Union Olimpija - Teamsystem

Poraz Zadra in Real Madrida

LJUBLJANA - V slovenski prestolnici se drevi obeta prvovrstni košarkarski spektakel. Ob 20.30 se bo domaći Union Olimpija v tekmi 1. kola evropske lige pomeril z bolonjskim Teamsystemom, ki velja za glavnega favorita v skupini D.

Današnji spored, skupina A: Saratov (Rus) - Varese (Ita), Tau Vitoria (Spa) - Pau Orthez (Fra). Skupina B: Manresa (Spa) - Efes Pilsen (Tur), Crvena zvezda (Jug) - Cibona (Hrv), Makabi (Izr) - Panathinaikos (Grč). Skupina C: Ulker (Tur) - Zadra (Hrv) 62:55 (30:35), Kinder (Ita) - Olympiakos (Grč), Alba Berlin (Nem) - CSKA (Rus). Skupina D: Paok (Grč) - Real Madrid (Spa) 87:75 (41:34), Samara (Rus) - Asvel Villeurbanne (Fra), Union Olimpija (Slo) - Teamsystem.

Obvestila

SMUCARSKI ODSEK SPDT obvešča člane in interesente, da se rekreacijski treningi zacenjajo v sredo, 30. septembra ob 20.30 v telovadnici sole Codernaz v Trstu. Vse informacije na telefonski številki 040 - 55180 ob večernih urah.

SD POLET - KOTALKARSKA SEKCIJA organizira ZACET-NISKI TECAJ KOTALKANJA za otroke od 4. leta dalje. Tecaj se bo odvijal na kotalkališču na Repentabrski ulici (Pikelec) ob torkih in četrkih od 16.30 do 17.30. Prvi mesec tečaja je brezplačen. Prijavite se lahko direktno ob istih urah na kotalkališču skozi celo leto. Informacije dobite na tel. št. 0347-8733929.

PLAVALNI KLUB BOR sporoča, da se bo vadba za neplavalce, osnovno in nadaljevalno solo plavanje začela v ponedeljek, 5. oktobra ob 15. uri v bazenu na Alturi. Prva vad-bena ura rekreativcev pa bo v torek, 29. septembra ob 20. uri. Vpisovanje je možno tudi neposredno pred pričetkom vadbe.

NAMIZNOTENISKA SEKCIJA SZ BOR obvešča, da je odprto vpisovanje za otroške tečaje in rekreacijo. Informacije lahko dobite na tel. št. 040-566466 od 12.30 do 13.30.

SHINKAI KARATE KLUB obvešča člane in interesente, da so se pričeli treningi v telovadnici Silvestri v Ul. s. Nazario na Proseku. Informacije na tel. št. 040-327342 ali 0338-7281332.

SD MLADINA - BALETNI ODSEK sporoča, da se bodo začeli treningi in vpisovanja v četrtek, 1. oktobra in ponedeljek, 5. oktobra od 16. ure dalje, dvakrat tedensko v prostorih osnovne sole A. Sirk v Krizu. Prosimo dosedanje gojenke naj vpis potrdijo, obenem vabijo nove, ki ljubijo balet. Za informacije tel. na št. 040-220222 po 14.30.

KOLESARSKI KLUB ADRIA v sodelovanju s KD RADENSKA-ROG prireja dne 27. septembra t. l. 12. MARATON PRIJATELJSTVA na trasi Ljubljana-Trst s ciljem v Lonjerju (start ob 9.30 pred stavbo Agrotehnike na Vicu-Ljubljana). Vabljeni vsi ljubitelji kolesarstva. Informacije na tel. št. 040-911275 oz. 040-910178.

PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET - PLANINSKI SVET

Izlet na Pian del Cansiglio

SPDT vabi vse člane in prijatelje na zanimiv, planinski naravoslovni in etnoloski, avtobusni izlet na Pian del Cansiglio z vzponom na 1565 metrov visok Pizzoc, s katerega je lep razgled na Karnijske predalpe in na Dolomite. Izletniki se bodo sprehodili po izrazitem krasnem svetu z značilno floro in po obsežnih bukovih gozdovih, ki se pravkar odejajo v slikovite, tople jesenske barve. Poleg tega se bodo seznanili z značilnimi etnoloskimi zanimivostmi tega področja, kjer v zaselku Vallorch prebivajo potomci staroselcev Cimbrov in obiskali potem še ekološki center ter etnografski muzej posvečen prav Cimbrom. Obeta se torej zanimiv in poučen izlet, primeren za ta čas, s katerega bodo udeleženci prav gotovo odnesli prijetna doživetja.

Po prihodu na Pian del Cansiglio bo avtobus odpeljal izletnike po lepi asfaltirani cesti zelo visoko do planinske postojanke Edelweiss. Od tam bodo udeleženci odsli na vrh Pizzoca in uživali v razgledovanju po bližnjih in daljnih gorah. Tam se bo pričel pohod, najprej po razglednem grebenu, delno po gozdni cesti in potem navzdol po lepo speljani poti v bukovem gozdu do naselja Vallorch. Avtobus bo čakal pri bližnjem planinskem zavetišču San Osvaldo in v popoldanskih urah peljal izletnike se do ekološkega središča in muzeja Cimbrov. Skupaj bo za približno 4 ure in pol hoje v glavnem po ravnem. Izlet je zato primeren za vse.

Izletniki se bodo podali na pot v nedeljo, 27. septembra. Avtobus bo odpeljal s trga Oberdan ob 6.30, ob 6.50 pa bodo v Sesljanu, pri trgovini z gradbenim materialom Terzon, pristopili izletniki z zgornje kraske okolice. Avtobus bo nato peljal po avtocesti mimo Portogruara do Sacileja, od tam pa navzgor na Pian del Cansiglio, povratek je predviden okrog 21. ure.

Ljubitelji naravnih zanimivost, etnoloskih odkrivanj in pohodov v jesensko obarvani pokrajini, pohitite: število prostih mest v avtobusu se naglo krči. Prijave sprejema ZSSDI v uradnih urah (tel. 635627) do oddaje razpoložljivih prostorov. Izlet vodi Marinka Pertot (tel. 413025), ki je v večernih urah na voljo za vsa potrebna dodatna pojasnila.

Po poteh Vertikale

Za nedeljo, 4. oktobra, je na sporedu markacijski izlet po stezah Vertikale SPDT od Obeliska do Bazovice. Pravzaprav gre za sprehod z vsemi postanki, ki so potrebni za barvanje belomodrih markacij. Udeleženci se bodo zato podali na pot opremljeni z barvo in čopci. Zbirališče je na Obelisku ob 8.30, odkoder bodo izletniki krenili proti Ferlugom in dalje proti Drasci, Globojnerju in Bazovici. Izlet, oziroma delovni sprehod, vodi Andrej Cunja, ki si je zadal nalogo, da bo v doglednem času obnovil markacije Vertikale vsaj po ozemlju Trzasko pokrajine.

Malosko in Trupejevo Poldne

Ime je neobičajno, vendar gre le za gorato področje v zahodnih Karavankah, na katerega se bodo povzpeli udeleženci avtomobilskega izleta, ki ga za nedeljo, 4. oktobra, prireja SPDT. Malosko in Trupejevo Poldne se dviga nad Gozdom Martuljkom nasproti Martuljkove skupine in do visokega grebena je 600 metrov višinske razlike. Planinci bodo sli na grebenih prečenje, ki ne predstavlja nobelih velikih težav, zato je izlet primren za vse. Do vznožja je približno tri kilometre gozdne ceste, nakar sledi vzpon.

Izlet vodi Stojan Bolčina (tel. 213701), ki daje vsa potrebna pojasnila. Udeleženci se bodo s svojimi avtomobili odpeljali z Opčin izpred prosvetnega doma Tabor. Uro odhoda bo prireditelj se javil.

Na gori Rivo

Vreme je bilo prejšnjo nedeljo vendarle naklonjeno desetin trzaskih planincev, ki so se ze navsezgodaj odpravili iz Trsta in bili okrog 8. ure že na območju Karnijskih planin. Njihov trud se je pričel v kraju Piano d'Arta, nedaleč od znanega zdraviliškega kraja. Tu so vzeli pot pod noge in se kaj naglo napotili strmo v hrib. Cilj: Lander in 1575 metrov visoka gora Rivo, soseda višje gore Cucco. Obe kraljita nad zanimivo, naravno znamenitostjo tega kraja; Lander, divjo, široko sotesko, iz katere se na izredno strmeh melišču dvigajo stolpcaste tvorbe iz peščenjaka in plastnih kamenin, preostanek nekdanjega prazgodovinskega morja, ki so jih izoblikovale erozijske sile. Velicasten pogled na to čudo narave, ki obiskovalca kar prevzame.

Do prve razgledne točke na Lander so se SPDT-jevci trudili skoraj dve uri. Tam stoji v bukovem gozdiču leseni bivač, kjer je nujni postanek za počitek, predno dosežeš razgledišče, približno 20 višinskih metrov višje. Od tam so potem planinci vzpon na goro Rivo nadaljevali kar po brezpotju po zahodnem robu Lander-ske divjine in v dobri uri prodiranja po gozdnati strmini dosegli vrh, s katerega je bil prelep razgled na vse strani.

Po kratkem postaniku in počitku, potrebnem za okrepcilo, so se planinci vračali zadovoljni za lep, poučen, in v zgornjem delu, tudi zahteven izlet. Ze zgodaj popoldne so bili v Piano d'Arta. Pred slovesom se skupni obisk v gostilni za potesitev zeje. (L.A.)

Letos že tretjič športno in družabno srečanje na Krasu

SPDG vabi člane in prijatelje, posebej mlade družine, na športno in družabno srečanje, 4. oktobra pri jamarskem domu na Vrhu. V dopoldanskem času bo vožnja z gorskimi kolesi, otroci pa se bodo pomerili v poligonu. Jamarji bodo poskrbeli za voden ogled jame Kraljice krasa. Popoldne bo nagajevanje in družabnost. Organizatorja, planinsko društvo in jamarski odsek priporočata, naj bi udeleženci prisli na Vrh peš, iz Gabrih, Rubij ali drugod. Za strastne avtomobiliste pa je na razpolago parkirišče pri sport-

nem in kulturnem centru Danica.

Jesen je tu, pa tudi čas za praznik kostanja

Pri Slovenskem planinskem društvu se pripravljajo vsakoletno družabnost - praznik kostanja. Predvidoma bo tretjo nedeljo v oktobru. Točen datum in kraj prireditve bosta znana v prihodnjem tednu.

Prav tako so že pričeli s pripravi za družabnost ob Martinu, ki bo v nedeljo, 15. novembra.

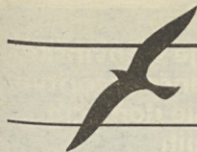
Čas za prednaročilo stenskega planinskega koledarja

Zdaj je pravi čas za prednaročilo stenskega planinskega koledarja za leto 1999. Na razpolago bosta dve izvedbi kolesrja: Skrite stej gora zaklade ter V narocu gora.

Prva izvedba obsega dvanajst velikih barvnih fotografij gorskega sveta od Stajerske do Primorske ter 24 manjših, prav tako barvnih fotografij posebnosti, ki so tako ali drugače vezane na gorski svet ali clovekovo dejavnost.

V naročju gora pa je avtorski koledar priznanega planinskega fotografa Petra Janezica. Strani dopolnjujeta se po dve manjši fotografiji in seveda koledarski del.

SPDG bo tudi letos poskrbelo za koledar z dotiskom, zaradi tega pa je potrebno prednaročilo. Sedež društva je odprta ob sredah od 11. do 12. ure in ob četrkih od 19. do 20. ure. Tel. 33029.



KOŠARKA / MEMORIAL B. TAVČAR

V bogatejšem sporedu derbiji naših C2-ligašev

Tudi mladinski četverboj

Od jutri do nedelje bo na Stadionu »1.maj« bogat spored tekem v spomin na Borovega košarkarja Borisa Tavčarja (na sliki), ki ga ni več med nami. Potem ko so si lani domači košarkarji Bora Radenske zagotovili prehodni pokal v trajno last, so želeli Borisovi stari z novim prehodnim pokalom memorial obnoviti, organizatorji KK Bor pa so ga celo sklenili razširiti na mladinsko področje s kadetskimi četverbojem.

Jutri zvečer bodo stopile na igrišče clanske ekipe, na sporedu pa bosta polfinalni srečanja Arte Gorica - Livnena Viaggi Porcia (19.45) in Bor Radenska - Dom Knečka Banka (21.15). Naj omenimo, da nastopajo na turnirju letos sami C2 ligasi, tako da bodo imeli bogdosi borovci bodisi domovci možnost, da preverijo formo proti bodočim konkurentom v letosnjem prvenstvu.

V soboto popoldne se bo pričel turnir za kadete, na katerem bodo nastopile izključno naše peterke. V polfinalnih dvobojih se bosta spopadli ekipe Bora narasčajniki in Kontovela (15.00) ter Bora kadeti in Jadrana (16.30), zvečer (ob 18.30 za 3. mesto in ob 20.30 za 1. mesto) pa se bosta vrsili finalni tekmi za clanska moštva.

V nedeljo dopoldne se bo turnir zaključil se s finalnimi srečanji kadetov. Ob 10. uri bosta poražena sobotnih polfinalov igrala za 3.mesto, veliki finale pa se bo pričel ob 11.30.

SPORED MEMORIALA: petek, 25.9.- clanski turnir: 19.45 Arte Gorica-Livnena Viaggi Porcia, 21.15 Bor Radenska-Dom Knečka Banka; sobota,



26.9.- kadetski turnir: 15.00 Bor narasčajniki-Kontovel, 16.30 Bor kadeti-Jadran; clanski turnir: 18.30 finale za 3.mesto, 20.30 finale za 1.mesto; nedelja, 27.9.- kadetski turnir: 10.00 finale za 3.mesto, 11.30 finale za 1.mesto. (ns)

KONJSKI ŠPORTI / SP V TREKU

Kosmač presenetil z 8. mestom

Krstni nastop Andreja Kosmača na svetovnem prvenstvu v konjskem sportu v disciplini trek je bil nadvse uspešen. Naš tekmovalcev je namreč s svojim dvanajstletnikom Parsifalom zasedel vsega spostovanja vredno 8. mesto, kar predstavlja prvovrstno presenečenje, če vemo, da je na SP, v kraju Bagno Romagna, nastopilo kar 54 tekmovalcev iz Italije, Avstrije, Nemčije, Belgije, Francije, Spanije, Anglije, Portugalske, Svice, pa tudi Alžirije in ZDA.

»Se sam ne morem verjeti, da mi je šlo tako dobro, saj sem kvečjemu pričakoval uvrstitev okrog 30. mesta,« je ob povratku domov povedal Kosmač.

Zvrst trek je tako za konja kot za konjenika dokaj zahtevna disciplina. Prvi dan tekmovalja so se tekmovalci sprijeli s približno 45 km dolgim orientacijskim jahanjem. Tekmovanje traja približno devet ur z manjšimi petminutnimi prekinitvami na kontrolnih točkah in daljšo, 25 minutno prekinitvijo na polovici proge. Kosmač je bil v tej zvrsti odličan, saj je zasedel 6. mesto. Drugi dan je bil na vrsti preizkušnja na razgibanem terenu s 16 vajami (skoki, galop navkreber, navzdol, v vodi itd.), na kateri je Kosmač zasedel 10. mesto, prvenstvo pa se je končalo s preizkušnjo, na kateri so morali tekmovalci razdaljo 150 metrov prejahati v točno določenem času in stilu. Tu je Kosmač delno zatajil in pristal na 26. mestu, skupno pa je bil, kot rečeno, osmi. Zmagal je Claudio Berra iz Tipane, drugi pa je bil tekmovalec iz Francije. Ekipno je Italija zmagala pred Francijo in Avstrijo.

NOGOMET / V DOBERDOBU

Drevi v velikem finalu Mladost proti Ronchiju

V tekmi za 3. mesto se bosta pomerila Sovodnje in Juventina

Ronchi in Mladost sta drevišnja finalista nogometnega turnirja za memorial G. Ulian, E. in K. Gergolet. V torek sta namreč v polfinalu premagala Juventino, oz. Sovodnje.

Standrezci so po prvem polcasu izgubljali kar z 0:5, nato pa so močno reagirali in dosegli kar štiri gole. Doberdobci pa so povsem zasluženo premagali Sovodnje in so spet dokazali, da imajo zelo konkurenčno ekipo. Zlasti lep je bil prvi zadetek, ki ga je po lepi akciji Vittorelli - Caiffa dosegel Peter Gergolet.

POLFINALE
Ronchi - Juventina 5:4 (5:0)

JUVENTININI STRELCI: Braida, Kaus, Bastiani in M. Peteani.

JUVENTINA: Faggiani, Kaus, Gomisecek, Milotti, Federici, Cadandra, La Vena,

Bastiani, Braida, Lazzara, Ballaben; Martini, M. Peteani, G. Trampus.

Mladost - Sovodnje 2:0 (1:0)

STRELCA: P. Gergolet in Fontana.

MLADOST: S. Gergolet, Sanso, Pellicani (Fontana), Zin, Sitá, Marusić, Croci, Maniá, Caiffa (Ferletic), Vittorelli, P. Gergolet.

SOVODNJE: Tommasi, Cernic (D. Fajt), L. Tomsic (Polesello), F. Devetak, Interbartolo, Assi (S. Tomsic), V. Peteani (Mauri), F. Sambo, M. Marassi, M. Fajt, Florenin (Cescutti).

DREVISNJI SPORED, ob 19.00 za 3. mesto: Juventina - Sovodnje, ob 21.00 za 1. mesto: Mladost - Ronchi.

Zenski turnir

Ponedeljkovi tekmi: Bum bum ladies - Doberdob 1:0, Danica Vrh - Steverjan 2:0.

NOGOMET

lt. pokal: Zarja/Gaja drevi v Vižovljah

Mladost in Breg igrata v nedeljo

Drevi ob 20.30 bo Zarja/Gaja v Vižovljah igrala povratno tekmo italijanskega nogometnega pokala proti Latte Carsu. Tulova ekipa je na prvi tekmi izgubila z 1:2.

Dezelna nogometna zveza pa je objavila pare šestnajstine finala deželne pokala za 2. in 3. amatersko ligo. Mladost bo v nedeljo v Doberdolu ob 16. uri igrala proti Audax S. Anni, Breg pa ob isti uri v Dolini proti Roianeseju.

Disciplinski ukrepi
Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je v promocijski ligi za 2. kolo izključila Petra Stoko (Primorje), za 1. kolo Silvia Coka (Vesna) in Patricka Ceballosa (Borstnerja (Zarja/Gaja), za 1. kolo v 1. AL pa Marca Federicija (Juventina) in Valentina Cernica (Sovodnje).

KOŠARKA / TURNIR POKAL SPRINTAUTO ZA KADETE

Prvi spodbudni koraki v novo sezono

Turnir osvojil Pallacanestro Gorizia - Privlačen derbi med domovci in jadrancovci

Na turnirju Sprintauto, ki ga je v Gorici priredilo SD Dom, so se pomerili prvič v tej sezoni kadeti Pallacanestro Gorizia, Jadrana in Doma. To je bila lepa priložnost za prve uradne nastope po nekajtedenskih pripravah tako slovenskih društev kot tudi kadetske vrste goriskega prvoligasa, ki sicer nastopa z združeno ekipo najboljših igralcev letnika '83 iz goriske pokrajine. Tako smo lahko videli nekaj zares perspektivnih posameznikov, med katerimi spadajo tudi jadrancovci Gustin, Ferfolja in Svab ter domovca Gravner in Spacal.

Najbolj izenačena tekma turnirja je bila prav derbi med Jadrancem in Domom, saj so fizično močnejši Goričani le v drugi polovici tekme strli odpor sicer leto mlajših jadrancov.

novcev. Prica smo bili hitri in borbeni igri, kjer je agonizem vsekakor prevladoval nad tehniko. Vsekakor pa so vsi igralci pokazali dokaj dobro pripravo, kar prica o dobrem dosedanem delu na treningih. Izidi:

Dom Sprintauto - Pallacanestro Gorizia 66:78 (30:38)

Dom Sprintauto: Marvin 1, Paganelli 7, Gravner 13, Bresciani 8, Bensa 2, Vizintin 23, Radikon, Cozzucoli 6, Spacal 2, Tomsic 5.

Pallacanestro Gorizia: Marini, Romano, Stacul 16, Premier 6, Daros 6, Paier 2, Vrech 8, Franco 9, Batistuta 10, Rosso 7, Marusić, Zanin 14.

Dom Sprintauto - Jadran 73:64 (39:33)

Dom: Marvin 6, Paganelli 6,

Gravner 11, Bresciani 8, Bensa 2, Vizintin 18, Radikon 4, Cozzucoli 18, Spacal 2, Tomsic 2, Cescon 2.

Jadran: Suhadolc Mitja 6, Suhadolc Matjaz 8, Pavat 3, Gustin 17, Ferluga, Ferfolja 10, Jerman, Svab 14, Piccini 5, Vidali.

Jadran - Pallacanestro Gorizia 68:108 (38:54)

Jadran: Suhadolc Mitja 5, Suhadolc Matjaz 6, Pavat, Gustin 11, Ferluga, Ferfolja 19, Jerman, Svab 17, Piccini 8, Vidali 2.

Pallacanestro Gorizia: Marini, Romano 2, Stacul 2, Premier 6, Daros 13, Paier 11, Vrech 9, Franco 3, Batistuta 10, Rosso 13, Marusić 13, Zanin 26.

Končni vrsti red turnirja: 1. Pallacanestro Gorizia, 2. Dom Sprintauto, 3. Jadran. (S.L.)

MALI NOGOMET / NA VRHU

Uspela turnirja KD Danica za ženske in moške

Odborniki Kulturnega društva Danica z Vrha so preteklo soboto uspešno spravili pod streho tudi letošnja, že tradicionalna jesenska turnirja v malem nogometu za moške in ženske. Med moškimi (7:7 na travnati površini) je nastopilo 12 ekip, v velikem finalu pa je Amatori Gorizia s 3:2 premagal trziški Rangers. V tekmi za 3. mesto je gorški Gymnicus z gladkim 5:0 odpravil ekipo Rupa-Puc. Nastopili so se gorška ekipa policistov, Vrh Danica, Mossa (Mosa), Medja Vas, Standrez, Dol-Poljane, San Martino (Martinscina) in Doberdob.

V ženski konkurenci (5:5 na plošči) se je pomerilo osem ekip, ob svojem krstnem nastopu na tem turnirju pa so premočno zmagale igralke ekipe Bum Bum Lady iz tržaškega Brega. V finalu so Brezanke premagale Rupo Pec z gladkim 4:0, v tekmi za 3. mesto pa je San Martino s 3:2 odpravil Standrez. Nastopile so se ekipe Doberdoba, Medje Vasi, Vrha Danice in Steverjana. Najboljša strelka turnirja je bila z 11 goli Kristina Laurica (Bum bum), najboljša vratarka Verena Cevdek (Rupa-Pec), najboljša igralca Simonetta Visintin (San Martino), posebno nagrado pa je prejela Debora Marvin (Standrez). Posebno veselo je bilo med nagrajevanjem (pozdravil je predsednik KD Danica Boris Frandolici), ko so vsem udeležencem med drugim postregli s pastašuto.

OPČINE / SEDMI KRAŠKI SUHI SLALOM ZA TROFEJO ALDA REBULE V PRIREDBI SK BRDINA

Pobudi SK Brdina se je letos odzvalo 56 tekmovalcev

Giulio Taučer (Brdina) in Mateja Bogatec (Mladina) najboljša

Preteklo nedeljo se je na Opcinah odvijal VII. Kraški suhi slalom za trofejo »Alda Rebula«. Pred startnimi vrstami se je zvrstilo 56 tekmovalcev iz vrst kriskega sportnega društva Mladina in openskega smučarskega kluba Brdina.

Tekmovalci so uspešno in spretno pretekli progo, ki je bila dolga 300 m s 43 vrstic, za kategorijo baby sprint je bila proga seveda krajša in sicer 200 m z 22 vrstic. Absolutni najboljši čas v moski konkurenci je dosegel Giulio Taučer, med ženskami pa je to mesto pripadlo članici SD Mladina Mateji Bogatec. Oba tekmovalca sta osvojila tudi memorial »Alda Rebula«. Za uspešno tekmovalstvo se je treba zahvaliti izkušnim casomerilcem SPDT, ki so tudi tokrat dobro opravili njim zaupano delo ter vsem, ki so na katerikoli način pomagali pri organizaciji in izpeljavi te sportno-rekreacijske prireditve.

REZULTATI

Miske: 1. Mateja Piccini (BRD) 2:31, 81; 2. Tadea Druscovich (BRD) 2:49, 94.

Miski: 1. Olaf Simonettig (BRD) 2:37, 06; 2. Simon Rozac (BRD) 2:40, 93; 3. Erik Perti (BRD) 2:43, 22.

Deklice: 1. Francesca Roncelli (BRD) 2:42, 54; 2. Lavinja Skerlavaj (BRD) 2:56, 10;

Dečki: 1. Aljaz Milic (MLA) 2:29, 31; 2. Peter Planinsek (BRD) 2:34, 46; 3. Danijel Ghezzi (MLA) 2:49, 38.

Narasčajnice: 1. Martina Bogatec (BRD) 2:23, 16; 2. Zaneta Svara (BRD) 2:27, 31.

Narasčajniki: 1. Erik Piccini (BRD) 2:21, 03.

Mladinke: 1. Nastja Milic (MLA) 2:31, 12.

Mladinci: 1. Borut Bogatec (MLA) 2:24, 76.

Clanice: 1. Valentina Suber (BRD) 2:24, 08; 2. Katja Kuk (BRD) 2:44, 64; 3. Alenka Piccini (BRD) 2:50, 97.

Clani: 1. Giulio Taučer (BRD) 2:02, 59; 2. Igor Giacomini (BRD) 2:04, 30; 3. Christian Volpi (BRD) 2:06, 62; 4. Peter Ferluga (BRD) 2:08, 60; 5. Alex Praselj (MLA) 2:17, 01;

Amaterji: 1. Robert Corbo (BRD) 2:30, 90.

Dame: 1. Edda Skerlavaj (BRD) 3:00, 14; 2. Patrizia Strukelj (BRD) 3:00, 93; 3. Silvana Gustin (BRD) 3:06, 96; 4. Donatella Roncelli (BRD) 4:04, 95.

Veterani: 1. Rado Suber (BRD) 2:19, 77; 2. Paolo Ghezzi (MLA) 2:23, 67; 3. Sergio Ferluga (BRD) 2:39, 69.

Baby sprint ženske: 1. Erika Ferluga (BRD) 1:41, 29; 2. Mery Perti (BRD) 1:45, 83; 3. Tajda Milic (MLA) 1:50, 45; 4. Sanja Mikac (BRD) 2:05, 04.

Baby sprint moski: 1. Danjel Simonettig (BRD) 1:42, 56; 2. Ivan Kerpan (BRD) 1:48, 90; 3. Lorenzo Accerboni (BRD) 1:50, 72; 4. Giulio Accerboni (BRD) 1:51, 64; 5. Bernard Puric (BRD) 1:54, 78; 6. Marko Iskra Skerlj (MLA)



1:56, 69; 7. Nicholas Corbo (BRD) 2:06, 04; 8. Goran Kerpan (MLA) 2:06, 93; 9. Ivo Ilic (BRD) 2:18, 09; 10. Matteo Sisti (BRD) 3:03, 28; 11. Marko Gustin (BRD) 3:08, 14; 12. Albert Kerpan (MLA) 3:11, 62.

ABSOLUTNI LESTVICI

Ženske: 1. Martina Bogatec (MLA) 2:23, 16; 2. Valentina Suber (BRD) 2:24, 08; 3. Zaneta Svara (BRD) 2:27, 31; 4. Nastja Milic (MLA) 2:31, 12; 5. Mateja Piccini (BRD) 2:31, 81; 6. Francesca Roncelli (BRD) 2:42, 54; 7. Katja Kuk (BRD) 2:44, 64; 8. Tadea Druscovich (BRD) 2:49, 94; 9. Alenka Piccini (BRD) 2:50, 97; 10. Lavinja Skerlavaj (BRD) 2:56, 10; 11. Edda Skerlavaj (BRD) 3:00, 14; 12. Patrizia Strukelj (BRD) 3:00, 93; 13. Silvana Gustin (BRD) 3:06, 96; 14. Donatella Roncelli (BRD) 4:04, 95.

Moski: 1. Giulio Taučer (BRD) 2:02, 59; 2. Igor Giacomini (BRD) 2:04, 30; 3. Christian Volpi (BRD) 2:06, 62; 4. Peter Ferluga (BRD) 2:08, 60; 5. Alex Praselj (MLA) 2:17, 01; 6. Rado Suber (BRD) 2:19, 77; 7. Erik Piccini (BRD) 2:21, 03; 8. Paolo Ghezzi (MLA) 2:23, 67; 9. Borut Bogatec (MLA) 2:24, 76; 10. Aljaz Milic (MLA) 2:29, 31; 11. Robert Corbo (BRD) 2:30, 90; 12. Peter Planinsek (BRD) 2:34, 46; 13. Olaf Simonettig (BRD) 2:37, 06; 14. Sergio Ferluga (BRD) 2:39, 69; 15. Simon Rozac (BRD) 2:40, 93; 16. Erik Perti (BRD) 2:43, 22; 17. Danijel Ghezzi (MLA) 2:49, 38.

DRUSTVENA LESTVICA

1. Brdina 1511 tock, 2. Mladina 499 tock.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Četrtek, 24. septembra 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TRENDI / PO ISTATOVIH PODATKIH ZA JUNIJ

Zaposlenost v velikih podjetjih še vedno pada

V primerjavi z lanskim junijem je bila nižja za 2,3% ali za okrog 20 tisoč delovnih mest - Plače navzgor

RIM - Zaposlenost v velikih podjetjih se vedno pada. Po Istatovih podatkih se je indeks števila zaposlenih junija v primerjavi z enakim mesecem lani znižal za 2,3%, četudi je prišlo v primerjavi z letošnjim majem do rahlega porasta (+0,1%). Istat dodaja, da se je zaposlitev najbolj skrčila v energetiki (-5,7%) in proizvodnji prevoznih sredstev (-4%) ter da je prišlo junija tudi do povečanja uporabe socialnih blazilcev (število ur dopolnilne blagajne se je glede na junij 1997 povečalo za 60,6%).

Za razliko od stopnje zaposlenosti, pa je dinamika plač pokazala viden porast, saj se je povprečna bruto plača junija glede na enak mesec 1997 zvečala za 3,8%. Za celotno prvo polletje letos pa je Istat navedel podatek, da se je zaposlenost v velikih podjetjih v primerjavi s prvimi šestimi meseci lanskega leta znižala za 1,7%, med-

tem ko je povprečna bruto plača zrasla za 2,4%. Povprečni strošek dela na zaposlenega se je junija znižal za 0,3%, glede na enak lanski mesec in za 1,1%, če primerjamo prvo polletje z enakim lanskim. Istat dodaja, da je prišlo do znižanja cene dela predvsem zaradi ukinitve nekaterih dajatev v breme podjetij, do katere je prišlo z uvedbo davka na proizvodne dejavnosti Irap.

Najnovejši Istatovi podatki sicer niso presenečenje, čeprav se za njimi vendarle skriva vsaj ta pozitivna ugotovitev, da se padanje ravni zaposlenosti upočasnjuje. Sindikati menijo, da podatki se bolj prepričljivo izpostavljajo potrebo, da se v finančni zakon vnesejo konkretne obveze in zanesljivi roki za razvoj in delo, medtem ko delodajalci opozarjajo, da se brez polletje ni zmanjšala samo zaposlenost, ampak tudi proizvodna dejavnost (-0,7%).

TRENDI / PO OCENI RAZISKOVALNEGA ZAVODA PROMETEIA

BDP naj bi letos v Italiji zrasel le za skromnega 1,7 odstotka

Znižanje rasti potrjuje tudi MDS, ki poziva vlade k ukrepanju

RIM - Razprava o učinkovanju azijske in ruske krize na svetovni gospodarski utrip in na zahodne ekonomske sisteme se nadaljuje na vseh ravneh, gospodarstveniki in politiki pa iščejo najustrežnejše ukrepe za odpravljanje kriznih zarišev in za omejevanje njihovih učinkov. Podatki, ki jih na te teme zbirajo analitiki in raziskovalni inštituti pa vsak dan bolj prepričljivo kažejo, da je zaviranje gospodarske rasti že v polnem teku.

Ugledni raziskovalni zavod Prometeia je izračunal, da se bo bruto domači proizvod v Italiji letos zvišal le za 1,7 odstotka, kar pomeni, da bo treba pošteno popraviti spomladanska vladina predvidevanja o 2,5-odstotni rasti. Popravke bodo nedvomno zahtevale tudi ocene o rasti BDP v prihodnjem letu, Proimeteia pa je za zdaj znižala svojo napoved od 2,6 na 2,3 odstotka. V zvezi s

tem je treba zal opozoriti tudi na dejstvo, da je Italija po stopnji gospodarske rasti na zadnjem mestu med državami evra, saj so na primer včeraj prišli podatki o gibanju BDP v Spaniji, kjer se je tako v prvem kot v drugem trimesecju letošnjega leta zvišal za 3,9 odstotka.

S predvidevanjem o znižanju stopnje gospodarske rasti v Evropi se strinja tudi generalni direktor Mednarodnega denarnega sklada Michel Camdessus, ki predvideva za prihodnje leto rast med 2 in 3 odstotki. Po njegovem mnenju je treba skrbeti za pospeševanje gospodarskih trendov z nizanjem obrestnih stopenj, ki bi se morale gibati na ravni sedanjih nemških in francoskih obrestnih mer, ob tem pa je Camdessus posvaril evropske vlade, naj ne zmanjšajo svojih prizadevanj za zmanjševanje javnih dolgov in za uvajanje fleksibilnosti dela. Pac pa

je direktor MDS zavrnil najbolj črne napovedi o strmoglavljenju svetovnih gospodarstev, ki bi privedlo do svetovne deflacije. Po njegovem mnenju je najbolj verjetno, da se bo gospodarka rast nadaljevala tudi prihodnje leto, pa čeprav s upočasnitvijo v nekaterih delih sveta, zato je MDS popravil svoje predvidevanje o povprečni stopnji globalne gospodarske rasti od 3 na 2 odstotka.

O italijanskem gospodarsko-političnem trenutku se je včeraj precej negativno razpisal ugledni frankfurtski dnevnik Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ), ki ocenjuje, da Italija počasi zapravlja kapital, ki si ga je pridobila z vstopom v evro. Prodijevala vlada izgublja sapo, piše FAZ, ki krivdo pripisuje zavlačenju z nujnimi reformami, brez katerih Italija ne bo vzdržala kompeticije z močnejšimi državami petnajsterice.

NOVICE

V Portorožu od danes sejem turizma, hotelirstva in gastronomije

PORTOROŽ - V portoroški Marini bodo danes odprli premierni mednarodni sejem turizma, hotelirstva in gastronomije EXPO-TAG, na katerem bo svoje izdelke in storitve na tisoč kvadratnih metrih predstavilo 50 razstavljalcev iz Slovenije in Italije. Prvo tovrstno specializirano prireditve na Primorskem in v prostoru Alpe-Adria sta pripravila Primorski sejem in tržaska prireditvena agencija Chemvest, ki je bila organizator lanskega sejma Made in Italy na Reki.

Tudi letos so Hrvatje pokazali veliko zanimanja za sodelovanje na portoroški strokovni prireditvi, vendar so se morali temu zaradi zelo kratkih rokov za pripravo odreci. Organizatorji so namreč morali iz objektivnih okoliščin portoroški sejem postaviti v neprimernem koledarskem terminu, kljub temu pa se nadejajo, da bodo z izredno siroko izvedenim trženjem na prireditvi privabili dovolj veliko število poslovnih obiskovalcev iz vseh treh sosednjih držav.

V Ljubljani do nedelje deveti pohištveni sejem

LJUBLJANA - Na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani je v tork svoja vrata odprl deveti Ljubljanski pohištveni sejem, ki se je letos na pobudo lesarskega združenja pri Gospodarski zbornici Slovenije iz svojega običajnega termina v novembru preselil v zgodnejši mesec (novembra bi hkrati potekal sejem pohištva v Beogradu), najnovejše izdelke v pohištveni industriji pa si bo moč ogledati do nedelje, 27. septembra. Na sejmu na dobrih 11.000 kvadratnih metrih razstavnih površin sodeluje 324 razstavljalcev iz 17 držav. Sejem je odprt vsak dan od 10. do 20. ure.

Ezit pripravil razpis za preddodelitev 12 proizvodnih hal

TRST - Ustanova Ezit, ki upravlja tržasko industrijsko cono, je odobrila razpis za preddodelitev dvanajstih hal za industrijsko dejavnost, ki jih gradi v Naselju za mala in srednja podjetja na prostoru nekdanjega obrata VM v občini Dolina.

V tiskovnem sporočilu Ezit pojasnjuje, da bodo proizvodne enote merile 256 kv. metrov pokrite površine, od cesar bo 50 kv. metrov pripadlo pisarnam, ostalo pa bo namenjeno proizvodnji. Lokacijski stroški, ki bodo določeni pred predajo nepremičnin, bi se morali gibati okrog 26 milijonov letno, kar je po oceni Ezita pod normalno ravniyo tržnih cen. Po prvih dvanajstih bodo konec prihodnjega leta predane namenu se nadaljnje stiri enote.

Izvršni odbor Ezita je določil tudi kriterije za reklamiranje, s katerim namerava v prihodnje dodeljevati nepremičnine v upravljanje: od sredine oktobra naprej bodo lahko nepremičnine dodeljene sele najmanj dvajsetih dni po objavi ponudbe na spletnih straneh interneta, kjer ima Ezit že dalj časa svoj prostor. Sele po tem bo Ezit sprožil reklamno kampanjo v nacionalnem tisku, s katero bo podjetjem predstavil potenciale tržskega območja.

RUSKA KRIZA / ITALIJANSKI SEVEROVZHOD

Posledice bo čutiti tudi pri nas

V zadnjem desetletju je bila Rusija zelo važen partner za Furlanijo in Veneto

Sedanja finančna kriza, v kateri so se znašle države na azijskem Daljnem vzhodu in se zlasti Rusija, bo brez dvoma prizadela tudi industrije v Furlaniji in v Venetu. Že kar mitični italijanski Nord-Est se mora prav izvozu v te države zahvaliti za svoje uspehe na gospodarskem področju v zadnjih desetih letih.

Marsikateremu podjetniku se toži po casih izpred padca berlinskega zidu. Takratni posli so bili sklenjeni z ministri Sovjetske zveze in drugih držav sovjetskega bloka. Placila so bila hitra in redna, pravijo. Sedaj je riziko nekaj vsakdanjega, vrh vsega italijanska zavarovalna družba marsikdaj noče zavarovati blaga namenjenega v eno ali drugo teh držav.

Se bolj kot kriza v azijskih državah bo industrije in trgovce Veneta in Furlanije prizadela kriza v Rusiji. Težje bodo tja izvažali, kajti zaradi padca vrednosti rublja bo vse, kar je uvoženega, veliko dražje. Na boljsem bodo tisti, ki iz Rusije uvažajo surovine, polizdelke in končne izdelke. Ugotovitev seveda ne velja sa-

mo za italijanski severovzhod, marveč za vse, ki trgujejo z Rusijo. V zadnjem času smo brali, da so tudi velika slovenska podjetja zelo prizadeta.

Že prej so nekateri veliki italijanski podjetniki ugotovili, da se jim izplača odpreti tovarne v Rusiji in iti v spanovijo s tamkajšnji podjetniki. Prav v dne, ko je v Moskvi izbruhnila kriza, je Fiat odprl v Rusiji svojo tovarno, v kateri bodo izdelovali vozila za ruski trg. Enakega mnenja je predsednik Zveze podjetnikov FJK zelezar Andrea Pittini, ki meni, da je resitev v tem, da tukajšnji podjetniki odprejo tovarne v prostrani Rusiji.

V zadnjih letih so se zelo povečali posli tukajšnjih podjetnikov z Rusijo. V Furlaniji - Julijski krajini so največ poslov imeli podjetniki iz Pordenona. od 90 milijard lir vrednega izvoza v letu 1995 so narasli na 103 milijarde v letu 1996 in na 126 milijard v lanskem letu. Videmčani so zmanjšali svoj izvoz: leta 1995 ga je bilo za 80 milijard, lani za 58 milijard lir. Trst je ostal na istem, na nekaj nad

19 milijardami lir. Povečal se je tudi izvoz iz goriske pokrajine, in sicer od 6,7 milijard v letu 1995 na 8,6 milijard lani.

V deželi Veneto so največ izvozili iz Trevisa (lani 318 milijard lir), sledi Verona (280 mil.), Padova (178 mil.) in Vicenza 161 mil.). V vseh primerih so gornje številke za približno petdeset odstotkov višje od tistih dve leti prej.

Nekoliko drugačni so podatki za uvoz iz Rusije. V naši deželi so lani v Pordenonu uvozili blaga v vrednosti 26 milijard lir (leta 1995 za 43 mil.), v Vidmu za 59 milijard (dve leti prej 119 mil.), v Trstu 35 milijard (prej 26 mil.), v Gorici pa 5,7 milijard (prej 0,8 mil.). V Venetu so lani največ, za 257 milijard lir, uvozili v Vicenzi, treba pa je povedati, da so tam leta 1995 uvozili kar za 411 milijard. Sledijo Benetke (lani 128, dve leti prej 245 milijard), kjer uvažajo predvsem naftne proizvode. V drugih pokrajinah Veneta je uvoz neznaten, vreden le po nekaj deset milijard lir na leto.

Marko Waltritsch

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	23. SEPTEMBER 1998		
	v LIRAH		
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1648,00	1674,00	
nemška marka	980,00	996,00	
funt sterling	2767,00	2822,00	
švicarski frank	1180,00	1205,00	
belgijski frank	46,87	48,87	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	254,00	264,00	
norveška krona	216,00	226,00	
švedska krona	204,00	214,00	
kanadski dolar	1065,00	1105,00	
portugalski eskudo	9,15	10,05	
nizozemski gulden	861,00	886,00	
avstrijski šiling	138,30	142,65	
španska pezeta	11,12	12,22	
grška dramma	5,43	6,23	
irski sterling	2431,00	2511,00	
japonski jen	11,67	12,57	
avstralski dolar	909,00	979,00	
madžarski florint	7,00	8,50	
hrvaška kuna	260,00	285,00	
slovenski tolar	10,25	10,45	

KMEČKA BANKA - GORICA			
23. SEPTEMBER 1998			
v LIRAH			
valuta	nakupni	prodajni	
ameriški dolar	1645,00	1675,00	
nemška marka	980,00	998,00	
francoski frank	290,00	300,00	
nizozemski gulden	862,00	887,00	
belgijski frank	47,00	48,80	
funt sterling	2747,00	2837,00	
irski sterling	2427,00	2522,00	
danska krona	255,00	265,00	
grška dramma	5,60	6,02	
kanadski dolar	1067,00	1102,00	
švicarski frank	1182,00	1207,00	
avstrijski šiling	138,40	142,90	
slovenski tolar	10,15	10,48	
hrvaška kuna	260,00	280,00	

MILANSKI DEVIZNI TRG	
23. SEPTEMBER 1998	
valuta	povprečni
ameriški dolar	1673,620
EKU	1941,280
nemška marka	988,260
francoski frank	294,720
funt sterling	2807,830
nizozemski gulden	876,370
belgijski frank	47,904
španska pezeta	11,636
danska krona	259,680
irski sterling	2470,950
grška dramma	5,739
portugalski eskudo	9,637
kanadski dolar	1093,380
japonski jen	12,242
švicarski frank	1192,390
avstrijski šiling	140,450
norveška krona	221,120
švedska krona	211,120
finska marka	324,380

MILANSKI BORZNI TRG					
23. SEPTEMBER 1998					
INDEKS MIB 30: +1,93					
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	19.854	+0,18	La Fondiaria	10.251	—
Bca di Roma	2.880	+3,29	Mediaset	10.652	-1,04
Bca Fideuram	7.141	-1,47	Mediobanca	15.748	-1,47
Bca Pop.MI	11.402	—	Montedison	1.725	-0,97
Compart	1.119	+0,17	Olivetti	3.375	-3,23
Comit	8.970	+1,12	Parmalat	2.229	-2,57
Credit	7.336	-0,42	Pirelli Spa	4.553	+0,66
Edison	14.014	-1,57	Ras	18.315	+1,98
Eni	10.212	+2,16	Rolo	33.118	+0,26
Fiat	4.603	-2,16	Saipem	6.270	—
Generali	52.885	+1,97	San Paolo To	19.673	+1,86
Imi	20.499	+2,10	TIM	10.084	+1,30
Ina	4.234	+0,35	Telecom Ita	11.716	-0,00
Italgas	7.617	-0,79			

ljubljska banka
Podružnica Milano

RAI 3 slovenski program

Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Televizij carovnja
20.30 TV DNEVNIK
20.50 Tekmovanje Seghizzi - Petje brez meja (pon.)

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Pregled tiska, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Zelena cra - Zeleni Meteo
9.40 Film: Ombre bianche (dram., It. '60, r. N. Rey, i. Anthony Quinn)
11.30 Dnevnik
11.35 Aktualna oddaja: Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello)
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Matlock (i. Andy Griffith)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Film: La nipote Sabella (kom., It. '58, i. Peppino De Filippo, Tina Pica)
15.45 Mladinski variete: Poletni «Solletico» (vodita Mauro Serio, Elisabetta Ferracini), vmes risanke Princesa Sissi
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Nan.: Zorro
18.35 Variete: In bocca al lupo! (vodi Cralo Conti)
19.30 Vremenska napoved
20.00 Dnevnik, 20.35 Sport
20.40 Kviz: La Zingara (vodita G. Comaschi, C. Brosca)
20.50 Variete: Cocco di mamma (vodi Carlo Conti)
23.05 Dnevnik
23.10 Aktualna oddaja: Così vicino, così lontano (vodi Gilberto Squizzato)
0.15 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.45 Rai educational: Il grillo - Ertesto Galli Della Loggia, 1.15 Aforizmi, 1.20 Sottovoce - Potihoma
1.45 Variete: Amami Alfredo

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
9.35 Nan.: Lassie
10.25 Nad.: Quando si ama, 10.45 Santa Barbara
11.30 Tg2 - Medicina 33
11.45 Dnevnik
12.00 Ci vediamo in TV
13.00 Dnevnik
13.30 Popoldanski Go-cart - Risanke
14.05 Film: Alexandra, una donna e la sua terra (kom., ZDA '92)
15.45 Nan.: Inspektor Tibbs, 16.40 Il Virginiano (i. Lee J. Cobb, J. Drury), vmes (16.15, 17.15) kratka poročila
18.10 Vreme, dnevnik in sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: Marshal
20.00 Risanke
20.30 Večerni dnevnik
20.50 Aktualna odd.: Pinocchio (vodi Gad Lerner)
22.55 Nan.: Dark Skies
23.45 Dnevnik, danes v parlamentu, vreme
0.35 Kosarka: Kinder Bologna - Union Olimpija
1.25 Brezdelje utruja?

RAI 3

6.00 Jutranji dnevnik
8.30 Film: Il delitto di Giovanni Episcopo ('47)
10.15 Glasba: 15 minut slave
10.30 Aktualno: Tempo, 11.00 Tema
12.00 Dnevnik, 12.10 Sport
12.15 Nan.: Viaggio nel tempo
13.00 Aktualno: Infinito futuro, 13.30 Media/Mente
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 Tgr - Okolje Italija
15.05 Nan.: Kaj ti roji po glavi?
15.30 Sport: tenis, kolesarstvo
17.00 Nan.: Charlie Grace
17.45 Dok.: Geo magazine
Vremenska napoved
Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Nan.: Friends
20.35 TV film: Un giorno di ordinaria follia - Falling Down (dram., ZDA '93, i. M. Douglas, R. Duvall)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno: Report
0.00 Nan.: Erotic Tales
0.30 Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme
1.10 Variete: Fuori orario

RETE 4

6.00 Nad.: Piccolo amore, 6.50 Zingara
8.30 Pregled tiska
8.50 Nad.: Guadalupe, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d'amore
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.30 Dnevnik Tg 4
14.00 Kviz: Kolo sreče
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
16.00 Film: 10.000 camere da letto (kom., ZDA '57, i. Dean Martin)
18.00 Kviz: OK, il prezzo è giusto
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 TV film: Avvocato Porta (kom., It. '97, i. Gigi Proietti, Ornella Muti, 3.)
22.40 Film: Come una donna (kom., VB '92)
0.50 Pregled tiska
1.05 Film: La polizia incrimina: la legge assolve ('73)

CANALE 5

6.00 Na prvi strani, vreme
8.00 Jutranji Tg5
8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere
10.00 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30 Variete: Tira & Molla
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Aktualno: Sgarbi quotidiani
13.45 Nad.: Beautiful (i. Ronn Moss, Hunter Tylo)
14.15 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi M. De Filippi)
15.45 Nan.: Detektiv na razpotju (i. Dick Van Dyke)
17.45 Aktualna odd.: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
18.35 Variete: Superboll (vodi Fiorello)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Doppio lustro (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00 Film: Mamma, ho riperso l'aereo (kom., ZDA '92, i. Macaulay Culkin, JoE Pesci, D. Stern)
23.20 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nočni dnevnik
1.30 Variete: Doppio lustro
2.00 Nan.: N. Y. P. D. (i. Jimmy Smits, Nicholas Turturro, D. Franz)
3.00 Aktualno: Vivere bene

ITALIA 1

6.10 Otroski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20 Nan.: Hazzard
10.15 Film: Per amore ho perso tutto (kom., ZDA '91, i. P. Weller, C. Lowell)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55 Kviz: Caccia alla frase
13.30 Risanke
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego!
15.30 Nan.: Beverly Hills
16.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30 Nan.: Robin Hood
18.30 Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00 Risanke
19.30 Nan.: La Tata (i. F. Drescher)
20.00 Variete: Sarabanda (vodi Enrico Papi)
20.45 Nogomet: Cesena - Inter (pokal Italije)
22.40 Film: Gli scorpioni (pust., ZDA '93, i. Christopher Lambert)
0.30 Odprti studio, 0.35 Fatti e misfatti, 0.50 Sport
2.05 Film: Il frullo del passero (dram., It. '88, i. P. Noiret, O. Muti)

TELE 4

16.45 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
17.00 Scoop, 18.00 Innamorarsi
20.05 Konjske dirke
20.30 Program o Univerzi
21.00 Poletni Musichiamo
22.00 Ai confini della realtà
23.30 Aktualno: Zoom
0.30 Scoop

MONTECARLO

12.25 19.25, 22.45, 0.30 Dnevnik, 19.15 Sport
11.40 Nan.: Ironside, 13.05 Quincy
14.05 Film: Alla larga dal mare (kom., ZDA '57)
16.00 Variete: Tappeto volante
18.00 Variete: Zap Zap
20.45 Film: Il ponte sul fiume Kway (vojni, '57, r. D. Lean, i. A. Guinness)
23.15 Film: Dopo la vita (dram., ZDA '73, i. P. Franklin)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama
8.55 Napovedniki
9.00 TV prodaja
9.30 Tedenski izbor: Plesna sola Kazina, 9.45 nad.: Plavalna sola (Finska, zadnji del), 10.25 Poljudnoznanstvena odd.: Divja Amazonija, 11.15 Dok.: Druženje in praznovanje (ZDA), 11.45 Homo turisticus
12.05 Nan.: J.A.G. (ZDA, 19.)
13.00 Porocila, vreme, sport
13.10 Napovedniki
13.15 Zgodbe iz školjke
13.45 Tedenski izbor: 70/40 RTV Slovenija iz muzeja, 15.00 Okolje in mi: Dolina na prepihu
15.30 Drama: Pavja pomlad (R. Godden, VB. 2. del)
16.25 Slovenski utrinki
17.00 Obzornik, vreme, sport
17.10 Po Sloveniji
17.30 Kontaktna oddaja: Jasno in glasno
18.00 Resnična resničnost
19.05 Risanke
19.20 Oglasi
19.30 Dnevnik, vreme, sport
20.00 Oglasi
20.05 Nad.: Nasi prijatelji na severu (VB, 7. del)
21.00 Dobro je vedeti
21.05 Tednik
22.00 Odmevi, kultura, vreme
22.40 Sport
22.45 Oglasi
22.50 Gublje slike
23.20 Otvoritveni koncert 46. Poletnega festivala: Orkester slovenske policije (dir. Loris Vitolini, solistka Lucia Aliberti, sopran)
0.25 Resnična resničnost
1.10 Napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 16.00 Videostrani
16.05 Nad.: Sosedje (73. del)
16.35 Pohistveni sejem
16.45 Kulinarčne dobrote iz morja (3. del)
16.50 Utrip Nove Gorice - Delo KS
17.50 Videostik
18.20 Videostrani
20.00 Dnevnik, vreme
20.30 Pohistveni sejem
20.40 Kviz: Crkarija
21.15 Zdravje in mi: Visoki tlak
22.15 Nad.: Sosedje (74. del)
22.45 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.45 - 0.50 Teletekst
9.00 Vremenska panorama
9.55 Napovedniki
10.00 Matineja. Nanizanka: Trdno v sedlu (N. Zel. 8. ep.), 10.25 nan.: Pacific Drive (Avstral., 64. ep.)
10.50 Tedenski izbor. Nadaljevanje: Rdeca ptica (Nemčija, 2. del)
11.35 Tok Noc Tok
12.30 Povabilo na blues: Jani Kovacic (1. del)
13.20 Nasa krajevna skupnost: Solidarnost (A. Marodic)
14.10 Svet poroca
14.40 Euronews
15.15 TV prodaja
15.45 Risana nanizanka: Dom Kihot (3. epizoda)
16.15 Film: vroča streha (Koreja)
18.05 Nanizanka: Opremljevalke (13. ep.)
18.30 Nanizanka: Kdo je glavni (ZDA, zadnja epizoda)
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
Rock z Vesno
20.00 Kosarka: Union Olimpija - teamsystem (Evropska liga, moski)
22.00 Film: Zivalski vrt (VB 1985, r. Peter Greenaway, i. Andrea Ferreol, Brian Deacon, E. Deacon, idr.)
23.55 Glasbena serija: Bela soba II
0.45 Napovedniki

Koper

16.00 Euronews
17.00 Sprehodi po stari Ljubljani
17.30 Risanke
18.00 Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
18.30 Reportaža
18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik Sport
19.25 Zgodbe o zivalih
19.35 Opazovalci divjih zivali
20.25 Kosraka: Union Olimpija - Teamsystem Bologna (Evroliga)
22.00 TV dnevnik - Vsedanes
22.30 Program v slovenskem jeziku: Primorska kronika
22.45 Pomagajmo si
23.15 Reportaža

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Dezelna kronika; 8.10 Glasbeni predah; 8.30 Ob Rižani in Rokavi: Ob ognjišču, pravljice in pripovedke slov. lste; 9.00 Potpuri; 10.10 Koncert komorne glasbe; 11.30 Odprta knjiga: Tess iz rodovine d' Ubervilovih..., (T. Hardy, r. M. Prepeh, 4. del); 11.50 Glasba; 12.00 Sestanek ob 12.00; 12.15 Made in Italy; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Dezelna kronika; 14.10 Slovenci za danes: Voljo Arko; 15.15 Zgodbe s Tibetanske planote; 16.00 Popotovanje v svet ameriškega musicala; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika, nato Klasični album; 18.00 Izbrani listi: Drobničice (Miha Mazzini); 18.15 Hit '90; 18.30 Na počitnice; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov. ; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaski potpuri (Incontro con la canzone triestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik;

7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Kako do dela; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Govorimo o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Giro d' aria; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Soul power; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport; 20.00 RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtekov

večer; 21.05 Literarni večer; 21.40 Melodije; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno; 0.00 Poročila.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 12.00 Glasb. novosti; 13.45, Gost, Kulturne drobtinice; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.45 Crna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Izvirniki in priredbe; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Banchetto musicale; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož-Podjuna-Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska, v zahodnem Sredozemlju pa se pogloblja plitev ciklon. S šibkimi severovzhodnimi vetrovi doteka k nam v nižjih zračnih plasteh še razmeroma hladen, suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.54 in
zatone ob 18.59.
Dolžina dneva 12.05.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 10.17 in
zatone ob 21.02.

MORJE

Morje malo
temperatur
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv bo ugoden in vzpodbuden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.30 najnižje -32 cm, ob 11.44 najvišje 43 cm,
ob 18.12 najnižje -38 cm, ob 0.13 najvišje 23 cm.

Jutri: ob 5.50 najnižje -25 cm, ob 12.05 najvišje 39 cm,
ob 18.44 najnižje -35 cm, ob 0.48 najvišje 16 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	17	2000 m.....	6
1000 m.....	12	2500 m.....	4
1500 m.....	9	2864 m.....	3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo precej jasno. Zjutraj in del dopoldneva bo ponekod v nižinah megla. Najnižje jutranje temperature bodo od 3 do 9, ob morju 11, najvišje dnevne od 17 do 23 stopinj C.

SOSEDNJE POKRAJINE: Sončno bo. Zjutraj in del dopoldneva bo po nekaterih nižinah megla.

JUTRI



V petek bo večinoma sončno. Zjutraj in del dopoldneva bo ponekod po nižinah megla. V soboto bo večji del dneva sončno, pričel bo pihati jugozahodni veter. V zahodni Sloveniji se bo proti koncu dneva pooblačilo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Še vedno spopadi v Lesotu, število žrtev južnoafriškega vojaškega posega se večja



PRETORIA - V spopadih v Lesotu je bilo doslej ubitih 49 vojakov, od tega 40 lesotskih vojakov in 9 vojakov iz Južnoafriške republike, je včeraj v Pretoriji sporočilo vrhovno poveljstvo južnoafriške vojske. Osebe bolnišnice v lesotski prestolnici Maseru je oskrbelo 84 ranjencev, med njimi jih je osem umrlo. Za zdaj ni znano, ali so žrtve civilisti ali vojaki.

Na prošnjo vlade v Lesotu je Južnoafriška republika v to državo poslala približno 600 vojakov, ki naj bi po večmesečnih nemirih opozicije, ki zavrača izide majskih volitev, ponovno vzpostavili red in mir. Kot kaže pa nudi civilno prebivalstvo in del lesotske vojske krčevit odpor, tako da so

južnoafriški vojaki kljub očitni tehnološki premoci v precejšnjih težavah. V Maseru so bili tudi včeraj v teku srditi spopadi od dveh vojašnicah, ljudje pa množično protestirajo proti južnoafriškemu posegu, ki ga ocenjujejo kot invazijo. Pretoria je svoje vojake poslala v to gorato kraljevino v osrcju Južnoafriške republike v imenu Skupnosti za razvoj južne Afrike (Sadc). Tuji poseg sta zahtevala tako lesotski kralj Letsie III. kot vlada v Maseru, potem ko so se izjalovila vsa pogajanja z opozicijo, ki vladnim silam očita volilne prevare na majskih volitvah. Po posegu južnoafriške vojske je sedaj še manj izgledov za mirno rešitev, ker je prevladala logika sile.

Premier in bivši premier prodajalca čokolade

STOCKHOLM - Svedski proizvajalec Cloetta se je opravičil premieru Göranu Perssonu in njegovemu političnemu nasprotniku Carlu Bildtu zaradi reklame, v kateri sta politika upodobljena kot nasmejana ulična prodajalca slastic. »Ce ju je ta reklama razburila, se jima opravičujem. Predstavniki reklamne agencije so nam zatrtili, da za fotomontazo ne potrebujemo njune privolitve,« je povedal izvršni direktor Cloette Lennart Bohlin. Na reklami sta Persson in Bildt, ki se drug drugemu smejeta, poleg je fotografija starih čokoladic Cloetta in napis: »Zakaj bi bil zadovoljen samo eden?«

»Reklama je neokusna. Moj obraz so izkoristili v trgovske namene. Zahtevali bomo uvedbo sodnega postopka. Prekoracili so mejo in tega ne bom dopustil,« je dejal Persson. Tudi Bildt, ki je bil od leta 1991 do 1994 švedski premier, je povedal, da ga nihče ni prosil za dovoljenje pred objavo fotografije. »A v tem primeru mi je to prav malo mar. Obstaja cel kup stvari, zaradi katerih bi se clovek moral zares živcirati,« je rekel Bildt. (STA/Hina)

Ne jej tega črva, ki je bil na tleh, vzemi si čistega!

PHILADELPHIA - Andrew Belcher je nameraval pojesti črva, vendar ga je v zadnjem trenutku izpustil. »Ne jej tega! Na tleh je bil,« mu je dejala Christy Cullen, 25-letna muzejska vodica. Nato je segla v posodo, iz nje izvlekla črva s sirom in ga ponudila petletnemu fantiču. Črvi s sirom so le ena od jedi, ki jih lahko pokusijo obiskovalci insektarija z odpornim zelodcem. V muzeju gomazi na tisoče metuljev, moljev in ostalih žuželk; nekaj jih živi v naravnem okolju, nekaj pa si jih je za prebivalisce izbralo muzejske zidove. Zaposleni v muzeju želijo otrokom pokazati, da žuželke niso samo živali, ki grizejo, pikajo in so nasploh zoprne, temveč da so vitalni in pomembni del ekosistema. (STA/AP)

Netanjahu bo huišal

JERUZALEM - Izraelski premier Benjamin Netanjahu je Izraelcem čestital ob judovskem novem letu ter jim obljubil, da bo prihodnje leto vitkejši in z več kondicije. Netanjahu je v dveh letih, odkar je prevzel položaj premiera, postal malce "polnejši". Na vprašanje, kaj je sam sebi obljubil, da bo storil ali česa se bo držal v novem letu, je odgovoril: "Dieta. Obljubil sem si dieto." (STA/Hina)

Zaradi debelosti ji grozi odpust

BRUSELJ - Belgijci, ki tehta 140 kilogramov, grozi, da bo izgubila službo voznice v mestnem prometu. Družba De Lijn iz Ghenta je ženski postavila šestmesečni rok, da shuja za 40 kilogramov, v nasprotnem primeru pa jo bodo odpustili. Kot pravijo pri De Lijnu, so sedeži voznikov v mestnem prometu oblikovani tako, da prenesejo največ 130 kilogram obremenitve. »Ko sem vozila reslini avto, moja telesna teža ni bila noben problem,« se brani soferka. (STA)

Kitajci izumili nov način napovedovanja potresov

PEKING - Kitajski seizmologi so izumili nov način napovedovanja potresov s satelitskim opazovanjem naraščanja temperature tal, do cesar pride pred potresom. Profesor Zhu Lin iz kitajske akademije za vesoljsko tehnologijo je povedal, da so s pomočjo omenjene metode pravilno napovedali 18 od 24 potresov med oktobrom 1989 in avgustom 1992. Dnevnik China Daily je s se poročal, da se temperatura tal na območjih, ki jih prizadene potres, pred potresom občutno zviša - za dve do šest stopinj Celzija. Vzrok za to je sproščanje velike termične energije ob potresu. Kitajski znanstveniki nameravajo nadaljevati raziskave in metodo se izboljšati. (STA/AFP)

Ljubezen v švedski vladi



STOCKHOLM - Tudi Svedska ima svojo ljubezensko zgodbo na najvišji ravni. V skupni tiskovni izjavi sta včeraj finančni minister Erik Asbrink in mini-

strica za solstvo Ylva Johansson izjavila, da se ljubita in zato ločujeta od svojih sedanjih partnerjev, da bi lahko svojo ljubezen kronala s poroko.